

Tok Pisin: Unlocked Literal Bible for Genesis

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Stat

Sapta 1

¹Long bipo tru God i wokim heven na graun.²Ino gat wanpela samting i bin i stap antap long graun. Tudak i karamapim tru olgeta hap. Na Spirit bilong God i bin raun i go i kam antap long wara.

³God i tok, "Larim lait i kamap," na lait i kamap.⁴God i lukim lait olsem em i gutpela. Na em i brukim lait long tudak.⁵God i kolim lait "dei," na tudak Em i kolim "nait." Avinun i go pinis na monin i kam na dispela i dei namba wan.

⁶God i tok, "Larim baret i mas kamap namel long ol wara na larim dispela i ken skelim ol wara igo long wara".⁷God i brukim na skelim wara na putim aninit long ples i antap na antap long dispela baret. Na dispela i kamap.⁸God i kolim dispela baret olsem "skai". Avinun i go pinis na moning i kam na dispela i dei namba tu.

⁹God i tok, "Larim ol wara aninit long skai i mas bung long wanpela hap tasol na larim drai ples i mas kamap. Na dispela i kamap.¹⁰God i kolim dispela drai ples "graun" na ol dispela wara i bung long wanpela hap, Em i kolim "solwara". Em i lukim olsem dispela i gutpela stret.

¹¹God i tok, "Larim ol planti kainkain gras i mas kamap long graun, ol diwai bilong kamapim pikinini kaikai na ol diwai bilong karim kaikai bilong ol, em ol wanwan i mas kamap long pasin na mak bilong ol yet". Na dispela i kamap.¹²Na graun i kamapim kainkain gras na ol diwai bilong kamapim pikinini kaikai na ol diwai bilong karim kaikai em prut bilong ol i stap insait long ol kaikai bilong ol long inapim pasin na mak bilong ol yet. God i lukim ol dispela samting i gutpela tru.

¹³Avinun i go pinis na monin i kam na dispela em i dei namba tri.

¹⁴God i tok, "Larim ol lait i mas i stap long skai bilong skelim dei na nait na kamap olsem ol mak bilong ol kainkain taim na bilong ol dei na bilong ol yia.¹⁵Larim ol dispela lait i mas i stap long skai na givim lait long graun. Na ol dispela samting i bin kamap olsem.

¹⁶God i mekim tupela bikpela lait, bikpela lait tru i bilong dei na liklik lait i bilong nait. Em i wokim ol sta tu.¹⁷Na God i putim ol long skai long givim lait long graun.¹⁸Long dei na long nait na em i skelim lait long tudak. God i lukim olsem em i gutpela tru.¹⁹Avinun i go pinis na monin i kam na dispela i dei namba foa.

²⁰God i tok, "Larim ol wara i mas pulap wantaim ol kainkain samting i gat laip na larim ol pisin i flai antap long graun na long skai.²¹God i mekim ol kainkain samting i gat laip na putim long solwara na em i mekim ol narapela ol samting i gat laip wantaim pasin na mak bilong ol yet na ol samting i save raun pulimapim ol wara na ol pisin i gat wing i kamap wantaim pasin na mak bilong ol yet. God i lukim ol dispela samting i kamap gutpela tru.

²²God i blesim ol na i tok, "Yupela i mas kamap planti tru na pulimapim ol solwara. Larim ol pisin i kamap planti antap long graun.²³Avinun i go pinis na monin i kam na dispela em i dei namba faiv.

²⁴God i tok "Larim graun i mas kamapim ol kainkain samting i gat laip em ol wanwan i stap wantaim pasin na mak bilong ol yet, ol abus bilong kaikai gras na ol liklik abus na ol kainkain wel abus i kamap wantaim pasin na mak bilong ol yet." Na ol i kamap olsem tasol.²⁵God i wokim ol wel abus bilong graun wantaim ol pasin na mak bilong ol yet na ol abus bilong kaikai gras wantaim pasin na mak bilong ol yet na ol liklik abus long graun i kamap wantaim pasin na mak bilong ol yet. Em i lukim ol dispela samting i kamap gutpela tru.

²⁶God i tok, "Nau larim yumi wokim man olsem piksa bilong yumi yet na i wankain olsem yumi yet. Larim ol i bosim ol pis bilong solwara, ol pisin bilong skai, ol abus i save kaikai gras antap long graun na olgeta samting i save raun antap long graun.²⁷Olsem na God i wokim man olsem piksa bilong em yet. Long piksa bilong em yet, em i wokim man i kamap. Em i wokim man na meri wantaim.

²⁸God i blesim ol na em i tokim ol olsem, "Yupela i mas kamap planti tru. Pulapim na lukautim olgeta hap long graun. Na bosim ol pis bilong solwara na ol pisin bilong skai na olgeta samting i raun antap long graun."²⁹God i tok, "Lukim, mi givim yu olgeta samting i save kamapim pikinini kaikai i stap antap long graun na ol diwai em pikinini kaikai i stap insait long kaikai bilong ol. Dispela em ol samting yupela i ken kisim olsem kaikai.

³⁰Long olgeta abus bilong graun, long olgeta pisin bilong antap na long olgeta samting i raun antap long graun na long ol abus i pulim win na i stap laip, em Mi givim ol kainkain gras olsem kaikai bilong ol." Na olgeta samting i kamap olsem tasol.³¹God i lukim olgeta samting Em i mekim i kamap gutpela tru. Avinun i go pinis na monin i kam na dispela em i dei namba 6

Sapta 2

¹Heven na graun i kamap pinis na olgeta samting i gat laip i pulap long em.²Long dei namba seven, God i pinisim olgeta wok em i mekim na em i malolo long dei seven long olgeta samting em i wokim³God i blesim namba seven dei na em i mekim Holi dispela dei, long wanem, olgeta wok i pinis na em i malolo.

⁴Dispela em i stori bilong heven na graun, taim olgeta samting i bin kamap, long dispela dei God Yawe i mekim heven na graun.⁵Nogat gras na bus i bin i stap long graun na nogat wanpela samting i kamap long graun, long wanem, God i no bin salim ren i kam daun long graun na i no gat wanpela man i bin i stap long wokim gaden.⁶Tasol liklik wara i kam antap long graun na givim wara long graun.

⁷God Yawe i kisim das long graun na wokim man na God i givim win long man na man i gat laip⁸God Yawe i putim gaden long hap san i kamap, insait long Iden na God em yet i wokim man na i putim em long dispela gaden.

⁹Long graun God i wokim ol kainkain diwai i kamap gutpela na givim ol gutpela kaikai. Na God i putim diwai bilong givim laip namel long gaden, diwai bilong givim gutpela tingting long save long gutpela samting na samting nogut.¹⁰Na wanpela wara i go autsait long Iden long givim wara long gaden. Na bihain em i bruk i go long 4pela hap wara.

¹¹Nem bilong namba wan wara, em Pison. Em dispela wara i ron i go long graun bilong Havila, wei dispela ples i gat gol.

¹²Gol bilong dispela graun em i gutpela. Igat wanpela diwai, bedelium, (smel bilong em i gutpela tumas) na ston onix (wanpela ston em i dia tumas).

¹³Nem bilong namba tu wara, em Gihon. Dispela wara i ron i go olsem long graun Kus.¹⁴Nem bilong namba tri wara em Taigris na em i ron olsem long hap san i kamap bilong Ashur. Na namba foa wara, em Efretus.

¹⁵God Yawe i kisim man na em i putim em long gaden Iden long mekim wok na lukautim.¹⁶God Yawe i givim tok orait long man na i tok, "Olgeta diwai long gaden em mi tok orait long yu bai kaikai."¹⁷Tasol diwai bilong save long gutpela na nogut em yu i no ken kaikai, long dispela dei yu kaikai bai yu dai.

¹⁸Bihain God i tok, "Em i no gutpela long man bai i stap em yet. Mi bai wokim wanpela helpim bilong em."¹⁹Na long graun, God i mekim ol abus na ol pisin bilong skai. Na em i kisim olgeta i kam long man bai em i givim nem. Wanem nem man i givim long ol dispela abus, em nem bilong ol.²⁰Man i givim nem long olgeta abus na olgeta pisin bilong skai na ol wel abus bilong graun. Tasol long man em yet i no gat wanpela i stap long helpim em.

²¹God Yawe i mekim man i slip na God Yawe i kisim hap sait bun bilong man na em i pasim bek hap, wei em bin kisim bun long em.²²Na bihain God Yawe i kisim bun bilong man na em i wokim meri na kisim em i go long man.²³Na man i tok, "Em nau, dispela em i bun bilong bun bilong mi na mit bilong mit bilong mi. Nau bai mi kolim em meri, long wanem, em i kamap long man."

²⁴Olsem na man bai i lusim papa na mama bilong em na pas wantaim meri bilong em na bai tupela kamap wanpela.²⁵Man na meri tupela bin i stap as nating na tupela ino sem.

Sapta 3

¹Nau Bikpela God Yawe i bin wokim snek i smat moa long ol narapela abus. Orait snek i tokim meri olsem, "Tru olsem God i tok yu mas noken kaikai long olgeta diwai i stap long gaden a?"²Na meri i tokim snek olsem, "Mipela i ken kaikai long olgeta pikinini kaikai long gaden,³tasol pikinini kaikai bilong dispela diwai i stap namel long gaden, God i tok, 'Noken kisim na kaikai na noken holim, nogut bai yu i dai.'"

⁴Snek i tokim meri olsem, "Tru tumas yu bai i no inap long dai.⁵Long wanem, God i save olsem taim yu kaikai dispela pikinini kaikai bilong diwai, ai bilong yu bai i op na bai yu kamap wankain olsem God na yu bai save long ol gutpela samting na ol samting nogut."⁶Taim meri i lukim olsem kaikai bilong dispela diwai i gutpela long kaikai na naispela long ai bilong em na dispela diwai bai mekim em kisim gutpela save, em i kisim prut bilong em na kaikai. Na em i kisim na kaikai na em i givim hap long man bilong em, husat i bin i stap wantaim em na man tu i kaikai.

⁷Nau ai bilong tupela i op na tupela i save olsem tupela i stap as nating. Tupela i kisim lip bilong diwai fik na pasim skin bilong tupela.⁸Long avinun, taim ples i kol, tupela i harim nois bilong Bikpela God Yawe i wokabaut i kam long tupela na tupela i traim long hait long pes bilong God Yawe long ol diwai insait long gaden.

⁹Bikpela God i singaut long man na i tok, "Yu stap we?"¹⁰Na man i tok, "Mi stap insait long gaden na harim yu singaut long mi na mi pret, long wanem, mi stap as nating olsem na mi hait."¹¹God i tok, "Husat i tok olsem yu stap as nating? Ating yu mas kaikai dispela diwai mi bin tokim yu long noken kaikai a?"

¹²Na man i tok, "Meri yu bin givim long stap wantaim mi, em tasol i givim mi dispela pikinini kaikai bilong diwai na mi kaikai."¹³God i tokim meri olsem, "Em yu mekim wanem samting?" Na meri i tok, "Snek i bin tok giaman long mi na mi kaikai."

¹⁴Bikpela God Yawe i tokim snek, "Long wanem yu bin mekim olsem, orait nau hevi bai i kamap long yu, antap long olgeta abus na olgeta samting antap long dispela graun. Yu bai ron long bel bilong yu na kaikai das bilong dispela graun long laip taim bilong yu."¹⁵Mi bai putim biruwa namel long yu wantaim meri na pikinini bilong yu na pikinini bilong meri. Pikinini man bilong dispela meri bai krungutim het bilong yu na yu bai klinim lek bilong pikinini man."

¹⁶Na long meri God i tokim em, "Mi bai givim yu bikpela moa pen long taim yu laik karim pikinini. Yu bai lakim tumas man bilong yu na tu man bai i kamap bos long laip bilong yu."

¹⁷Na long Adam, Em i tokim em, "Yu bin harim tok bilong meri bilong yu na yu bin kaikai pikinini kaikai bilong diwai, long dispela, hevi mas kamap long graun long wanem, long dispela as tasol, yu bai karim bikpela hevi long laip bilong yu na yu bai hat wok na painim kaikai inap long laip taim bilong yu."¹⁸Bai i gat ol gras igat nilnil na ol strongpela gras nogut long gaden bilong yu na yu bai kaikai long hat wok bilong yu."¹⁹Long tuwat bilong yu bai yu kisim bret na kaikai, inap yu go bek long graun, bilong wanem, yu bin kam aut long dispela. Long das yu bin kamap na long das yu bai go bek.

²⁰Na man i kolim nem bilong meri bilong en Iv long wanem, em i kamap mama bilong olgeta man meri.²¹Bikpela God i kilim sipsip na karamapim skin nating bilong tupela long gras bilong sipsip olsem klos bilong tupela.

²²Bikpela God Yawe i tok, "nau man i kamap wankain olsem yumi, luksave long gutpela na nogut. Olsem na nogut em putim han i go na kisim pikinini kaikai bilong diwai bilong laip na kaikai na em bai i stap laip oltaim oltaim."²³Olsem na Bikpela God i salim em i go aut long gaden Eden, long brukim graun em i bin kisim.²⁴Na God i lusim man aut sait long garden na em i putim wanpela ensel i was long hap san i kamap bilong gaden Eden na paia i lait long bainat i raunim dispela rot i go lo diwai i gat laip.

Sapta 4

¹Adam i bin slip wantaim meri bilong en Iv. Meri i gat bel na i karim Kein. Meri i tok, "Mi kamapim pikinini man wantaim helpim bilong God Yawe."²Na bihain meri i karim brata bilong en Ebel. Na Ebel i kamap olsem wasman bilong sipsip, tasol Kein i save wok long graun na mekim ol gaden.

³Wanpela taim i kamap na Kein i kisim ol sampela kaikai bilong gaden i kam bilong givim ofa i go long God Yawe.⁴Na Ebel tu i kisim ol sampela pat-pela sipsip na em i kam bilong mekim ofa. God Yawe i amamas long Ebel na ofa bilong en,⁵tasol Kein i givim ofa i go long God, tasol God i no amamas. Na Kein i belhat nogut tru na pes bilong en i senis.

⁶God Yawe i tokim Kein, "Bilong wanem yu belhat na pes bilong yu i senis?"Sapos yu mekim samting stret, mi bai amamas long yu? Tasol sapos yu no mekim samting i no stret, orait sin bai daunim yu long haus dua bilong yu na i laik bosim yu, tasol yu mas strong long abrusim dispela."

⁸Kein i tokim brata bilong en, Ebel. Dispela i kamap taim tupela i bin i stap long ples bilong wok na Kein i kirap na kilim brata bilong en Ebel.⁹Na God Yawe i askim Kein, "Wei i stap brata bilong yu Ebel?" Na em i tok, "Mi no save. Mi wasman bilong brata bilong mi a?"

¹⁰God Yawe i tok, "Yu mekim wanem samting? Blut bilong brata bilong yu i singaut i kam long mi long graun."¹¹Nau, bagarap i kamap pinis antap long graun, em i opim maus bilong em long kisim blut bilong brata bilong yu long han bilong yu."¹²Taim yu brukim graun, graun bai i no gat gris bilong en na em bai i no inap karim gutpela kaikai. Na yu bai i stap olsem man i nogat as ples bilong en na yu bai raun olsem trip man long dispela graun."

¹³Kein i tokim God Yawe olsem, "Hevi bilong mi em i bikpela tumas long mi long karim."¹⁴Olsem na long dispela dei, yu rausim mi long dispela graun mi stap long en na mi bai hait long pes bilong yu. Mi bai stap olsem man i nogat as ples bilong em na raun nating tasol long graun na ol man i lukim mi bai ol i kilim mi."¹⁵God Yawe i tokim em, "Sapos wanpela man i kilim yu, orait bai mi bekim asua bilong em 7-pela taim." Na God Yawe i putim wanpela mak long Kein, taim wanpela man i painim em, dispela man bai i no inap kilim em.

¹⁶Olsem na Kein i lusim God Yawe na i go i stap long ples ol i kolim Not, long hap san i kamap long Iden.¹⁷Kein i slip wantaim meri bilong en na meri bilong en i gat bel. Na em i karim Inok. Kein i wokim wanpela taun na kolim nem bilong dispela taun olsem, Inok.

¹⁸Inok em i papa bilong Irat. Irat em i papa bilong Mehuseael. Mehuseael em i papa bilong Metuseael. Metuseael em i papa bilong Lemek.¹⁹Lemek maritim tupela meri, nem bilong wanpela em Ada na nem bilong narapela em Sila.

²⁰Adam i karim Jabal. Jabal em i tumbuna bilong ol man i save lukautim ol bulmakau na i stap long haus sel.²¹Nem bilong brata bilong en Jubal. Em i papa bilong ol man i save mekim musik long gita na mambu.²²Na long Sila, em i karim Tubal Kein, em i man bilong mekim ol kain samting olsem bras na ain. Sista bilong Tubal Kein em Nama.

²³Lamek i toktok long tupela meri bilong en, "Ada na Sila. Yutupela harim tok bilong mi, yutupela meri bilong mi Lemek, harim wanem samting mi tok long en. Wanpela yangpela man i bin paitim mi na mi bin kilim em i dai pinis."²⁴Longpela taim i go pinis, God i tok, "Sapos wanpela man i kilim Kein, orait God bai bekim asua bilong en inap 7-pela taim. Na sapos man i kilim Lemek, God bai bekim dispela asua bilong en tu inap long 77 taim."

²⁵Adam i bin slip wantaim meri bilong en gen na meri bilong em i karim narapela pikinini man gen. Em i kolim nem bilong em Set na i tok, "God i givim mi narapela pikinini bilong kisim ples bilong Ebel, wei Kein i bin kilim em i dai."²⁶Na long Set, wanpela pikinini man i kamap na Set i kolim em Enos. Long dispela taim ol manmeri i stat long lotu long nem bilong God Yawe.

Sapta 5

¹Dispela em stori bilong ol lain pikinini bilong Adam. Long taim God i wokim man long graun, em i wokim man olsem piksa bilong em yet.²God i wokim ol man na meri, na em i blesim ol na i givim nem long ol olsem, manmeri long taim ol i kamap.

³Taim Adam i stap 130 yia pinis, em i kamap papa bilong wanpela pikinini man, olsem piksa bilong em yet. Na Adam i kolim nem bilong en Set.⁴Bihain long em i kamap papa bilong Set, em i stap 800 yia. Em i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri.⁵Adam i stap 930 yia na em i dai.

⁶Taim Set i stap 105 yia pinis, em i kamap papa bilong Enos.⁷Bihain long em i kamap papa bilong Enos, em i stap 807 yia na em i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri.⁸Set i stap 912 yia na em i dai.

⁹Taim Enos i stap 90 yia pinis, em i kamap papa bilong Kenan.¹⁰Bihain long em i kamap papa bilong Kenan, Enos i stap 815 yia. Enos i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri.¹¹Enos i stap 905 yia na em i dai.

¹²Taim Kenan i stap 70 yia pinis, em i kamap papa bilong Mahalale. ¹³Bihain long em i kamap papa bilong Mahalale, Kenan i stap 840 yia. Kenan i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri. ¹⁴Kenan i stap 910 yia na em i dai.

¹⁵Taim Mahalale i stap 65 yia pinis, em i kamap papa bilong Jaret. ¹⁶Bihain long em i kamap papa bilong Jaret, Mahalale i stap 830 yia. Mahalale i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri. ¹⁷Mahalale i stap 895 yia na em i dai.

¹⁸Taim Jaret i stap 162 yia pinis, em i kamap papa bilong Enok. ¹⁹Bihain long em i kamap papa bilong Enok, Jaret i stap 800 yia. Jaret i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri. ²⁰Jaret i stap 962 yia na em i dai.

²¹Taim Enok i stap 65 yia pinis, em i kamap papa bilong Metusela. ²²Enok wokabaut wantaim God 300 yia bihain long em i kamap papa bilong Metusela. Enok i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pinkinini meri. ²³Enok stap 365 yia.

²⁴Enok i wokabaut wantaim God na em i go long wanem, God i kisim em.

²⁵Taim Metusela i stap 187 yia pinis, em i kamap papa bilong Lemek. ²⁶Bihain long em i kamap papa bilong Lemek. Metusela i stap 872 yia. Metusela i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri. ²⁷Metusela i stap 969 yia na bihain em i dai.

²⁸Taim Lemek i stap 182 yia pinis, em i kamap papa bilong wanpela pikinini man. ²⁹Em i givim nem bilong em Noah na em i tok, "Dispela pikinini bai i givim malolo long wok bilong yumi na long pen bilong hatwok long han bilong yumi. Yumi mas wokim long wanem, God Yawe i givim hevi long ples graun."

³⁰Lemek i stap 595 yia bihain long em i kamap papa bilong Noa. Bihain em i kamap papa bilong planti moa pikinini man na pikinini meri. ³¹Lemek i stap 777 yia na bihain em i dai.

³²Bihain long Noa i stap 500 yia pinis, em i kamap papa bilong Sem, Hem na Jafet.

Sapta 6

¹Em i bin kamap olsem long dispela taim ples graun i bin pulap long manmeri na ol pikinini meri i bin kamap long ol. ²Ol pikinini man bilong God i lukim olsem ol pikinini meri bilong ol man bilong graun i naispela tru na ol i maritim ol long laik bilong ol yet. ³Na God Yawe i tok olsem. "Spirit bilong mi i no inap i stap insait long ol man oltaim. Bilong wanem pasin nogut bilong bodi i pulap long man na man ino inap abrusim 120 yia na bai em i dai.

⁴Ol bikpela man ib stap long ples graun long dispela taim. Na dispela i kamap bihain long dispela taim ol pikinini bilong God i bin maritim ol pikinini meri bilong man na ol i bin karim ol dispela pikinini. Ol dispela pikinini i bin longpela na ol i bin gat bikpela strong.

⁵Bikpela i lukim pasin nogut bilong man i kamap bikpela tru long ples graun, olsem tingting bilong bel bilong ol i strong tumas long mekim pasin nogut moa yet. ⁶Olsem na Bikpela i bel sori na wari long ol manmeri na olgeta samting em i bin wokim.

⁷Na God Yawe i tok, "Bai mi rausim olgeta manmeri na ol samting mi putim long dispela graun stat long ol manmeri na i go inap long ol wel abus bilong bikbus. Ol dispela wel abus i save wokabaut long bel i go inap long ol bikpela pisin i save flai long skai. Bikpela i bin sori tru long dispela ol samting. ⁸Tasol God i lukim Noa i stap stret long ai bilong em.

⁹Dispela em ol stori bilong samting i kamap long taim bilong Noa. Noa em wanpela stretpela man long ai bilong God na nogat wanpela asua em i bin wokim namel long ol manmeri. Noa i wokabaut wantaim God. ¹⁰Noa i kamap papa bilong tripela pikinini, Sem, Ham na Japet.

¹¹Ples graun i bin bagarap long ai bilong God na pasin nogut i bin pulap tru. ¹²God i lukim ples graun em i bagarap tru, long wanem pasin bodi i bin bagarapim tru pasin bilong antap long ples graun.

¹³God i tokim Noa, "Em nau taim i kamap pinis na bai mi pinisim olgeta samting i gat laip, long wanem ol pasin nogut bilong ol i pulumapim tru olgeta hap bilong graun. Tru tumas, Mi yet bai mi pinisim dispela ples graun wantaim olgeta laip bilong bodi. ¹⁴Yu mas wokim wanpela sip wantaim sapres diwai. Mekim ol rum insait long sip na pasim gut wantaim tar insait na autsait bilong sip wantaim. ¹⁵Dispela em ol samting bai yu mekim, longpela bilong sip em i mas olsem 300 mita na bikpela bilong sip em i mas kisim mak olsem 50 mita na longpela igo antap i mas kisim mak bilong 30 mita.

¹⁶Wokim rup bilong sip na larim mak bilong hap mita long aninit i go inap long het na long sait bilong sip. Putim wanpela dua long sait bilong sip, yu mas wokim 3 pela rum long sip, wanpela long daunbilo, wanpela long namel na wanpela long antap bilong sip. ¹⁷Harim, Mi Bikpela i redi long salim bikpela ren na tait wara kam antap long graun, long bagarapim olgeta samting i gat laip i stap aninit long heven. Olgeta samting i stap long graun bai i dai.

¹⁸Tasol bai mi kamapim promis bilong mi wantaim yu. Yu bai i stap insait long sip yu wantaim ol pikinini man na ol meri bilong ol na meri bilong yu mas kalap long sip. ¹⁹Yu mas kisim tupela bilong olgeta kainkain ol animol man na meri na putim ol insait long sip.

²⁰Long ol kainkain pisin kisim wanwan bilong ol na long ol bikpela animol kism wanwan bilong ol na long ol samting i save wokabaut antap long graun tupela bilong kainkain bai i kam long yu long mekim ol i stap laip. ²¹Kisim planti kainkain kaikai yu i save kaikai na putim ol i stap na em bai kamap kaikai bilong yu na ol animol. ²²Noa i bihainim gut olgeta tok God i bin tokim em long wokim.

Sapta 7

¹Yahweh i tokim Noa, "Kam, yu na olgeta haus lain bilong yu, kam insait long bikpela sip, mi lukim olsem yu wanpela stretpela man long ai bilong mi long dispela taim.²Long olgeta klinpela abus yu bai kisim i go wantaim yu, sevenpela man na sevenpela meri. Na long ol abus we i no klin long em, kisim tupela tupela, man na meri.³Wankain tu long ol pisin antap long skai, kisim sevenpela man na sevenpela meri, long holim ol lain tumbuna bilong ol bai i no ken lus long dispela graun.

⁴Bihain long sevenpela dei mi bai salim ren kam daun long graun na em bai ren inap long 40pela dei na 40pela nait. Bai mi bagarapim olgeta samting mi bin wokim long en na i gat laip antap long dispela graun.⁵Na Noa i bin mekim olgeta samting olsem God Yawe i tok long en .

⁶Noa i gat 600 yia taim tait wara i bin kamap long olgeta hap bilong dispela graun.⁷Na ol pikinini man bilong Noa, meri bilong em na ol meri bilong pikinini man bilong em, ol i bin i go insait long sip, long wanem, bikpela tait wara i kamap.

⁸Ol klin na doti abus, ol pisin na olgeta samting i save raun long bel long graun,⁹Tupela, abus wanpela man na wanpela meri, ol i kam long Noa na i go insait long sip, olsem tasol God i bin tokim Noa long en.¹⁰Na bihain long sevenpela dei, wara tait i bruk na i kam antap long graun.

¹¹Long 600 yia long laip bilong Noa, long namba tu mun, long namba 17dei bilong dispela mun, long dispela dei tasol, olgeta wara insait long graun i bruk na sut i kam antap long graun na ol windua bilong heven i op.¹²Na ren i pundaun long olgeta hap graun inap long 40pela dei na 40pela nait.

¹³Long dispela wanpela dei tasol, Noa na olgeta pikinini man bilong em, Sem, Ham, Jafet na meri bilong em na ol tripela meri bilong pikinini man bilong em ol i go insait long sip.¹⁴Ol i go insait wantaim wanwan wel abus wankain olsem ol yet na wanwan abus ol man i save lukautim long em wankain olsem ol yet na wanwan abus i save raun long bel long graun wankain olsem ol yet na ol kainkain pisin wankain olsem ol yet na ol abus i gat wing long em tu.

¹⁵Tupela bilong olgeta samting i gat laip na save kisim win ol i kam long Noa na i go insait long sip.¹⁶Dispela ol abus i bin i go insait, em ol man na meri igat laip, ol i bin i go insait wankain olsem God i bin tokim em. Na God Yawe i pasim dua taim ol i go insait pinis.

¹⁷Orait, tait wara i bin kam antap long dispela graun long 40pela dei na wara i kamap bikpela moa na apim sip na kisim i go antap tru abrusim graun.¹⁸Dispela wara i bin karamapim olgeta hap bilong dispela graun na sip i bin trip antap long wara.

¹⁹Wara i bin kamap bikpela tru na i bin karamapim olgeta longpela maunten i stap aninit long skai.²⁰Dispela tait wara i bin kamap bikpela tru inap olsem 6mita i abrusim ol longpela maunten.

²¹Olgeta samting i gat laip i bin i stap antap long graun ol i dai, ol pisin, na ol abus man i save lukautim na ol wel abus, wantaim olgeta samting i bin i stap planti tru long graun na olgeta man meri tu i bin i dai.²²Olgeta samting i bin i stap long dispela graun na i bin kisim dispela win bilong laip insait long nus bilong ol, olgeta i dai.

²³Olsem na olgeta samting i gat laip i bin i stap antap long graun ol i dai olgeta, long ol manmeri na i go long ol bikpela abus na samting i save raun long bel na tu ol pisin bilong skai. Olgeta i bin bagarap long graun. Tasol Noa wantaim ol lain i bin i stap wantaim em long sip i no kisim bagarap.²⁴Dispela wara i no bin drai inap long 150pela dei.

Sapta 8

¹God i tingim Noa na ol wel animol na ol samting i gat laip i stap long sip. God i mekim win i ron antap long graun na wara i stat long go daun.²Na wara aninit long graun wantaim windua bilong heven i pas na ren i no pundaun moa.³Na tait i wok long i go daun isi isi long graun na bihain long 150 dei, wara i pinis olgeta.

⁴Na long de namba 17 bilong 7 mun, sip i pas long maunten Ararat.⁵Wara i go daun yet i nap long namba 10 mun. Long namba wan dei bilong dispela mun, ol het bilong maunten i kamap ples klia.

⁶Bihain long 40dei, Noa i opim windua bilong sip em i wokim.⁷Na em lusim kotkot i go raun na kam na mekim olsem yet inap wara i go daun na graun em i drai.

⁸Bihain Noa i salim gen narapela pisin ol i kolim balus long save wara i go daun o nogat,⁹Tasol wara i stap yet na nogat ples bilong pisin i sindaun, olsem na pisin i flai i kam bek gen. Noa i putim han i go na kisim pisin i go insait long sip.

¹⁰Orait Noa i stap 7-pela dei moa na em i salim balus pisin i go gen.¹¹Na long avinun pisin i kam wantaim lip bilong diwai oliv long maus bilong en. Olsem na Noa i save wara i go daun pinis.¹²Na em i weit 7-pela dei moa na salim balus i go. Tasol balus i no i kam bek moa.

¹³Noa i stap olsem 601 yia. Long dei namba wan bilong namba wan mun bilong dispela yia, graun i drai. Noa i rausim het karamap bilong sip na lukim graun i drai olgeta.¹⁴Long dei 27 bilong namba 2mun, graun i drai olgeta.

¹⁵Orait God i tokim Noa olsem,¹⁶"Yu lusim sip na yu kisim meri bilong yu na ol pikinini bilong yu na ol meri bilong ol pikinini bilong yu na i go outsait.¹⁷Yu kisim olgeta kain animol i gat laip- ol pisin, ol abus animol bilong kaikai na animol i save wokabaut long graun bai ol i ken karim pikinini na pulumapim ples graun."

¹⁸Orait Noa wantaim ol pikinini na meri bilong en na ol meri tambu bilong ol pikinini bilong en i lusim sip.¹⁹Olgeta animol i gat laip na ol animol i save wokabaut long graun na olgeta kain pisin i save flai ol i go outsait na ol animol i bung wantaim i bihainim wankain lain bilong ol yet na ol i lusim sip.

²⁰Noa i wokim alta bilong givim ofa i go long God Yawe. Em i kisim sampela ol klinpela animol na sampela ol klinpela pisin na givim olsem ofa long God. Na mekim gutpela smel.²¹God Yawe em i amamas long bel bilong em na i tok, "Mi no ken bagarapim olgeta samting long graun gen long bikhet pasin bilong man. Maski, pasin bilong ol man i pulap long sin long taim ol i kamap pikinini, mi no inap bagarapim olgeta samting i gat laip long dispela graun gen olsem mi mekim."²²Taim graun i stap, bai i gat taim bilong planim, taim bilong kamautim, taim bilong kol, taim bilong hot, taim bilong san, taim bilong win na dei na nait bai i no inap senis."

Sapta 9

¹Na God i blesim Noa na ol tripela pikinini man bilong em na em i tokim ol, "Yupela mas karim kaikai na kamap planti na inapim dispela graun."²Na olgeta animol bai pret long yupela, i go long olgeta animol i gat laip long en antap long graun na olgeta pisin long skai, wantaim ol samting i go aninit long graun na long ol pis long solwara. God i givim i kam long han bilong yupela.

³Olgeta samting i gat laip long en bai i kamap kaikai bilong yu. Olsem tasol mi givim yu olgeta bus na diwai, mi nau givim yu olgeta samting.⁴Yu mas no ken kaikai mit wantaim blut i stap insait long em.

⁵Tasol long blut bilong yu na laip i stap insait long blut bilong yu, mi bai bekim pei long en. Long han bilong olgeta animol bai mi bekim long ol. Na long han bilong man, em i olsem, han bilong husat i kilim wanpela brata bilong em, bai mi bekim dispela pei long em long laip bilong dispela man.⁶Husat i kapsaitim blut bilong man long han bilong em, blut bilong em bai kapsait tu. Long piksa bilong em yet God i wokim man⁷Tasol, yu mas karim planti kaikai na kamap planti na inapim olgeta hap bilong graun.

⁸Na God i tok long Noa na ol pikinini man bilong em olsem, "⁹"Na long mi, Harim! Mi bai wokim kontrak wantaim yu na ol tumbuna na tumbuna bikinini bilong yu i kam bihain long yu na wantaim olgeta samting i stap laip wantaim yu,¹⁰na ol abus na olgeta animol bilong dispela graun i stap wantaim yu na olgeta samting kam aut long sip na olgeta animol i stap laip long graun.

¹¹Nau mi strongim kontrak bilong mi wantaim yu, bai mi no inap bagarapim ol manmeri gen wantaim bikpela tait wara. Bai nogat gen wanpela tait wara bai karamapim dispela graun."¹²God i tok, "Dispela em i mak bilong kontrak mi wokim wantaim yu namel long Mi na yu na olgeta samting i gat laip i stap wantaim yu na olgeta manmeri i kamap bihain;¹³Mi putim renbo olsem mak bilong mi long klaut em bai i kamap olsem mak bilong kontrak bilong mi long dispela graun.

¹⁴Taim mi bringim wanpela klaut antap long graun bai yu lukim renbo long klaut,¹⁵na bai mi tingim kontrak, i stap namel long mi na yu na wantaim olgeta samting i stap laip long en. Bikpela wara tait ino inap bagarapim olgeta manmeri na ol samting i gat laip long dispela graun.

¹⁶Na renbo bai i stap long klaut na bai mi tingim dispela kontrak i nogat pinis bilong em namel long mi na olgeta samting i gat laip long en i stap long dispela graun."¹⁷Na bihain God i tokim Noa, "Dispela em i mak bilong kontrak Mi bin strongim namel long mi na olgeta samting i gat laip i stap long dispela graun."

¹⁸Ol pikinini man bilong Noa i kam aut long sip em, Sem, Ham na Jafet. Ham em i papa bilong Kenan.¹⁹Dispela em tripela pikinini man bilong Noa na long dispela tripela man, olgeta manmeri long graun i kamap planti.

²⁰Noa i kamap man bilong wok long graun na em i planim gaden wain.²¹Em i dring sampela wain na em i spak. Na slip as nating insait long haus sel bilong em.

²²Na Ham, papa bilong Kenan, i lukim papa i as nating na em i go tokim tupela brata bilong en long autsait.²³Na Sem na Jafet i kisim laplap na putim antap long solda bilong tupela na givim baksait na wokabaut i go na karamapim as nating bilong papa bilong ol. Pes bilong ol i lukluk i go long narapela hap. Na ol i no lukim skin bilong papa bilong ol.

²⁴Taim Noa i kirap long spak bilong em, Noa i harim olsem pikinini man bilong em i tokaut long as nating bilong em.

²⁵Olsem tasol, em i tok "Bagarap bai painim Kenan. Larim em i kamap wokboi bilong wokboi, bilong ol brata bilong em."

²⁶Na em i tok, "Larim God Yawe, God bilong Siem, kisim blesing na larim Kenan kamap wok boi bilong en"²⁷Na larim God i mekim graun mak bilong Jafet i bikpela na larim em mekim ples bilong em insait long haus sel bilong Sem. Na larim Kenan i kamap wok boi bilong em.

²⁸Bihain long bikpela tait wara, Noa i stap olsem 350 yia.²⁹Olgeta dei bilong Noa em i olsem 950 yia na bihain em i dai.

Sapta 10

¹Dispela em ol pikinini man bilong Noa, em Sem, Hem na Jafet. Ol pikinini man i kamap long ol bihain long bikpela tait wara.

²Ol pikinini man bilong Jafet em Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Misak na Tiras.³Ol pikinini man bilong Gomer em Askenaz, Rifat na Togarma.⁴Na ol pikinini man bilong Javan em Elisa, Tasis, Kitim na Dodanim.⁵Long dispela hap ol nambis manmeri i bruk na i go long wanwan graun bilong ol, olgeta lain wantaim tokples bilong ol yet, ol tumbuna lain bilong ol na long kantri bilong ol.

⁶Ol pikinini man bilong Ham em Kus, Misraim. Put na Kenan.⁷Ol pikinini man bilong Kus em Seba, Havila, Sabta, Rama na Sabteka. Na ol pikinini man bilong Rama em Seba na Dedan.

⁸Kus em i papa bilong Nimrod, husat em i bin kamap strongpela man long dispela graun.⁹Em i wanpela strongpela man bilong painim abus pastaim long ai bilong God Yawe. Olsem na ol i tok, "Olsem Nimrod, strongpela man bilong painim abus pastaim long ai bilong God Yawe."¹⁰Ol namba wan Kingdom bilong em i stat namel long Babel, Erek, Akad na Kalna, insait long graun Sina.

¹¹Autsait long dispela graun em i go long Asiria na wokim kamap ples, Ninive, Rehobot Ir, Kala,¹²na Resen, wei em i stap namel long Ninive na Kala. Em i bin i kamap wanpela bikpela taun.¹³Mizraim [Isip], em i papa bilong Ludit, Anamit, Lehabit, Naftu,¹⁴Patrusit, Kaslusit [long hap ol Filistia i kamap long en], na ol Kaftorit.

¹⁵Kenan em i papa bilong Sidon, husat em i namba wan pikinini man bilong em na bilong Het na¹⁶bilong ol Jebu, Amo, Giga,¹⁷Hivit, Akit, Sinit¹⁸Ava, Zema na Hamat. Bihain ol manmeri bilong Kenan i go nambaut.

¹⁹Na mak bilong ol Kenan i stat long Sidon, long hap i go olsem long Gerar, i go i nap long Gaza na i go olsem long Sodom, Gomora, Adma na Zeboim na i go olsem long Lasa.²⁰Em ol pikinini man bilong Ham na ol lain manmeri bilong ol, long tokples bilong ol, insait long graun bilong ol na kantri bilong ol.

²¹Ol pikinini man i kamap long Sem tu, bikpela brata bilong Jafet. Sem em i tumbuna bilong ol manmeri Eber.²²Ol pikinini man bilong Sem em Elam, Asur, Arpaksad, Lud na Aram.²³Ol pikinini man bilong Aram em Uz, Hul, Geta na Mesek.

²⁴Arpaksad em i papa bilong Sela na Sela em i papa bilong Eber.²⁵Eber i gat tupela pikinini man. Nem bilong wanpela em Peleg na long dei bilong em ol i skelim peles graun i go long tupela hap. Nem bilong brata bilong em i Joktan.

²⁶Joktan em i papa bilong Almodad, Sela, Hazamavet, Jera,²⁷Hadoram, Uzal, Dikla²⁸Obal, Abimal, Seba,²⁹Ofir, Avila na Jobab. Ol dispela em ol pikinini bilong Joktan.

³⁰Na mak bilong giraun bilong ol i stat long Mesa, i go olgeta long Sefar, maunten bilong hap san i kamap.³¹Dispela em ol lain pikinini bilong Sem, bihainim ol lain tumbuna bilong ol tokples bilong ol long graun bilong ol na lo kantri bilong ol.

³²Dispela em ol lain manmeri bilong ol pikinini man bilong Noa, bihainim ol tumbuna lain bilong ol na ol kantri bilong ol. Long hia ol kantri i bruk na i go nambaut long dispela graun bihain long bikpela tait wara.

Sapta 11

¹Nau, olgeta hap long graun i gat wanpela tokples na wanpela kain toktok tasol.²Taim ol i wokabaut i go long hap long san i kamap, ol i kam kamap long ples daun long graun Sina na ol i sindaun long hap.

³Na ol i toktok namel long ol yet, "Kam, yumi wokim gut ol brik. Na ol i bin kamapim ol brik long kisim ples bilong ol ston na kolta."⁴Ol i tok, "Kam na yumi wokim wanpela bikpela taun bilong yumi na tawa bilong en, bai i go antap tru long skai. Na bai yumi kisim biknem long en. Sapos nogat, bai yumi go wanwan long olgeta hap graun.

⁵Olsem na God Yawe i kam daun long lukim dispela bikpela taun na tawa bilong ol tumbuna pikinini bilong Adam i wok long en.⁶God Yawe i tok, "Lukim ol dispela lain manmeri. Ol i stap wanpela lain wantaim wanpela tokples tasol na ol i mekim dispela wok, ino long taim na wanem samting ol i ting long mekim, bai ol i kamapim." Kam na yumi go daun na paulim tokples bilong ol. Na bai ol i no inap save long toktok bilong ol yet.

⁸Olsem na God Yawe i mekim ol i lusim dispela wok na ol i go nabaut long olgeta hap graun.⁹Olsem na ol i kolim dispela biktaun Babel, long wanem Bikpela i paulim tokples bilong ol na em i mekim ol i go nabaut long olgeta hap long graun.

¹⁰Dispela em ol lain pikinini bilong Sem. Sem i stap 100 yia pinis na em i kamapim Apaksad, tupela yia bihain long tait wara i bin karamapim graun.¹¹Sem i kamapim Apaksad na bihain long 500 yia em i kamapim ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.

¹²Taim Apaksad i stap 35 yia, em i kamapim Sela.¹³Apaksad i stap 403 yia bihain long em i kamapim Sela na em i gat ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.

¹⁴Taim Sela i stap 30 yia, em i kamapim Eba.¹⁵Sela i stap 403 yia bihain long em i kamapim Eba na em i gat ol narapela pikinini man na ol pikinini meri tu.

¹⁶Taim Eba i stap 34 yia, em i kamapim Pelek.¹⁷Eba i stap 430 yia bihain long em i kamapim Pelek na em i gat ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.

¹⁸Taim Pelek i stap 30 yia, em i kamapim Reu.¹⁹Pelek i stap 209 yia bihain long em i kamapim Reu na em i gat ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.

²⁰Taim Reu i stap 32 yia, em i kamapim Seruk.²¹Reu i stap 207 yia bihain long em i kamapim Seruk na em i gat ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.

²²Taim Seruk i stap 30 yia, em i kamapim Naho.²³Seruk i stap 200 yia bihain long em i kamapim Naho na em i gat ol narapela pikinini man na ol pikinini meri tu.

²⁴Taim Naho i stap 29 yia, em i kamapim Tera.²⁵Naho stap 119 yia bihain long em i kamapim Tera na em i gat ol narapela pikinini man na pikinini meri tu.²⁶Taim Tera i stap 70 yia, em i kamapim Abram, Naho na Haran.

²⁷Dispela nau, em ol lain tumbuna pikinini bilong Tera. Tera i kamapim Abram, Naho na Haran, na Haran i kamapim Lot.

²⁸Haran i dai long ai bilong papa bilong en Terah. Long ples mama i karim em, long Ur bilong ol lain Kaldia.

²⁹Abram na Naho i maritim ol meri. Nem bilong meri bilong Abram em Sarai na nem bilong meri bilong Naho em Milka na em i pikinini meri bilong Haran, husat em i papa bilong Milka na Iska.³⁰Na bel bilong Sarai i pas olsem na em i no gat pikinini.

³¹Tera i kisim pikinini bilong en Abram na Lot em pikinini bilong pikinini man bilong en Haran na tambu meri bilong en Sarai em i meri bilong Abram pikinini bilong en. Olgeta i lusim ples Ur bilong ol lain Kaldia na laik i go long ples Kenan. Tasol ol i go kamap long Haran na i stap long hap.³²Tera i stap 205 yia na em i dai long Haran.

Sapta 12

¹Nau God Yawe i tokim Abram, Lusim Ples bilong yu, ol lain bilong yu na olgeta samting bilong papa bilong yu na go long hap graun wei bai mi soim yu long en.²Na bai mi mekim yu kamap planti lain manmeri na bai mi blesim yu na mekim nem bilong yu kamap bikpela na bai yu kamap blesin.³Bai mi blesim husat lain i blesim yu, tasol husat ol i no givim biknem long yu bai mi mekim nogut long ol. Orait long yu bai mi blesim olgeta lain femili bilong dispela graun".
⁴Orait Abram i go, olsem God Yawe i tokim em long bihainim na Lot i go wantaim em. Abram em 75 yia taim em i lusim Haran.⁵Abram i kisim meri bilong em Sarai, Lot na pikinini man bilong brata bilong em, na ol kisim olgeta liklik samting we ol i gat long en na ol wokmanmeri ol i bin baim long Haran. Ol i lusim dispela hap na i go long ples Kanan.
⁶Abram i abrusim dispela graun na i go olgeta long Sekem na i go stap long diwai ok bilong More. Long dispela taim ol lain Kenan i bin stap yet long dispela graun.⁷God Yahweh i kamap long Abram na tok, "Long ol pikinini tumbuna bilong yu bai mi givim ol dispela graun". Orait Abram i wokim wampela alta bilong God Yawe, husat i bin kamap long em.
⁸Long dispela hap em i go long liklik maunten ples, long Betel wei hap san i kamap long en, orait em i sanapim sel haus bilong em. Betel em i stap long ples wei hap san i go daun long en. Na Ai i stap long ples wei hap san i kamap long en. Orait long hap em sanapim alta bilong God Yawe na singaut long nem bilong God Yawe.⁹Bihain Abram i go yet long wokabaut bilong en na em i go long Negev.
¹⁰Long dispela taim, bikpela hangre i kamap long dispela ples, orait Abram i go daun long Isip na i stap long hap. Bilong wanem i gat bikpela hangre tru i kamap long olgeta hap.¹¹Taim em i laik i go insait long Isip, em i tokim Sarai meri bilong em, "Lukim long hia, Mi save olsem yu naispela meri tumas."¹²Taim ol lain Isip i lukim yu, ol bai tok, Dispela em meri bilong em na ol i bai kilim mi, tasol ol bai larim yu i stap laip.¹³Olsem na yu mas tok yu susa bilong mi na bai ol i no inap kilim mi i dai".
¹⁴I kamap long dispela taim Abram i go long Isip na ol lain Isip i lukim olsem Sarai em naispela meri tru.¹⁵Ol ofisa bilong Fero i lukim Sarai na ol i stori long em long Fero na ol i kisim Sarai i go insait long haus bilong Fero.¹⁶Long Sarai, Fero i mekim gut long Abram na i givim sipsip, bulmakau, ol man donki, wokman, wokmeri, meri donki na ol kemol.
¹⁷Bihain God Yawe i mekim bikpela bagarap i kamap long Fero na haus bilong em wantaim kainkain sik, long wanem Sarai, meri bilong Abram i stap long haus bilong Fero.¹⁸Fero salim tok long Abram na i tok, "Yu mekim wanem samting long mi? Bilong wanem na yu no bin tokim mi olsem em i meri bilong yu?"¹⁹Bilong wanem na yu tok, "Em Susa bilong mi, na mi kisim em pinis olsem meri bilong mi? Orait kisim meri bilong yu na go long rot bilong yu."²⁰Bihain Fero i toksave long ol wokman bilong em na ol i salim Abram wantaim meri bilong em i go wantaim olgeta samting em i gat.

Sapta 13

¹Abram i lusim Isip na i go insait long Negev, em, meri bilong em na olgeta samting em igat. Lot tu i go wantaim ol.²Nau Abram i gat planti sipsip na bulmakau, wantaim silva na gol.
³Em i wokabaut long Negev i go long Betel, ples we haus sel bilong en bin i stap bipo, namel long Betel na Ai.⁴Em i go long ples wei em i bin wokim alta bipo. Na em i kolim nem bilong God Yawe
⁵Na Lot i bihainim Abram, em i gat meme, sipsip na haus sel.⁶Graun i no gat moa spes inap long helpim ol long i stap wantaim, long wanem ol i stap wantaim planti kago olsem na ol i no i stap wantaim.⁷Na tu, ol wokman bilong Abram na wokman bilong Lot i kros long ol abus bilong ol. Ol Kenan na ol Peri i stap wantaim long dispela hap long dispela taim.
⁸Orait Abram i tokim Lot; "Mitupela i no ken kros namel long mitupela yet na long ol wokman bilong yu na long wokman bilong mi, bihain long olgeta samting yumi wampela femili." I gat bikpela hap graun bilong yumi i stap, wokabaut i go paslain long mi. Sapos yu go long han kais, orait bai mi go long han sut. Orait yu go long han sut bai mi go long han kais."
¹⁰Orait Lot i lukluk raun na em i lukim gutpela graun i stap long hap bilong Joden i go olgeta long Zoa, olsem gaden bilong God Yawe na olsem graun bilong ol Isip. Dispela i kamap bihain long God Yawe i bagarapim Sodom na Gomora.¹¹Orait Lot i makim gutpela graun bilong Joden na i go long hap san i kamap na ol lain kandre bilong em i bruk i go tupela hap.
¹²Abram i stap yet long Kenan na Lot i stap insait long siti. Em i sanapim haus sel bilong en longwe long Sodom.¹³Long dispela taim, ol manmeri bilong Sodom i wok long mekim planti pasin nogut tru long God Yawe.
¹⁴God Yawe i toktok wantaim Abram taim Lot i lusim em na i go. "Ples yu sanap long en, yu lukluk i go long not, saut, Is na wes."¹⁵Olgeta dispela graun yu lukim, bai mi givim long yu na ol tumbuna bilong yu i kamap bihain tu.
¹⁶Bai mi mekim ol tumbuna bilong yu i kamap planti olsem das bilong graun, bai ol man i no i nap kaunim dispela das, bihain ol tumbuna bilong yu bai kamap wankain olsem.¹⁷Kirap na wokabaut long longpela na bikpela bilong graun, dispela bai mi givim long yu."¹⁸Olsem na Abram i kisim haus sel bilong en na i kam i stap long Mamre, klostu long Hebron, long hap em i wokim alta bilong givim ofa i go long God Yawe.

Sapta 14

¹Long taim bilong Amrafel, King bilong Sina, Ariok, King bilong Elasa; Kadaloma, King bilong Elam na Taidal, King bilong Goim.²Ol i kirapim pait wantaim Bera em King bilong Sodom, Bisa em King bilong Gomora, Sinap em King bilong Adma, Sameba em King bilong Zeboim na King bilong Bela (narapela nem Zoa).

³Bihain ol dispela 5-pela King i bung wantaim long ples daun bilong Sidim (narapela nem, Det Si).⁴12-pela yia ol i bin i stap aninit long Kadaloma, tasol long 13-pela yia ol i bikhet.⁵Na insait long 14-pela yia Kadaloma na ol narapela King i kam pait wantaim Refaim long Asterot Kanaim, ol Zumzim long Hem, ol Emim long Sheve Kiriataim,⁶Na ol Horits long ples maunten bilong Sei, i go inap long El Paran, klostu long ples drai.

⁷Na ol i tanim na i go kamap long En Mispas, (narapela nem Kades) na daunim olgeta Kantri bilong ol Amalek na ol Amor, em ol i stap long Hazazon Tamar.⁸King bilong Sodom na King bilong Gomora, King bilong Adma, King bilong Zeboim na King bilong Bela, (narapela nem Zoa) i go aut na redi long pait insait long ples bilong Siddim,⁹pait wantaim Kadaloma em King bilong Elam, Taidal em King bilong Goim, Amrafel em King bilong Sina, Ariok em King bilong Elasa, em ol 4-pela King i pait wantaim 5- pela King.

¹⁰Nau long Ples daun bilong Sidim, i pulap long hul bilong kolta. Na King bilong Sodom na Gomora, i ranawe long pait na i pundaun i go daun long hul. Tasol ol narapela i ranawe i go antap long ol maunten.¹¹Na ol birua i kisim olgeta samting bilong ol Sodom na Gomora wantaim olgeta kago samting na ol i go aut.¹²Na ol i kisim tu Lot, pikinini bilong brata bilong Abram em i stap long Sodom, wantaim olgeta kago samting bilong em tu.

¹³Wanpela man i ranawe long pait na i kam tokim Abram long dispela Hibru. Em i stap long diwai ok bilong Mamre, dispela man Amor, em brata bilong Eskol na Aner, olgeta i poroman bilong Abram.¹⁴Abram i harim olsem ol birua i kisim Lot i go, em i kisim 318-pela man em yet i bin trenim ol long haus bilong em na ronim ol i go inap long Dan.

¹⁵Em i brukim ol lain bilong em na long nait em i kirapim pait na ronim ol i go inap long Hoba, long hap Not bilong Damaskas.¹⁶Na em i kisim bek olgeta samting, wantaim ol samting bilong lain bilong Lot na ol meri wantaim narapela manmeri tu.

¹⁷Taim Abram i daunim Kadaloma wantaim ol narapela King, i stap wantaim em, King bilong Sodom i go na em i bungim em long ples daun bilong Sheve (narapela nem ples Daun Bilong King).¹⁸Melkizedek, King bilong Salim, em i kisim bret na wain. Em i stap Pris bilong God Antap Tru.

¹⁹Em i blesim na i tok, "Blesin long Abram, God Antap em i wokim heven na graun."²⁰Blesin long yu Bikipela God Antap, husat i save givim ol birua i kam long han bilong yu." Orait, Abram i givim 10- hap bilong olgeta samting bilong em long Melkisedek.

²¹King bilong Sodom i tokim, "Abram, givim mi ol manmeri na kisim ol samting bilong yu yet."²²Abram i tokim King bilong Sodom, "Mi apim han bilong mi i go long God Yawe, God Antap Tru" em i wokim heven na graun.²³Olsem mi i no inap kisim tret, sendol o wanpela samting em i bilong yu na bai yu no inap tok, "Mi mekim Abram i kamap mani man".²⁴Mi bai i no inap kisim wanpela samting tasol mi bai kisim hap kaikai bilong ol yangpela man. Larim Aner, Eskol na Mamre i mas kisim hap skel bilong ol."

Sapta 15

¹Bihain long ol dispela samting, God i toktok long Abram long driman, God i tok, " Abram! yu noken pret, bilong wanem mi wasman bilong yu na bai mi givim yu bikipela pei."²Abram i tok, "Bikipela, God bilong mi, bai yu givim mi wanem, mi nogat pikinini na nogat man bai kisim ples bilong mi, Yu laikim Eliezer man long Damaskas bai kisim haus bilong mi?"³Abram i tok, " Taim yu no givim mi pikinini em nau was man bilong haus bai kisim haus bilong mi.

⁴Nau i stap isi, tok bilong God Yawe i kam long Abram na i tok, "Dispela man bai no inap kisim haus bilong yu, pikinini yu yet karim long em bai kisim ol samting bilong yu."⁵God kisim Abram i go autsait na tokim em, " Lukluk go antap long skai na kauntim ol sta, sapos yu no inap long kauntim orait pikinini yu karim na pikinini bilong yu i karim long em bai wankain olsem dispela ol sta yu lukim."

⁶Abram i bilip long God wantaim stretpela pasin taim em i kauntim sta.⁷God i tokim Abram, " Mi dispela God husat i karim yu kam aut long Ur bilong ol Saldeans na givim yu dispela hap graun."⁸Abram i tok, "God bilong mi, Long wanem rot bai mi save olsem bai mi kisim dispela hap graun?"

⁹Nau God i tokim Abram, "Kisim ol liklik sipsip 3pela yia meri meme 3pela, yia donki 3pela yia na tupela pisin".¹⁰Abram kisim ol kam na katim ol long namel na putim ol i go long tupela hap, tasol em i no katim tupela pisin.¹¹Taim ol pisin kam long ples bilong katim, Abram rausim ol i go.

¹²Taim san i go daun Abram slip na bikipela tudak kam raunim em na karamapim em.¹³Nau God toktok long Abram, "Yu mas save gut olsem ol pikinini na ol lain bilong yu bai i stap olsem ol manmeri bilong narapela hap na long graun bilong ol narapela man. Ol bai kamap wok man bilong ol narapela man long 400-pela yia olgeta.

¹⁴Bai mi skelim pasin bilong dispela kantri ol lain bilong Abram bai go i stap na wok long em na bihain taim ol kam aut na ol bai i gat planti gutpela kago bilong ol yet.¹⁵Na bai yu go long ol papa bilong yu wantaim gutpela bel na bai yu i stap

longpela taim long dispela graun.¹⁶Ol namba 4-lain manmeri bai kam bek gen, bilong wanem kros pait bilong ol Amorites i no pinis yet.

¹⁷Taim san i go daun na tudak i kamap, Abram i lukim wanpela smuk paia na paia lait namel long hap.¹⁸Long dispela dei God mekim wanpela promis wantaim Abram. God i tok, "Long ol lain pikinini bilong yu, Mi givim yu dispela graun long liklik wara bilong Isip i go long bikpela wara wantaim ol dispela hap ples Eufretis.¹⁹Na Ken, Keniz, Kadmon,²⁰Na Heth, Perez, Refa.²¹Na Amo, Kenan, Girga na Jebus".

Sapta 16

¹Nau Sarai, meri bilong Abram i no inap long karim wanpela pikinini long Abram, tasol em i gat wanpela wokmeri bilong ples Isip, nem bilong em Haga.²Olsem na Sarai i tokim Abram, "Lukim, God Yawe i no givim wanpela pikinini long mi. Olsem na yu ken i go slip wantaim wokmeri bilong mi na bai mi ken igat pikinini long em." Orait Abram i harim tok bilong Sarai.³Bihain long taim Abram i stap olsem 10-pela yia wantaim Sarai long Kana na Sarai i givim dispela Isip wokmeri bilong em long Abram olsem meri bilong em.⁴Olsem na tupela i slip wantaim na Haga i gat bel. Taim Sarai i lukim em i gat bel. Em i stat long mekim nogut long Haga, em dispela wokmeri bilong em.

⁵Olsem na Sarai i tokim Abram, "Long yu tasol na dispela bel hevi i kamap long mi. Mi givim wokmeri bilong mi long yu na taim em i lukim olsem em i gat bel, em i lukim mi olsem mi samting nating long ai bilong en. Olsem na larim God Yawe yet i skelim mitupela."⁶Tasol Abram i tokim Sarai, "Harim, dispela wokmeri em i stap long han bilong yu, mekim wanem samting yu ting em i gutpela long yu." Olsem na Sarai i bringim planti hevi long Haga na em i ranawe long em.

⁷Na ensel bilong God Yawe i painim em arere long hulwara long ples nating, dispela wara i stap long rot i go long Sur.⁸Na ensel i tok, "Haga, wokmeri bilong Sarai, yu kam long wanem ples na yu laik i go long wanem hap?" Orait em i tok, "Mi ranawe long bikmeri bilong mi Sarai."

⁹Orait ensel bilong God Yawe i tokim Haga, "Go bek long bikmeri bilong yu na stap aninit long tok bilong em."¹⁰Orait ensel bilong God Yawe i tokim em olsem, "Bai mi mekim ol tumbuna lain bilong yu i kamap planti tru, bai ol i bikpela lain tumas na hat long kauntim ol."

¹¹Ensel bilong God Yawe i tokim em tu olsem, "Harim, pikinini i stap long bel bilong yu na bai yu karim wanpela pikinini man. Yu mas kolim nem bilong em Ismael, bilong wanem, God i harim krai bilong yu."¹²Em bai kamap wanpela wel donki bilong man. Na bai em i birua long olgeta man na olgeta man bai i birua long em na em bai i stap longwe tru long ol brata bilong em."

¹³Orait Haga i givim dispela nem long God Yawe husat i bin toktok long em, "Yu dispela God husat i lukim mi," olsem na em i tok, "Mi inap long lukim em bihain long taim em i lukim mi o nogat?"¹⁴Olsem na ol i kolim dispela hulwara Bia Lahai Roi na dispela ples i stap namel long Kades na Bered.

¹⁵Haga i karim pikinini man bilong Abram na Abram i kolim nem bilong em, Ismael.¹⁶Abram i stap 86- pela krismas, taim Haga em i karim Ismael long Abram.

Sapta 17

¹Taim Abram i bin 99 yia, God Yawe i kamap long Abram na i tokim em olsem, "Mi God I Gat Olgeta Strong. Wokabaut wantaim mi na i stap wantaim stretpela pasin."²Na bai mi strongim kontrak bilong mi wantaim yu na bai mi mekim yu i kamap planti tru."

³Abram i brukim skru bilong en wantaim pes i go daun long graun na God i toktok wantaim em na i tok olsem,⁴"Long mi, bai Kontrak bilong mi i stap wantaim yu. Yu bai kamap papa bilong planti lain man na meri.⁵Nem bilong yu bai i no Abram moa, tasol nem bilong yu, em bai Abraham - long wanem mi bin makim yu long kamap papa bilong planti lain man na meri.⁶Bai mi mekim yu i kamap planti tru na bai mi mekim planti lain man na meri i kamap long yu na ol king tu bai i kamap long yu.

⁷Bai mi mekim kontrak bilong mi namel long mi na yu na ol pikinini bilong yu bai i kamap bihain na ol pikinini bilong ol tu na dispela kontrak bai i stap oltaim oltaim na tu long kamap God bilong yu na ol pikinini bilong yu bai kamap bihain.

⁸Bai mi givim yu na ol pikinini bilong yu bai kamap bihain, dispela graun yu bin i stap long en na olgeta graun long ples Kenan bai i kamap olsem graun bilong yu oltaim oltaim na bai mi kamap God bilong ol."

⁹Na God i tokim Abraham olsem, "Yu mas holim strong kontrak bilong mi, yu na ol pikinini bilong yu bai i kamap bihain na ol pikinini bilong ol tu."¹⁰Dispela em i kontrak bilong mi yu mas holim pas, namel long yu na mi na ol pikinini bilong yu bai i kamap bihain. Olgeta pikinini man namel long yupela i mas katim skin."¹¹Yu mas katim skin na dispela bai i kamap olsem wanpela mak bilong kontrak namel long yu na mi.

¹²Olgeta pikinini man namel long yupela i kamap long mak bilong 8-pela dei bihain long mama i karim, ol i mas katim skin na dispela i mas kamap long ol pikinini bilong yu na pikinini bilong ol. Dispela i mas kamap long ol pikinini man husat i kamap insait long femili bilong yu na ol narapela man husat yu bin baim wantaim moni long ol man bilong narapela hap husat ol i no pikinini bilong yu.¹³Man i kamap long femili bilong yu na man husat yu bin baim wantaim moni bilong yu i mas katim skin. Long dispela tasol na kontrak bilong mi bai i stap long skin bilong yu oltaim oltaim.

¹⁴Husat man i no bin katim skin bilong en pastaim na i no katim skin bilong en bai i no inap i kamap lain bilong en. Em i brukim kontrak bilong mi."

¹⁵God i tokim Abraham olsem, "Na long meri bilong yu Sarai, yu noken kolim nem bilong en Sarai moa. Tasol, nau, nem bilong em bai Sara. ¹⁶Bai mi blesim em na givim yu wanpela pikinini man long Sara. Bai mi blesim em na em bai i kamap mama bilong planti lain man na meri. Na ol king bilong ol man na meri tu bai i kamap long em."

¹⁷Na bihain Abraham i brukim skru wantaim pes i go daun long graun na em i lap na toktok long bel bilong em yet olsem.

"Inap long wanpela man husat i gat 100 yia pinis i ken kamapim wanpela pikinini?" Olsem wanem na Sera i stap 90 yia pinis na bai em i karim wanpela pikinini man?"¹⁸Na Abraham tok olsem long God, "Mi ting Ismael bai i stap pas long yu!"

¹⁹Na God tok, "Nogat, tasol meri bilong yu, Sara bai i karim wanpela pikinini man bilong yu na yu mas kolim nem bilong em Aisak. Mi bai mekim kontrak bilong mi wantaim em olsem wanpela kontrak bai i stap oltaim oltaim wantaim ol pikinini bilong en na ol pikinini bihain long ol tu."²⁰Tasol long Ismael, mi bin harim wanem samting yu tok long em. Tru tumas, mi blessim em nau, bai mi mekim em i kamap planti na planti moa yet. Em bai i kamap papa bilong 12-pela lida bilong ol lain na bai mi mekim em i kamap wanpela strongpela lain man na meri.²¹Tasol kontrak bilong mi bai mi strongim wantaim Aisak, dispela pikinini man Sara bai i karim long wankain taim long narapela yia."

²²Taim God i pinis toktok wantaim em, God i lusim Abraham na i go antap.²³Bihain Abraham i kisim Ismael, pikinini man bilong en na ol narapela man husat i bin kamap insait long femili bilong en na ol man em i bin baim wantaim moni bilong en na olgeta man aninit long femili bilong ol man bilong Abraham na katim skin bilong ol long dispela dei olsem God i bin tokim em.

²⁴Abraham em i bin gat 99 yia taim em i bin katim skin bilong en.²⁵Ismael, pikinini man bilong Abraham, i bin 13 yia taim em i bin katim skin bilong en.²⁶Long dispela wanpela dei tasol Abraham wantaim pikinini man bilong en Ismael i bin katim skin.²⁷Na olgeta man insait long femili bilong en i bin katim skin tu, ol man i bin kamap insait long femili bilong en, ol man i bin i kamap long femili na ol man, em bin i baim wantaim mani long wanpela man long narapela hap tu.

Sapta 18

¹God i kamap long Abraham arere long diwai oak long ples Mamre, taim em i bin sindaun long dua bilong haus sel bilong en, long namel long dei.²Em i lukluk i go antap na wantu em i lukim 3-pela man i sanap long hapsait bilong en. Taim em i lukim ol, em i lusim haus sel na i ron i go bungim ol na i brukim skru i go daun long ol.

³Em i tok, "Bikpela, sapos yu painim gutpela insait long mi long ai bilong yu, noken abrus na lusim mi wokboi bilong yu.

⁴Larim na bai mi kisim liklik wara bilong wasim lek bilong yupela na yupela i ken malolo aninit long diwai.⁵Na larim bai mi kisim liklik kaikai i kam, bilong yupela i ken kisim strong. Bihain bai yupela i ken pinisim dispela wokabaut bilong yupela long wanem yupela i kam pinis long wokman bilong yupela." Na ol i tok, "Mekim olsem wanem yu tok."

⁶Nau Abraham i go hariap long Sara insait long haus sel na i tokim em, "Hariap na kisim 3-pela hap long gutpela flaua, paitim gut na kukim bred."⁷Na Abraham i ron i go long banis bulmakau na i kisim wanpela gutpela yangpela bulmakau na i givim i go long yangpela wokboi bilong en na em i hariapim em long redim na kukim.⁸Na em i kisim bata na susu, na dispela bulmakau yangpela man i redim pinis na em i go putim klostu long ol. Na em i sanap i stap klostu long ol aninit long diwai, taim ol i kaikai.

⁹Ol i askim em, "Meri bilong yu Sara i stap wei?" Na em i bekim, "Em i stap long hap, insait long haus sel."¹⁰Na em i tok, "Bai mi kam bek long yu long taim bilong ol kaikai i save karim na lukim Sara meri bilong yu bai i gat wanpela pikinini man." Sara i sanap arere long dua bilong haus sel na harim em i mekim dispela toktok.

¹¹Nau Abraham na Sara i kamap lapun pinis na krismas bilong tupela i antap tru na Sara i abrusim pinis taim bilong ol meri i save karim pikinini.¹²Olsem na Sara i lap long em yet na i tok long em yet olsem, "Bihain long mi kamap lapun pinis, wanem amamas bai mi painim na man bilong mi tu i lapun pinis?"

¹³Na God Yawe i tok long Abraham, "Bilong wanem na Sara i lap na tok, 'Inap bai mi karim pikinini long dispela mak, wei mi kamap lapun pinis?'"¹⁴Wanem samting i hat tumas long God Yawe? Long dispela taim mi makim, long taim bilong ol kaikai i karim, bai mi kam bek long yu. Long wankain taim mi makim long narapela yia Sara bai i gat wanpela pikinini man."¹⁵Tasol Sara i pret na em i laik haitim em yet na i tok, "Mi no lap," Tasol em i tok, "Nogat, yu bin lap."

¹⁶Nau ol dispela man i kirap long go na ol i lukluk i go daun long Sodom. Na Abraham i go wantaim ol bilong lusim ol i go.

¹⁷Tasol God Yawe i tok, "Mi bai haitim long Abraham ol samting mi laik mekim?"¹⁸Bilong wanem em bai i kamap papa bilong wanpela bikpela na strongpela kantri na olgeta kantri bilong dispela graun bai i kisim gutpela insait long en?

¹⁹Long wanem mi yet mi makim em pinis bilong lainim ol pikinini na lain bilong en long bihainim ol pasin bilong God Yawe. Long mekim pasin i stret na gutpela, bai God Yawe i ken givim em olgeta samting em i tok long givim em.

²⁰Na God Yawe i tok, "Long wanem ol krai bilong ol manmeri bilong Sodom na Gomora i kamap bikpela na tu planti sin pasin bilong ol."²¹Olesm na bai mi yet i go daun na lukim, olsem dispela ol toktok mi harim, em i tru o nogat. Sapos nogat, em bai mi ken save."

²²Na ol dispela man i tanim na i go long Sodom, tasol Abraham i sanap yet wantaim Bikpela.²³Na Abraham i kam klostu long Bikpela na i tok, "Bai yu inap long bagarapim ol stretpela manmeri na ol bikhet manmeri wantaim?"

²⁴Sapos i gat 50 stretpela manmeri i stap insait long dispela taun. Bai yu bagarapim olgeta na pinisim dispela ol 50 stretpela manmeri tu wantaim i stap long hap?²⁵Em i no pasin bilong yu long mekim ol dispela kain ol samting olsem, long kilim ol stretpela manmeri wantaim ol bikhet manmeri? Na ol stretpela manmeri bai i kisim wankain bagarap olsem ol biket manmeri? I no inap bai Jasman bilong ol manmeri bilong dispela graun i skelim gut?"²⁶God Yawe i tok, "Sapos mi painim 50 stretpela manmeri i stap long dispela taun, long gutpela bilong ol tasol bai mi no inap bagarapim ol."

²⁷Abraham i bekim na i tok, "Lusim rong bilong mi long toktok long yu Bikipela bilong mi, mi wanpela das bilong graun tasol!"²⁸Olsem wanem sapos i gat 5 sot aninit long 50 stretpela manmeri? Bai yu inap long bagarapim dispela taun?" Na em i tok, "Mi i no inap long bagarapim ol, sapos mi painim olsem 45 stretpela manmeri tasol i stap."

²⁹Em i askim Bikipela gen na i tok, "Olsem wanem sapos i gat 40 tasol i stap? Em i bekim na i tok, "Mi bai i no inap long bagarapim long gutpela bilong dispela ol 40 stretpela manmeri".³⁰Na Abraham i tok, "Bikipela noken belhat long mi na larim mi askim. 'Sapos 40 stretpela manmeri i stap?' Em i bekim, "Bai mi no inap long bagarapim, sapos 30 stretpela manmeri i stap."³¹Abraham i tok, "Lusim rong bilong mi long toktok long yu Bikipela bilong mi! Sapos 20 tasol i stap long dispela taun?" Em i bekim, "Bai mi no inap long bagarapim, sapos 20 stretpela manmeri tasol i stap."

³²Abraham i tok, "Bikipela, plis noken belhat long mi, nau bai mi mekim laspela toktok. Sapos 10-pela bilip manmeri i stap long hap?" Na em i tok, "Bai mi no inap long bagarapim ol sapos 10-pela tasol i stap."³³Na God Yawe i lusim em na i go bihain long taim em i pinis toktok wantaim em na Abraham i go bek long haus bilong em tu.

Sapta 19

¹Tupela ensel i kam long Sodom long aviniun, taim Lot i sindaun long dua long banis bilong Sodom. Lot i lukim tupela na i sanap long bungim tupela na i putim pes i go daun na brukim skru long tupela.²Em i tok, "Plis, masta bilong mi, noken abrusim haus bilong wokman bilong yu, stap wantaim mi wanpela nait na wasim lek bilong yutupela. Na tumoro yutupela i ken go." Na tupela ensel i bekim tok olsem, "Nogat, bai mitupela i slip namel long taun wei ol man i save bung long en,"³Tasol Lot i tok strong moa yet long ol mas i go long haus bilong em. Orait tupela i go wantaim Lot na i go insait long haus bilong em na em i kukim kaikai na redim bret i no gat yis na ol i kaikai.

⁴Na bipo long ol i slip, ol man bilong Sodom i kam na raunim haus bilong Lot. Ol yangpela man wantaim ol lapun man i kam long olgeta hap bilong dispela siti.⁵Ol i singautim Lot na askim em, "Wei i stap dispela ol man i bin kam long haus bilong yu long nait? Kisim ol i kamaul na larim mipela i ken slip wantaim ol."

⁶Na Lot i go autsait na pasim dua bilong haus long em yet.⁷Na em i tok, "Plis mi askim yupela, ol brata bilong mi, yupela i no ken mekim dispela pasin nogut long ol."⁸Lukim, mi gat tupela pikinini meri i no bin slip yet wantaim wanpela man. Larim mi, askim nating tasol, inap mi kisim ol i kam long yupela, na mekim wanem yupela i ting em i stret long ai bilong yupela. Tasol noken mekim wanpela samting long ol dispela man, long wanem, ol i stap pinis long haus bilong mi." .

⁹Ol i tok, "Yu sruk i go bek!" Na ol i tok gen, "Dispela ol man long naraplea hap i kam i stap long hia na nau ol i laik kamap man bilong kotim mipela! Larim mipela mekim nogut long ol dispela man, nogat bai mipela mekim save long yu." Ol i toktok strong long tupela man na Lot na i kam klostu long brukim dua bilong haus.

¹⁰Tasol tupela i tromoi han na pulim Lot i kam insait long haus bilong en na pasim dua.¹¹Orait dispela tupela man i mekim ai bilong ol dispela man bilong Sodom i pas, stat long yangpela i go long lapun. Na mekim ol i hat olgeta long painim dua bilong haus inap ol les olgeta.

¹²Bihain tupela i askim Lot, "Yu gat sampela lain i stap long hia?" Olsem ol man bilong ol pikinini meri bilong yu, ol pikinini man na pikinini meri bilong yu yet na tu ol lain husat i save i stap wantaim yu long taun, kisim ol i go aut long hia.¹³Bai mipela i bagarapim dispela ples klostu taim. Long wanem, pasin nogut bilong Sodom i kamap bikipela long ai bilong God Yawe olsem na Em i salim mitupela i kam long bargarapim dispela ples."

¹⁴Lot i go raun na tokim ol man bilong ol pikinini meri bilong en, wantaim ol man husat i promis long maritim pikinini meri bilong en olsem, "Hariap, lusim dispela ples, bilong wanem, God i laik bargarapim dispela siti." Tasol ol i ting em i tok pilai tasol.¹⁵Long monin taim, tupela ensel i tokim Lot olsem, "Go nau, kisim meri bilong yu wantaim tupela pikinini meri bilong yu i stap hia, olsem bai God Yawe i no inap bagarapim yupela taim Em i bagarapim dispela siti."

¹⁶Tasol Lot i no hariap, olsem na ensel i pulim han bilong Lot na meri bilong em wantaim tupela pikinini meri, long wanem, God i marimari long em. Na ol i bringim ol i kamaul na ol i lusim ol autsait long taun.¹⁷Taim ol i kisim ol i kamaul pinis, wanpela ensel i tok, "Tingim laip bilong yupela na ron hariap! Noken lukluk bek o stap long wanpela hap bilong dispela ples daun. Ranawe i go olgeta long maunten bai bagarap i noken kisim yupela."

¹⁸Lot i tokim olsem, "Nogat plis, tupela masta i noken larim mi mekim olsem!"¹⁹Ol wokman bilong yu bin painim wanbel wantaim wokboi bilong yu na mekim gutpela pasin long mi na helpim laip bilong mi. Tasol mi i no inap long ranawe i go antap long maunten, long wanem, dispela bargarap bai abrusim mi na bai mi dai."²⁰Lukim, dispela taun long hap i stap klostu long bai mipela i ken ranawe i go na em i liklik tru. Plis, larim mi ranawe i go na laip bilong mi bai i stap gut.

²¹Na em i tokim em "Orait, mi givim yu tok orait long askim bilong yu, olsem na bai mi i no inap bargarapim dispela siti wei yu toktok long em."²²Hariap! Ranawe i go long dispela hap, long wanem, mi no inap mekim wanpela samting inap long taim yu kamap long hap. "Olsem na ol i kolim dispela taun Zoa.

²³Olsem na san i kirap pinis na Lot i go kamap long Zoa.²⁴Bihain God Yawe i salim ston salpa wantaim paia antap long Sodom na Gomora.²⁵Na em i bargarapim ol dispela siti, wantaim olgeta samting na manmeri na olgeta samting i kamap antap long dispela graun.

²⁶Tasol meri bilong Lot, husat i kam baksait i tanim na i lukluk i go bek na tanim kamap sol.²⁷Abraham i kirap long monin taim na i go long ples wei em i bin sanap bipo long pes bilong God.²⁸Em i lukluk i go daun long Sodom na Gomora na olgeta hap ples graun, bilong dispela hap. Em i lukluk na lukim bikpela smuk i kirap long dispela hap graun wankain olsem smuk bilong bikpela paia.

²⁹Long taim God i bargarapim taun na ol ples, God i singautim Abraham long tingim. Em i salim Lot i go aut long namel bilong bikpela bagarap taim em i bagarapim sitis long we Lot i bin i stap long em.

³⁰Tasol Lot i go antap long maunten bilong Zoa wantaim tupela pikinini meri bilong em na i stap. Bilong wanem, em i pret long go i stap long Zoa. Olsem na em i stap long hul bilong ston wantaim tupela pikinini meri bilong en.

³¹Na namba wan pikinini meri i tokim yangpela susa bilong em olsem, "Papa bilong mitupela em i lapun pinis na i nogat wanpela man long slip wantaim mitupela olsem olgeta man long graun i save mekim."³²Kam, larim yumi mekim em dring wain na bai mitupela slip wantaim em bilong kamapim tumbuna lain pikinini bilong em.³³Orait tupela i mekim papa bilong tupela i dring wain na spak long dispela nait. Na namba wan pikinini meri i go slip wantaim papa bilong en, em i no save long wanem taim meri i kam na slip o taim em i kirap na i go.

³⁴Narapela dei gen bikpela susa i tokim yangpela susa olsem, "Harim, aste mi slip pinis wantaim papa. Larim em dring gen long nau nait na bai yu go slip wantaim em, long kamapim tumbuna lain pikinini bilong papa."³⁵Orait ol i mekim em i dring wain long dispela nait na yangpela susa i go na slip wantaim em. Em i no save long wanem taim meri i kam slip na wanem taim em i kirap na i go.

³⁶Olsem na tupela pikinini meri wantaim i gat bel long papa bilong tupela.³⁷Namba wan pikinini meri i karim pikinini man na kolim nem bilong em Moap. Em i kamap tumbuna bilong ol lain Moap tude.³⁸Wankain tasol yangpela susa tu i karim pikinini man na kolim nem bilong em Ben-Ami. Em i kamapim tumbuna bilong ol lain Amon tude.

Sapta 20

¹Abraham i go long graun Negev na i stap klostu namel long Kades na Sur. Em i stap olsem autsait man long Gera.

²Abraham i tok long sait bilong meri bilong em Sara, em susa bilong mi. Abimelek King bilong Gera i salim tok i go long ol bai kisim Sara i kam.³Tasol God i kam long Abimelek long nait long driman na tokim em, "Yu bai dai long wanem, yu kisim meri bilong narapela man."

⁴Nau Abimelek i no kam klostu long meri na tok; "Bikpela bai kilim yu ol stretpela kantri?"Na em yet i bin tok long mi, 'Em susa bilong mi?' Meri em yet i tok, 'Em brata bilong mi.' Mi mekim dispela wantaim bel bilong mi wantaim i nogat asua long han bilong mi."

⁶Na God i tokim em long driman, Yes, Mi save, wantaim gutpela bel bilong yu. Yu mekim olsem na mi holim yu olsem yu i no inap mekim rong long mi. Olsem na mi no tokim yu long holim em.⁷Olsem nau yu mas givim bek meri bilong dispela man. Long wanem em i wanpela profet. Em bai i beten long yu na bai yu i stap laip. Na sapos yu no givim em bek dispela meri, yu mas save yu na olgeta lain bilong yu bai i dai."

⁸Abimelek i kirap long monin taim tru na singautim olgeta wokman bilong em. Em i tokim dispela samting long ol na olgeta man i pret.⁹Na Abimelek i singaut long Abraham na i tok long em, Yu mekim wanem long mipela? Mi mekim wanem rong long yu na yu kisim bikpela hevi i kam long mi na ol lain bilong mi? Yu mekim long mi ol samting yu no inap long mekim."

¹⁰Abimelek i tokim Abraham. Wanem samting mekim na yu i mekim olsem?¹¹Abraham tok, "Mi tingim, 'Tru tumas nogat pret bilong Bikpela i stap long dispela ples olsem na ol bai kilim mi long meri bilong mi.'"¹²Na tu em i olsem susa bilong mi long sait bilong papa na long sait bilong mama em narapela, olsem na em i kamap meri bilong mi.

¹³Taim God mekim mi long lusim haus bilong papa na i go long ol narapela ples, 'Mi tokim meri, yu mas soim mi olsem yu meri bilong mi stret. Long olgeta ples mipela bai i go, taim ol i toktok long mi, tokim ol olsem "Em brata bilong mi."'¹⁴Abimelek kisim sipsip, kau na ol wok manmeri na i givim i go long Abraham. Na tu em givim Sara meri bilong Abraham i go bek long em.

¹⁵Abimelek i tok, "Lukim, Ol graun bilong mi i stap sapos yu laik mekim wanem samting yu ken mekim."¹⁶Long Sara em i tok, "Lukim, Mi givim brata bilong yu planti silva. Dispela bai i ken karamapim olgeta rong mi mekim long ai bilong yu na ol narapela. Long yu, olgeta samting bai i kamap gutpela."

¹⁷Taim Abraham i beten long God, God i oraitim Abimelek, meri bilong em na olgeta wokmeri inap long karim pikinini.

¹⁸God Yawe i bin pasim bel bilong olgeta meri long haus bilong Abimelek bai ol i no inap karim pikinini, long wanem pasin Abimelek i mekim long Sara, meri bilong Abraham i wokim.

Sapta 21

¹God Yawe i tingim Sera long wanem tok em i bin tokim em na God Yawe i mekim olsem long inapim tok promis.²Sera i

gat bel na i karim pikinini man, long dispela taim Abraham i lapun pinis, long inapim taim God i bin tokim em.³ Abraham i gat pikinini man na i kolim nem bilong em Aisak, long taim Sera i karim em.⁴ Abraham i katim skin bilong Aisak long taim em i 8-pela dei tasol, olsem God i bin tokim em.

⁵ Abraham i gat 100 yia taim em i gat pikinini man Aisak.⁶ Sera i tok, "God i mekim mi lap na husat i harim dispela stori tu ol tu ken lap wantaim mi."⁷ Sera i tok moa olsem, "Husat i ken tokim Abraham olsem mi inap long karim pikinini longtaim, tasol nau mi i gat pikinini long taim mi i kamap lapun!"

⁸ Long taim Aisak i kamap bikipela boi na em i lusim susu, Abraham i mekim bikipela kaikai long taim em i lusim susu bilong mama.⁹ Na taim Sera i lukim pikinini man bilong Hagai, em i bin karim wantaim Abraham, olsem na em i mekim kain kain tok bilas long em.

¹⁰ Na Sera i tokim Abraham, "Rausim Hagai na pikinini man bilong em long wanem, Sera i ting olsem nogut Ismael bai kisim ol samting bilong Aisak."¹¹ Olsem na Abraham i wari tru long pikinini man bilong em.

¹² Tasol God i tokim Abraham olsem, "Yu no ken wari tumas long pikinini man na mama bilong em. Harim tok bilong Sera long wanem olgeta samting bai kamap, long inapim tok bilong God i tok olsem. Long Aisak planti pikinini bai kamapim pikinini long nem bilong yu."¹³ Na mi bai mekim wankain olsem tu long pikinini bilong wok meri bilong yu long kamapim planti manmeri, long wanem em pikinini bilong yu tu."

¹⁴ Long monin taim tru Abraham i kirap na redim bret na pulapim wara, insait long skin bilong meme na putim long solda bilong Hagai. Na givim Ismael long em na tupela i go. Tupela i wokabaut long drai ples i go kamap long ples Biaseba.

¹⁵ Taim wara i pinis insait long skin meme, Haga i lusim Ismael arere long bus na i go i stap longwe liklik long Ismael, long wanem em i les long lukim Ismael bai dai.¹⁶ Na taim em i givim baksait long Ismael, em i singaut strong tru na krai.

¹⁷ God i harim krai bilong Ismael na i salim ensel i kam tokim Hagai olsem, "Wanem samting i givim hevi long yu, Hagai? Yu noken pret, God i harim pinis nek bilong Ismael long wanem hap em i stap."¹⁸ Kirap, kisim em na strongim em, bai mi mekim wanpela strongpela taun antap long em."

¹⁹ Nau God i opim ai bilong Hagai na em i lukim wanpela hul wara. Na em i go na pulumapim insait long skin meme na givim long Ismael long em bai i dring.²⁰ God i stap wantaim pikinini na em i kamap bikipela na em i stap long bik bus na em i kamap man bilong sut long bunara.²¹ Em i stap long bikbus bilong Paran na mama bilong em i kisim wanpela meri bilong ples Isip na em i maritim em.

²² Nau i kam long wanpela taim Abimelek na Pikol, tupela kepten bilong ami i kam tokim Abraham olsem, "God i stap wantaim yu long olgeta wok yu mekim."²³ Olsem na yu no inap toktok nambaut long mi God na long ol pikinini bilong mi na ol pikinini bilong ol pikinini bilong mi. Long wanem, yu mas soim mi ol hap graun mitupela i bin wanbel na mi givim long yu."²⁴ Na Abraham i tok, "orait."

²⁵ Abraham i toktok planti tu long ol wokboi bilong Abimelek i bin kisim bek hulwara bilong em.²⁶ Abimelek i tok, "Mi no bin save husat i bin mekim dispela samting. Yu no laik tokim mi long taim, mi no bin harim na nau long dispela taim stret mi harim."²⁷ Abraham i givim sipsip na bulmakau long Abimelek na tupela i mekim Kontrak.

²⁸ Olsem na Abraham i makim sevenpela sipsip meri insait long banis na putim ol long sait.²⁹ Abimelek i askim Abraham olsem, "Wanem as tingting bilong sevenpela sipsip meri yu putim long sait?"³⁰ Abraham i bekim tok olsem, "Dispela sevenpela sipsip meri em i mak bilong soim yu olsem mi bin dikim dispela hulwara."

³¹ Na em i kolim dispela ples Besiba, long wanem, tupela i bin mekim kontrak.³² Tupela i mekim kontrak pinis long ples Besiba na Abimelek wantaim Pikol, dispela kepten bilong ami i lusim ples Besiba na i go bek long Filistia.

³³ Abraham i planim diwai tamarisk long ples Besiba. Na long dispela ples em i lotu long God Yawe stap oltaim oltaim.

³⁴ Abraham i stap olsem man long narapela ap longpela taim long ples bilong ol Filistia.

Sapta 22

¹ Bihain long ol dispela samting i kamap God i traim Abraham. Em i tokim em, "Abraham!" Abraham i bekim, "mi stap hia.

² Na God i tok, "Kisim wanpela pikinini bilong yu tasol, husat yu save laikim, Aisak na go long graun bilong ol Morea. Na givim pikinini man olsem ofa paia i kukim olgeta antap long wanpela bilong ol maunten i stap long hap, wei bai mi tokim yu long em."³ Na Abraham i kirap long bik monin, em i kalap long donki bilong em na kisim tupela yangpela wokboi bilong em wantaim pikinini bilong em Aisak. Em i katim diwai paia bilong kukim ofa na bihain em i wokabaut i go long ples God i tokim em.

⁴ Long dei namba 3 Abraham i lukluk i go antap na lukim ples i stap longwe tru.⁵ Abraham i tokim tupela yanpela wokboi bilong em, "Yutupela stap long hia wantaim donki na mi wantaim pikinini man bai i go long hap. Bai mipela i go lotu na kam bek long yutupela."⁶ Na Abraham i kisim diwai bilong kukim ofa paia i kukim olgeta na givim long Aisak pikinini man bilong em. Em i holim paia lait na naip long han bilong em na tupela i go wantaim.

⁷ Aisak i toktok long Abraham papa bilong em na i tok, "Papa bilong mi," na em i bekim, "Pikinini bilong mi, mi stap hia, " Em i tok, "Lukluk long hia, yumi i gat paia lait na paia bilong kukim, tasol wei i stap sipsip bilong mekim ofa paia i kukim olgeta?"⁸ Abraham i tok, pikinini bilong mi, "God em yet bai i givim sipsip bilong mekim ofa paia i kukim olgeta." Na tupela i go wantaim.

⁹Taim tupela i kamap long ples wei God i bin tokim em, Abraham i wokim alta long hap na putim paia bilong kukim ofa antap. Na em i pasim Aisak pikinini bilong em na putim em antap long alta, long paia bilong kukim.¹⁰ Abraham i putim han i go kisim naip long kilim pikinini man bilong em.

¹¹Na ensel bilong God Yawe i singautim em long heven na i tok, "Abraham, Abraham!" na em i tok, "Mi stap hia".¹²Em i tok, "Yu noken putim han antap long pikinini man, noken mekim wanpela samting long bagarapim em, nau mi save olsem yu i gat pret long God na mi lukim olsem yu no holim bek pikinini man bilong yu, wanpela pikinini tasol, long givim long Mi."

¹³Abraham i lukluk i go antap na wantu tasol, long baksait bilong em wanpela sipsip i pas long bus wantaim tupela kom bilong em. Abraham i go kisim dispela sipsip na i mekim ofa wei i kisim ples bilong pikinini man bilong em.¹⁴Na Abraham i kolim nem bilong dispela ples, "God Yawe bai i givim," Tudei nem bilong dispela ples i stap olsem, "long maunten bilong God Yawe em bai i givim."

¹⁵Ensel bilong God Yawe i singautim Abraham namba tu taim long heven¹⁶na i tok, dispela tok em God Yawe yet i tokaut long mi yet mi promis olsem yu bin mekim ol dispela samting na yu no bin holim bek wanpela pikinini man bilong yu,

¹⁷Mi bai i blesim yu na mekim ol tumbuna lain bilong yu i kamap planti olsem ol sta bilong ol heven na wesana bilong nambis na ol tumbuna lain bilong yu bai i bosim dua bilong ol birua.

¹⁸Antap long ol tumbuna lain bilong yu ol manmeri bilong olgeta hap graun bai i stap gut, bilong wanem yu bin bihainim tok bilong mi."¹⁹Olsem na Abraham i go bek na bungim tupela yangpela wokboi bilong em na ol i go wantaim na kamap long Besiba na i stap long Besiba.

²⁰Bihain long ol dispela samting i kamap Abraham i harim olsem, "Milka tu i karim ol pikinini, long brata bilong yu Naho."²¹Nem bilong ol em, Uz em namba wan pikinini, Buz, brata bilong em, Kemuel papa bilong Aram,²²Keset, Hazo, Pildas, Jidlap na Betuel.

²³Betuel i kamap papa bilong Rebeka. Dispela em ol 8-pela pikinini wei Milka i bin karim long Naho, brata bilong Abraham.²⁴Narapela meri bilong em nem bilong em, Reuma, husat i karim Taba, Gaham, Tahas na Maka.

Sapta 23

¹Sara i stap 127 yia. Dispela em ol yia Sara i bin i stap laip.²Sara i dai long Kiriat Arba, em long Hebron, long graun bilong Kenan. Abraham i wari na krai long Sara.

³Na Abraham i kirap i go lukim bodi bilong meri bilong en na em i tokim ol pikinini man bilong Het olsem,⁴"Mi man bilong narapela hap i stap namel long yu. Plis, mi laikim yu mas painim wanpela ples i stap klostu long yu na bai mi planim meri bilong mi."

⁵Na ol pikinini man bilong Het i bekim tok bilong Abraham olsem,⁶"Harim mipela, bikman bilong mi, yu wokman bilong God namel long mipela. Planim dai man bilong yu long ston matmat yu laikim long en. Nogat wanpela man bai i tok nogat long yu, olsem na yu ken planim."

⁷Abraham i kirap na brukim skru long ol lain bilong dispela graun na long ol pikinini man bilong Het.⁸Em tokim ol olsem, sapos yupela i wanbel bai mi planim em na yu harim mi na toktok wantaim Efron pikinini man bilong Zohar, long mi.

⁹Askim em long salim dispela hul bilong ston Mackpelah long mi, em i bilong en, em i stap long arere bilong gaden. Long inapim askim bilong mi, larim em i salim long mi ples klia olsem ples matmat."

¹⁰Nau Efron i sindaun namel long ol pikinini man bilong Het na Efron em man bilong Hit i bekim Abraham bihain long em i harim ol pikinini man bilong Het, long olgeta lain husat i kam insait long taun bilong em na i tok,¹¹"Nogat, bikpela bilong mi, harim mi. Mi givim yu gaden na ol ston matmat i stap long em. Mi givim yu taim ol manmeri i lukim. Mi givim long yu olsem ples bilong planim dai man."

¹²Abraham i brukim skru long ol lain bilong dispela graun.¹³Em i tokim Efron long i go tokim ol lain bilong dispela graun olsem, "Sapos yupela i laikim, plis harim mi. Mi bai baim dispela gaden. Kisim moni bilong mi na mi bai planim dai man long hia."

¹⁴Efron i bekim tok bilong Abraham olsem,¹⁵"Plis bikman bilong mi, harim mi. Liklik hap graun ol i salim long 400 sekel silva, dispela em wanem namel long yu na mi? Planim dai man."¹⁶Abraham i harim tok bilong Efron na em i skelim long Efron i hamas mani long pikinini man bilong Het i harim, 400 sekel silva, inap long mak bilong maket lain.

¹⁷Olsem na gaden bilong Efron, i stap long Machpelah, em i stap klostu long Mamre, long gaden na ol ston matmat insait long en na olgeta diwai insait long gaden na autsait long mak na abrusim i go¹⁸na Abraham i bin baim aninit long nem bilong ol pikinini bilong Het, bipo ol dispela olgeta lain i kam insait long dua bilong taun bilong em.

¹⁹Bihain long dispela, Abraham i planim meri bilong en Sara insait long ston matmat long gaden Machpelah, em i stap klostu long Mamre, em ol i kolim, Hebron, long graun Kenan.²⁰Olsem na ol pikinini bilong Het i givim dispela gaden na ston matmat long Abraham olsem ples bilong planim dai man.

Sapta 24

¹Nau Abraham i kamap lapun tru na God Yawe i bin blesim Abraham wantaim olgeta samting.²Abraham i tokim wokman

bilang em, em dispela wokman i bin i stap wantaim em longpela taim na husat i bin bosim ol samting bilang em na i tok, "Putim han bilang yu aninit long lek tais bilang mi³ na mekim tok promis long God Yawe, husat i God bilang Heven na God bilang graun, olsem bai yu no inap kisim meri bilang pikinini man bilang mi long ol lain Kenen, wei mi stap wantaim long en.⁴ Tasol bai yu go long kantri bilang mi na long ol lain bilang mi na kisim wanpela meri bilang pikinini bilang mi Aisak."

⁵Dispela wokman i askim em, "Em bai olsem wanem sapos meri i no laik long kam wantaim mi long hia? Inap mi kisim pikinini man bilang yu i go long ples wei yu kam long en?"⁶Na Abraham i tokim em, "Yu noken kisim pikinini man bilang mi i go long dispela ples.⁷ God Yawe, God bilang Heven, husat i bin kisim mi i kam long haus bilang papa bilang mi na long graun bilang ol lain bilang mi na husat i bin mekim promis wantaim strongpela tok promis olsem, long ol pikinini bilang yu, bai mi givim ol dispela graun, Em bai salim ol ensel long i go paslain long yu na bai yu kisim wanpela meri long dispela hap bilang pikinini man bilang mi.

⁸Tasol sapos dispela meri i no laik bihainim yu, orait bai yu go fri long dispela strongpela tok promis bilang mi. Wanpela samting i olsem, yu noken kisim pikinini man bilang mi i go bek long hap."⁹Olsem na wokman i putim han bilang em aninit long lek tais bilang bikman bilang em Abraham na em i mekim tok promis long dispela samting.

¹⁰Wokman i kisim 10-pela kamel bilang bikman bilang em na em i go. Na tu em i kisim wantaim em ol kainkain presen bilang bikman bilang em. Em i lusim na go long ples Aram Naharaim long siti bilang Nahor.¹¹Em i mekim ol kamel i brukim skru autsait long siti long hul wara. Avinun pinis na em taim bilang ol meri i save go long kisim wara.

¹²Orait em i tok, " God Yawe, God bilang bikman bilang mi Abraham, givim mi samting mi laikim long em long dispela dei na soim tru tok kontrak bilong yu long bikman bilang mi Abraham.¹³Lukim, mi sanap hia long rot bilang wara i save kam long en na ol pikinini meri bilang ol man long siti ol bai i kam long pulumapim wara.¹⁴Larim em i kamap olsem dispela. Taim mi tokim wanpela yangpela meri olsem, plis putim sospen wara bilang yu i kam daun na mi ken dring na sapos em i tokim mi olsem, 'dring na mi bai givim wara long kamel bilang yu tu', orait em bai dispela meri yu bin makim pinis bilang wokman bilang yu Aisak. Long dispela bai mi save olsem yu bin soim promis bilang yu long bikman bilang mi."

¹⁵Em i kamap olsem, taim em i no pinisim toktok yet, Rebeka i kam wantaim sospen wara antap long solda bilang em. Rebeka em i pikinini bilang Betuel em i pikinini man bilang Milka, meri bilang Naho, em brata bilang Abraham.¹⁶Dispela yangpela meri em naispela tru na i no bin i stap wantaim wanpela man. Nogat man i bin slip wantaim em yet. Em i go daun long wara na pulimapim wara long sospen bilang em na i kam antap.

¹⁷Orait wokman i ron i go long bungim em na i tok, "Plis givim mi liklik wara long sospen bilang yu na bai mi dring."¹⁸Meri i tok, "Dring, bikman bilang mi," na hariap tru, em i putim sospen wara i kam daun long han bilang em na i givim em long dring.

¹⁹Taim meri i givim em wara long dring, em i tok, "Bai mi kisim wara bilang ol kamel bilang yu na ol tu i ken dring inap ol i pinis long dring."²⁰Olsem na em i hariap i go na kapsaitim sospen wara i go insait long hul bilang dring wara, orait em i ran i go gen long hul wara long kisim wara na em i kisim wara bilang olgeta kamel.

²¹Dispela man i stap isi tru na lukluk long meri na em i laik lukim olsem God Yawe i bin inapim wokabaut bilang em o nogat.²²Taim ol kamel i dring wara pinis, man i kisim wanpela ring bilang nus ol i wokim long gol wei hevi bilang em i olsem, wanpela hap sekel na tupela ring bilang han ol i wokim long gol we hevi bilang em i olsem 10-pela sekel,²³na em i askim, "Yu pikinini meri bilang husat? Plis tokim mi, i gat inap rum long haus bilang papa bilang yu, bai mipela i ken i stap long dispela nait?"

²⁴Meri i tokim em, "Mi pikinini meri bilang Betuel, em pikinini man bilang Milka wei Naho i karim."²⁵Na em i tok moa yet long em olsem, "Mipela i gat planti gras na kaikai na tu i gat rum bilang yu long stap long dispela nait."

²⁶Orait, dispela man i brukim skru na lotu long God Yawe.²⁷Em i tok, "Litimapim God Yawe, God bilang bikman bilang mi Abraham, husat i no givim baksait long dispela promis em i bin mekim na em i mekim gut long bikman bilang mi. Na long mi, God Yawe i kisim mi i kam stret long haus bilang lain bilang bikman bilang mi.

²⁸Orait dispela yangpela meri i ron i go long haus bilang mama bilang em na tokim ol long olgeta dispela samting.²⁹Nau Rebeka i gat wanpela brata na nem bilang en Laban. Laban i ron i go long dispela man husait i sanap autsait long rot long arere bilang wara.³⁰Taim em i lukim ring bilang nus na ring bilang han i stap long han bilang susa bilang em na taim em i harim tok bilang Rebeka susa bilang em, "Dispela em wanem tok dispela man i bin tokim mi," em i go long dispela man na tru tumas, dispela man i sanap wantaim ol kamel bilang em klostu long wara.

³¹Orait Laban i tok, "Kam, yu husat God Yawe i bin blesim. Long wanem na yu sanap autsait? Mi redim pinis haus na wanpela ples bilang ol kamel."³²Olsem na dispela man i kam long haus na rausim ol samting long ol kamel. Ol i givim gras na kaikai long ol kamel na tu i gat wara bilang wasim lek bilang em na bilang ol man husat i bin kam wantaim em.

³³Ol i putim kaikai long pes bilang em long kaikai tasol em i tok, "Mi no inap long kaikai inap mi tokaut long wanem samting mi kam long tok. Olsem na Laban i tok, "Yu ken tok."³⁴Em i tok, "mi wokman bilang Abraham.³⁵God Yawe i bin blesim bikman bilang mi na em i kamap bikpela moa yet. Em i givim em planti sipsip na kau, silva na gol na ol wokman na wokmeri na ol kamel na ol donki.

³⁶Sara, meri bilang bikman bilang mi i bin karim wanpela pikinini man, taim em i lapun tru na bikman bilang mi i givim olgeta samting bilang em i go long pikinini bilang em.³⁷Bikman bilang mi i mekim mi long mekim strongpela promis na tok, "Noken kisim wanpela meri bilang ol lain Kenan wei mi i stap wantaim ol."³⁸Nogat, yu mas go long ol lain bilang papa bilang mi na long ol lain wantok bilang mi na kisim meri bilang pikinini man bilang mi.'

³⁹Mi tokim bikman bilong mi olsem, 'Nogut meri i no bihainim mi.'⁴⁰Tasol em i tokim mi, " God Yawe, bipo mi wokabaut wantaim, em bai salim ensel i go pas long yu na bai stretim rot bilong yu na bai yu kisim wanpela meri long lain bilong papa bilong mi yet, bilong pikinini man bilong mi."⁴¹Tasol yu bai go fri, sapos yu go long ol lain bilong mi na ol i no givim yu wanpela meri. Orait bai yu i fri long dispela promis bilong mi.

⁴²Olsem na mi kamap long dispela wara tude na tok, 'O God Yawe, God bilong bikman bilong mi Abraham, plis, sapos yu laik mekim wokabaut bilong mi i kamap tru' hia mi stap, sanap long dispela wara, larim dispela yangpela meri husat i kam long kisim wara, dispela meri husat bai mi tokim em olsem, "Plis givim liklik wara long sospen wara bilong yu na bai mi dring,"⁴⁴na meri bai i tokim mi olsem, "Dring na bai mi kisim wara bilong ol kamel bilong yu tu," dispela meri em yu, God Yawe i makim pinis bilong pikinini man bilong bikman bilong mi.'

⁴⁵Mi mekim dispela tok long bel bilong mi na i no pinis yet na hariap tru, Rebeka i kamap wantaim sospen wara bilong em antap long solda bilong em na em i go daun long hul wara long kisim wara. Olsem na mi tokim em, 'Plis givim mi wara na mi dring.'⁴⁶Em hariap tru putim sospen wara bilong em i kam daun na em tok, "Dring na bai mi givim wara long ol kamel bilong yu tu. Olsem na mi dring na em i givim wara long ol kamel bilong mi tu.

⁴⁷Mi askim em olsem, 'Yu pikinini meri bilong husat? Em i tok, "Mi pikinini meri bilong Betuel, em pikinini man bilong Naho wei Milka i bin karim em. Olsem na mi putim ring bilong nus long em na ring long han bilong em."⁴⁸Olsem na mi brukim skru na lotu long God Yawe na litimapim nem bilong God Yawe, em God bilong bikman bilong mi Abraham, husat i bin kisim mi i kam long ol lain bilong bikman bilong mi long kisim meri bilong pikinini man bilong em.

⁴⁹Olsem na nau yu tokim mi, yu inap givim mi gutpela bel na luksave long ol gutpela pasin bilong femili bilong bikman bilong mi. Sapos nogat, orait yu tokim mi na bai mi go long han sut o long hand kais.

⁵⁰Orait Laban na Betuel i bekim tok, "Dispela samting i kam long God Yawe, mipela i no inap mekim wanpela tok nogut o gutpela tok long yu."⁵¹Lukim, Rebeka i sanap long ai bilong yu. Kisim em i go na em bai kamap meri bilong pikinini man bilong bikman bilong yu, olsem God Yawe i bin tok."

⁵²Taim wokman bilong Abraham i harim olgeta tok, em i brukim skru i go daun long graun long God Yawe.⁵³Em i givim ol kago samting olsem silva, gol na klos i go long Rebeka. Em givim tu ol naispela presen i go long brata na mama bilong Rebeka.

⁵⁴Orait wokman bilong Abraham na ol lain man husat i bin kam wantaim em i sindaun na kaikai na dring. Ol i slip long haus na long monin taim wokman i tok, "Larim mi i go long bikman bilong mi."⁵⁵Orait brata na mama bilong Rebeka i tok, "Larim yangpela meri i stap wantaim mipela inap 10-pela dei na bihain mipela i ken larim em i go."

⁵⁶Tasol em i bekim tok bilong ol olsem, "Noken pasim rot bilong mi long wanem, God Yawe i bin mekim gut long mi.

"Larim mi i go long bikman bilong mi."⁵⁷Na ol i bekim tok, "Bai mipela singautim yangpela meri na askim em."⁵⁸Orait ol i singautim Rebeka na askim em, "Bai yu i go wantaim dispela man?" Na em i bekim, "Bai mi go."

⁵⁹Orait ol i salim susa bilong ol Rebeka wantaim wokmeri bilong em i go wantaim dispela wokman bilong Abraham na ol narapela wokman.⁶⁰Ol i blesim Rebeka na tokim em olsem, "Susa bilong mipela, bai yu kamap mama bilong tausen na ten tausen na ol pikinini bilong yu bai bosim ol geit bilong banis bilong ol lain i save birua long yu."

⁶¹Orait, Rebeka i kirap na em wantaim ol wokmeri bilong em i kalap long ol kamel na bihainim ol dispela man. Olsem na dispela wokman i kisim Rebeka na i go long rot bilong em.⁶²Nau Aisak i bin i stap long Negev na nau tasol em i kam bek long Bia Lahai Roi.

⁶³Aisak i go aut long beten long gaden taim avinun. Taim em i apim het na lukim, em i lukim ol kamel i kam.⁶⁴Rebeka i lukluk i go na taim em i lukim Aisak, em i kalap i go daun long kamel.⁶⁵Em i askim wokman olsem, "Husat dispela man i wokabaut long gaden long kam bungim yumi?" Wokman i tok, "Dispela em i bikman bilong mi." Orait Rebeka i kisim klos bilong karamapim pes na em i karamapim em yet.

⁶⁶Dispela wokman i tokim Aisak long olgeta samting em i bin mekim.⁶⁷Orait Aisak i kisim em i go insait long haus sel bilong mama bilong em Sera na em i kisim Rebeka na em i kamap meri bilong em na em i laikim tru Rebeka. Olsem na Rebeka i strongim Aisak taim mama bilong em Sera i dai.

Sapta 25

¹Abraham i kisim narapela meri, nem bilong en Ketura.²Em i karim Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak na Sua.³Soksan em papa bilong Seba na Dedan. Ol tumbuna bilong Dedan em ol manmeri bilong Asiria, ol manmeri bilong Letus na ol manmeri bilong Leum.⁴Ol pikinini man bilong Midia em Efa, Efe, Anok, Abida na Elda. Olgeta em ol tumbuna lain bilong Ketura.

⁵Abraham i givim olgeta samting bilong em long Aisak.⁶Taim Abraham i stap yet, em givim ol presen i go long olgeta namba tu pikinini bilong en na salim ol i go long graun i stap long san hap kamap, bai ol i ken i stap long wei long pikinini bilong en Aisak.

⁷Dispela em ol yia bilong Abraham taim em i bin i stap laip inap 175 yia.⁸Abraham i bin i stap longpela taim tru na em i lapun na i dai na em i go long ol tumbuna lain bilong en.

⁹Aisak na Ismael, tupela pikinini bilong en, tupela i planim em long hul bilong ston long Makpela, long graun bilong Efron pikinini bilong Sofa em man Hitai i stap klostu long Mamre.¹⁰Dispela graun Abraham i bin baim long ol pikinini bilong

Het. Ol i planim Abraham klostu long Sara meri bilong en.¹¹ Bihain long dai bilong Abraham, God i blesim Aisak pikinini bilong en na Aisak i stap klostu long Belahairoi.

¹²Nau dispela em ol lain tumbuna pikinini bilong Ismael, pikinini bilong Abraham long Hagai meri Isip, husat em i wokmeri bilong Sara.

¹³Dispela em nem bilong ol pikinini bilong Ismael, stat long namba wan pikinini na pinis long las pikinini. Nebaiot, namba wan pikinini bilong Ismael, Keda, Adbil, Mubsam,¹⁴ Misma, Duma, Masa,¹⁵ Adad, Tema, Seta, Nafis na Kedema.¹⁶ Dispela em ol pikinini man bilong Ismael na dispela em nem bilong ol na ol ples bilong ol na 12pela hetman insait long 12pela lain manmeri bilong Israel i stap long haus sel.

¹⁷Ismael i stap laip, inap 137 yia, em i bin i stap longpela taim tru na em pulim las pela win na i dai na em go long ol tumbuna lain bilong en.¹⁸ Ol i bin istap long Avila na go long Su, wei i stap klostu long Isip, long rot i go long hap bilong Asiria. Ol i stap birua long ol yet.

¹⁹Ol dispela samting i bin kamap long taim bilong Aisek, pikinini bilong Abraham. Abraham em i kamap papa bilong Aisak.²⁰ Aisak i bin i stap 40 yia na maritim Rebeka, pikinini meri bilong Betuel. Betuel em tumbuna bilong ol lain Aramia long Padan Aram. Rebeka em sista bilong Laban husat i kam long Aramia.

²¹Meri bilong Aisak i no bin kisim pikinini long pela taim na Aisak i beten long God na God i harim beten bilong em na meri bilong en Rebeka i gat bel.²² Tupela pikinini i pusim ol yet insait long bel bilong em na Rebeka i tok, "Bilong wanem na dispela samting i kamap long mi?" Na em i go askim God long save long dispela.

²³Yawe God i tokim em, "Tupela lain manmeri i stap insait long bel bilong yu na tupela bai i no i stap wantaim yu. Wapela lain manmeri bai i gat moa strong long narapela na bikpela brata bai aninit long liklik brata bilong en."

²⁴Na nau taim bilong en long karim pikinini i kam na em i karim tupela pikinini insait long bel bilong em.²⁵ Na pikinini kam paslain em ret pela skin na i gat planti gras i olsem klos i karamapim skin bilong en. Ol i kolim nem bilong em Iso.

²⁶Na bihain, brata bilong en i kam ausait. Han bilong en i holim strong lek bilong Iso. Ol i kolim nem bilong em Jekop. Aisak i bin stap 60 yia na meri bilong em karim tupela pikinini.

²⁷Tupela pikinini kamap bikpela na Iso em man husat i save gut tru long kilim ol wel abus na em i save raun long bus. Tasol Jekop em i man bilong istap isi, em save istap tasol long haus sel.²⁸ Aisak i laikim tumas Iso long wanem, Iso i save kilim ol wel abus na em i save kaikai, tasol Rebeka i laikim Jekop.

²⁹Jekop i kukim sampela sup. Na Iso kam long bus na em i no gat strong long wanem em i hangre nogut tru.³⁰ Iso i tokim Jekop, "Givim mi dispela retpela sup. Strong bilong mi pinis!" Olsem na ol i kolim nem bilong en Idom.

³¹Jekop i tok, "Yu givim dispela namba bilong yu olsem namba wan pikinini long mi pastaim."³² Na Iso i tok, "Lukim, klostu mi laik dai. Dispela namba bilong mi, em gutpela long helpim mi?"³³ Jekop i tok, "Yu mekim tok promis na givim mi pastaim," na Iso mekim tok promis na givim namba bilong namba wan pikinini i go long Jekop.³⁴ Jekop i givim bret wantaim bin sup long Iso. Em i kaikai na dring pinis na em i kirap na i go. Long dispela rot Iso i lusim namba bilong en olsem namba wan pikinini.

Sapta 26

¹Nau bikpela hangre i kamap long dispela graun wankain oslem long taim bilong Abraham. Aisak i go long Abimelek, King bilong Palestain long Gera.

²Nau God i kam long em na i tok, "Noken go daun long Isip, stap olsem long wanem hap mi tokim yu long stap long em.

³Stap long dispela hap graun nau yu stap long em, na mi bai i stap wantaim yu na mi bai blesim yu, wantaim ol tumbuna pikinini bilong yu. Mi bai givim olgeta dispela graun long yu olsem mi bin promisim papa bilong yu Abraham.

⁴Mi bai kamapim planti ol tumbuna pikinini bilong yu olsem sta bilong heven, na bai mi givim ol tumbuna pikinini bilong yu olgeta dispela graun. Long ol tumbuna pikinini bilong yu olgeta lain manmeri bai i kisim blesing.⁵ Mi bai mekim olsem long wanem Abraham i harim nek bilong mi na i bihanim ol toktok, ol pasin na ol lo bilong mi."

⁶Nau Aisak i sindaun pinis long Gera.⁷ Taim ol man long dispela ples i askim em long meri bilong em, em i tok olsem, "Em sista bilong mi," Em i pret long tok, "Em meri bilong mi." Long wanem em i ting olsem, "Ol man long dispela hap bai i kilim em na kisim Rebeka, long wanem em i naispela meri."⁸ Bihain Aisak i stap longpela taim long dispela hap, Abimelek King bilong Palistain i bin lukluk i go aut long windo na em i lukim Aisak i pilai wantaim Rebeka, meri bilong em .

⁹Abimelek i singautim Aisak i kam long em na tokim em, "Lukim, dispela meri em i meri bilong yu. Bilong wanem na yu tok olsem 'Em i sista bilong mi?'" Aisak i bekim tok na i tok olsem, "Long wanem, mi tingim olsem nogut sampela man bai kilim mi na kisim em."¹⁰ Abimelek i tokim em, "Em yu mekim wanem samting nau long mipela? Wapela man bai inap long slip wantaim meri bilong yu na bai yu bringim bikpela asua i kam long mipela."¹¹ Nau Abimelek i mekim strongpela tok long olgeta manmeri na i tok, "Sapos wapela man i putim han antap long dispela man na meri bilong em, orait dispela man i mas i dai."

¹²Aisak i planim kaikai long dispela graun na kisim kaikai long dispela yia tasol, inap olsem 100-pela taim long wanem, God i blesim em.¹³ Dispela man i gat planti samting, na em i kisim planti moa samting na kamap bikman.¹⁴ Em i gat planti sipsip na bulmakau na bikpela famili. Ol Palistain i mangal long em.

¹⁵Nau olgeta hulwara ol wokman bilong papa bilong em Abraham i bin digim long taim bilong em, ol Palistain i pasim na pulmapim ol dispela hulwara wantaim graun. ¹⁶Abimelek i tokim Aisak, "Yu go long wei long mipela, long wanem yu strongpela moa long mipela." ¹⁷Orait Aisak i lusim dispela hap na i go sindaun long ples daun bilong Gera na stap long hap. ¹⁸Wanpela taim gen Aisak i wokim ol dispela hulwara we bipo tru ol i bin digim long taim bilong Abraham papa bilong em. Ol Palestain i bin kam na pasim ol dispela hulwara long taim Abraham i bin dai. Aisak i givim ol dispela hulwara wankain nem long ol olsem papa bilong en i bin givim bipo. ¹⁹Taim ol wokman bilong Aisak i digim hulwara long dispela ples daun, ol i painim wara i ron aninit long graun. ²⁰Tasol ol man i save lukautim bulmakau long Gerar tok pait wantaim ol man i save lukautim bulmakau bilong Aisak na ol i tok olsem, "Dispela hulwara em bilong mipela," olsem na Aisak i kolim dispela hulwara "Esek" (Tok Pait), long wanem, ol man i bin tok pait wantaim em. ²¹Bihain ol i digim narapela hul wara gen, na ol i tok pait long dispela tu. Olsem na Aisak i kolim dispela hul wara "Sitnah" (Pasin-Birua). ²²Orait Aisak i lusim dispela hap na digim narapela hul wara. Na dispela taim ol man i no tok pait long en. Orait Aisak i kolim dispela hul wara olsem "Rehobot" (Ples Bilong Sindaun Gut) na em i tok, "Nau God i givim ples long yumi. Orait na bai yumi stap gut na gat planti gutpela samting long dispela ples." ²³Na bihain, Aisak i go antap long ples Biaseba. ²⁴Na long dispela nait God i kamap long em na i tok olsem, "Mi God bilong papa bilong yu Abraham, yu noken pret, long wanem mi stap wantaim yu na mi bai blesim yu na mekim ol tumbuna pikinini bilong yu i kamap planti, long wanem mi laikim tru wokman bilong mi, Abraham." ²⁵Aisak wokim wanpela alta long dispela ples na em i lotu long God. Na bihain em i wokim haus sel long dispela hap na ol wokman bilong en i digim wanpela hul wara. ²⁶Na Abimelek i lusim taun Gera na i go long em wantaim Ahuzat, fren bilong em na Fikol, em kepten bilong ami bilong em. ²⁷Aisak i askim ol, "Bilong wanem yupela i kam long mi. Yupela i less long mi na rausim mi long ples bilong yupela?" ²⁸Na ol i bekim na tok, "Mipela i luksave olsem God i stap wantaim yu. Na mipela laik bai yumi mekim wanpela kontrak namel long yumi, yes, namel long mipela na yu. Orait larim mipela makim kontrakt wantaim yu," ²⁹Olsem yu noken wokim nogut long mipela. Wankain olsem mipela i no bin wokim pasin nogut long yu. Olsem miplela i mekim gut long yu na salim yu igo wantaim bel isi. Olsem tasol, God i blesim yu." ³⁰Orait Aisak i wokim bikpela kaikai bilong ol, na ol i kaikai na dring. ³¹Ol i kirap long moning taim tru na wokim strongpela tok promis namel long ol. Bihain Aisak i salim ol go na ol lusim em wantaim bel isi. ³²Long dispela de yet ol wokman bilong Aisak i kam tokim em long dispela hul wara ol i bin digim. Ol i tok olsem, "Mipela i digim hul wara na painim wara." ³³Orait, em i kolim nem bilong dispela hu lwara "Siba." Olsem na i kam inap nau, nem bilong taun i stap Biaseba. ³⁴Taim Iso i kamap 40-pela krismas em i maritim Judit, pikinini meri bilong Beri, em i wanpela lain bilong Hit. Na tu em i maritim Basemat, em i pikinini meri bilong Elon. Em tu i bilong lain Hit. ³⁵Pasin bilong dispela tupela meri i save mekim Aisak na Rebeka i bel pen.

Sapta 27

¹Taim Aisak i lapun pinis na ai bilong em i no lukluk moa na ino moa lukluk, em i singautim Iso namba wan pikinini man bilong em ikam. ²Na em i tok. Lukim, nau mi lapun. Na mi no save wanem taim bai mi dai. ³Olsem na yu mas kisim bunara na spia, na go long bus na painim abus bilong mi. ⁴Mekim gutpela kaikai bilong mi, kaikai we mi save lakim tumas na bai mi kaikai, na bai mi givim blesing long yu na bihain bai mi dai. ⁵Nau Rebeka i bin harim taim Aisak i toktok wantaim Iso pikinini bilong em. Iso i go long bus long painim abus bilong kisim i kam bek. ⁶Rebeka i tokim Jekop pikinini man bilong em olsem. Mi harim papa bilong yu i toktok wantaim Iso brata bilong yu, em i tok. ⁷Kisim sampela abus i kam na mekim gutpela kaikai, na bai mi kaikai na bai mi givim yu blesing long ai bilong God bipo taim mi no dai yet. ⁸Olsem na pikinini bilong mi, harim tok mi tokim yu, na yu mas bihainim. ⁹Go long banis bilong meme na kisim tupela yangpela meme i kam, na bai mi mekim gutpela kaikai long ol bilong papa bilong yu olsem em i save lakim long em. ¹⁰Bai yu kisim i go long papa bilong yu, na bai em i ken kaikai na givim blesing long yu na bai em i ken i dai. ¹¹Jekop i tokim mama bilong em Rebeka olsem, Lukim, Iso brata bilong mi em i gat planti gras long skin, tasol na mi nogat. ¹²Nogut bai papa bilong mi bai i pilim skin bilong mi olsem mi laik giamanim em. Na bai mi kisim bagarap i kam long mi na i no blessing. ¹³Na mama bilong em i tokim em olsem, Pikinini bilong mi, larim dispela bagarap i ken kamap long mi. Harim tasol maus bilong mi na go kisim i kam long mi. ¹⁴Olsem na Jekop i harim tok bilong mama bilong en, na em i go kisim yangpela meme i kam long mama bilong em. Nau mama bilong em i kukim gutpela kaikai we papa bilong em i save laikim tumas. ¹⁵Rebeka i kisim gutpela klos bilong Iso namba wan pikinini man bilong em stap long haus bilong em, Em i werim long Jekop yangpela pikinini man bilong em. ¹⁶Na em i karamapim han na nek bilong Jekop wantaim gras bilong meme. ¹⁷Na em i givim naispela kaikai na bret em bin kukim long em i go long han bilong Jekop. ¹⁸Jekop i go long papa bilong en na i tok, "Papa bilong mi. "Mi stap, Na papa bilong em i tok, pikinini bilong mi yu husat stret?" ¹⁹Jekop i tokim papa bilong en, mi Iso namba wan pikinini man bilong yu. Mi mekim pinis wanem yu tok long mi

mas mekim. Nau yu kirap na kaikai ol sampela bilong ol abus yu bin tokim mi long kisim i kam. Na bai yu givim blesing long mi.

²⁰Aisak i tokim pikinini man bilong em olsem. Olsem wanem na yu kisim dispela abus hariap tru, pikinini bilong mi?" Na em i tok, "Long wanem God Bikipela bilong yu i givim long mi."²¹Aisak i tokim Jekop olsem, kam klostu long mi, na bai mi pilim skin bilong yu na save olsem tru yu pikinini bilong mi Iso o nogat?

²²Jekop i go long papa bilong em Aisak, na Aisak i pilim skin bilong em na i tok, nek bilong yu i olsem Jekop. Tasol han bilong yu em i olsem han bilong Iso.²³Aisak i no luksave long em, Long wanem, han i pulap wantaim gras olsem brata bilong en Iso. Olsem na Aisak i givim blesing long em.

²⁴Em i tok, "i tru yu pikinini man bilong mi Iso o?" Na em i bekim tok, em mi tasol.²⁵Aisak i tok, Kisim kaikai i kam long mi, na bai mi kaikai dispela abus kaikai bilong yu, Na bai mi givim blesing long yu. Orait Jekop i kisim kaikai i kam, na Jekop i kisim wain, i kam bilong em i ken dring.

²⁶Na papa bilong em Aisak i tokim em olsem, Pikinini bilong mi, Kam klostu long mi na givim kis long mi.²⁷Na Jekop i kam klostu na givim kis long em, na em i smelim smel bilong klos na em i givim blesing long em. Em i tok, Lukim, smel bilong pikinini man bilong mi i olsem smel bilong Bikipela i bin blesim.

²⁸Bai God i ken givim yu sampela hap bilong monin ren wara bilong heven, wantaim gutpela hap bilong graun na planti wit na wain.

²⁹Ol man bai i mekim wok bilong yu, na bai ol manmeri i brukim skru long yu. Bai yu stap bos bilong brata bilong yu, pikinini bilong mama bilong yu bai i stap aninit long yu. Olgeta lain usait i makim tok bagarap long yu, bai ol i kisim bagarap tu. Na husat i blesim yu bai em i kisim blesim bilong em.

³⁰Taim Aisak i blesim Jekop pinis, Jekop i poret wantaim na i go autsait long ai bilong papa bilong em Aisak, Iso brata bilong em i kam bek long bus.³¹Na em i kukim gutpela kaikai na i kisim i kam long papa bilong em. Na em i tok long papa bilong em olsem. "Papa, kirap na kaikai sampela abus kaikai. Na bai yu givim blesing long mi."

³²Aisak papa bilong em i tokim em olsem. "Yu husat? Na em i tok mi namba wan pikinini man bilong yu, Iso."³³Orait Aisak i kirap na i askim. Tasol pastaim husat i bin kilim wanpela abus na i kisim i kam long mi? Na mi kaikai pinis na bihain yu kam, na mi i blesim em. Na dispela blesing bai i stap long em oltaim.

³⁴Taim Iso i harim dispela tok, em i krai nogut tru na em i tokim papa bilong en olsem, papa blessing mi tu, papa.³⁵Na Aisak i tok olsem, "Brata bilong yu i kam giamam long mi na kisim blesing bilong yu igo pinis.

³⁶Iso i tok olsem, "ating em no i gat gutpela nem Jacop? Long wanem em i bin giamanim mi tupela taim nau. Em i kisim namba bilong mi olsem namba wan pikinini man, na nau em i kisim blessing bilong mi. "Na em i tok," Yu putim sampela blessing i stap tu o nogat?"³⁷Aisak i bekim tok bilong Iso na tok olsem. "Lukim, mi makim em kamap bosman bilong ol barata bilong em, na mi i givim olgeta long olgeta barata lain bai i kamap wokboi bilong em, Na mi tok long em i mas i gat planti wit na wain. Olsem na pikinini, wanem samting moa bai mi mekim long yu, pikinini bilong mi?

³⁸Iso i tokim papa bilong en olsem, "Olsem wanem, papa, yu gat wanpela blesing tasol, papa bilong mi? "Iso i krai bikipela tru.

³⁹Aisak papa bilong en i bekim tok bilong em na i tokim em olsem, "Lukim, bai ples bilong yu i stap long we long ol gutpela samtin bilong graun, na bai i stap long we long wara bilong skai antap.⁴⁰Long bainat bilong yu bai yu painim kaikai na painim gutpela sindaun. Na bai yu stap wok boi bilong brata bilong yu. Tasol taim yu pait wantaim em bai yu rausim hevi bilong em antap long nek bilong yu."

⁴¹Iso i bel nogut long wonem Jekop long blesing papa i bin givim long em. Iso i toktok insat long lewa bilong em olsem, dei bilong krai long papa bilong mi i kam kolostu nau, bihain long dispela taim bilong sori i pinis, orait bai mi kilim Jekop i dai.⁴²Toktok bilong namba wan pikinini man bilong em Iso i kamap long iau bilong mama bilong em Rebeka. Olsem na em i singautim Jekop na i tokim em olsem, Harim gut. Brata bilong yu Iso i bel nogut long dispela samting yu bin mekim long en, na em i gat tingting long kilim yu i dai.

⁴³Olsem na pikinini bilong mi, bihainim tok bilong mi na ranawe igo long brata bilong mi Laban, istap long taun Haran.

⁴⁴Yu istap wantaim em liklik, inap belhat bilong brata bilong yu i pinis.⁴⁵Yu mas i stap wantaim em inap bel bilong brata bilong yu i kol, na em i lusim tingting long samting yu bin mekim long em. Na bihain bai mi salim wanpela man i go tokim yu na kisim yu i kam bek. Bilong wonem mi no laik lusim yutupela pikinini bilong mi long wanpela dei tasol?

⁴⁶Rebeka i tokim Aisak olsem, " Mi les pinis long laip bikos lo ol dispela pikinini meri bilong ol lain Hit. Sapos Jekop i maritim wanpela pikinini meri bilong lain Hit olsem meri bilong em, olsem dispela ol meri sampela pikinini meri bilong graun, wanem gutpela bai i kamap long laip bilong mi?"

Sapta 28

¹Aisak i singautim Jekop, na givim blesing long em na tokim em, yu noken maritim meri long Kenan.²Kirap, go long Paddan Aram long haus bilong Betuel papa bilong mama bilong yu, na maritim wanpela meri long hap. Wanpela pikinini meri bilong Leban brata bilong mama bilong yu.

³God i ken mekim gut long yu, na mekim yu karim planti gutpela kaikai na planti moa, na bai yu kamap lain bilong planti manmeri.⁴Bai God bikpela i ken i givim yu blesing bilong Abraham, na mekim ol lain tumbuna bilong yu, bai i kamap planti tru, na yu ken i stap long graun bipo yu istap long en, dispela graun God i bin givim long Abraham.⁵Olsem na Aisak i salim Jekop i go. Na Jekop i go long Paddan Aram, long Leban pikinini man bilong Betuel bilong Aramin. Brata bilong Rebeka, mama bilong Jekop na Iso.⁶Nau Iso i lukim Aisak i blesim Jekop na salim em i go long Paddan Aram. Bai em i ken maritim wanpela meri, em i lukim Aisak blesim em na tokim em. Yu no ken maritim meri long Kenan.⁷Iso i lukim Jekop i bihainim tok bilong papa na mama bilong en, na em i go long Paddan Aram.⁸Iso i lukim olsem ol meri Kenan ol ino mekim gutpela pasin i inapim tingting bilong papa bilong ol Aisak.⁹Nau em i go long Ismail. Na em i kisim meri klostu long em. Mahalat pikinini meri bilong Ismail pikinini bilong Abraham sista bilong Nebot long kamap meri bilong em.¹⁰Jekop i lusim Berseba na go long Haran.¹¹Em i kam long dispela ples na em i slip long dispela, long wanem, san i go daun pinis na tudak i wok long kam. Em i kisim wanpela ston long dispela hap. Na putim olsem pilo long het bilong en na em i slip.¹²Jekop i driman long nait na em i lukim wanpela longpela lata long heven i kam daun long graun. Ol ensel bilong God i wok long igo antap na i kam daun.¹³Bikpela i tok olsem, "mi Bikpela, God bilong Abraham papa bilong yu, na mi God bilong Aisak. Dispela graun yu slip antap long en, em bai mi givim i go long yu na long ol lain tumbuna bilong yu.¹⁴Ol lain tumbuna bilong yu bai i olsem das bilong graun na i go long hap san i go daun na long hap san i kamap na long hap not na long hap saut. Long yu na long lain tumbuna bilong yu bai mi blesim olgeta manmeri bilong graun.¹⁵Bai mi istap wantaim yu, na bai mi lukautim yu long wanem hap yu igo, bai mi kisim yu ikam long dispela graun gen na mi no i nap lusim yu, bai mi bihainim promis bilong mi na lukautim yu."¹⁶Jekop i kirap long slip bilong em, na em tok, "Bikpela i stap long dispela hap em mi no bin save long en."¹⁷Jekop i pret nogut tru na i tok, "dispela ples i wankain olsem haus bilong God," Dispela em i dua bilong heven.¹⁸Jekop i kirap long moning taim tru na em i kisim dispela ston em i putim olsem pilo long het bilong en. Na em kapsaitim oil antap long en,¹⁹Na em i kolim nem bilong dispela ples Betel. Tasol nem trutru bilong dispela ples em taun Lus.²⁰Jekop i mekim strongpela promis na i tok olsem, "Sapos God i stap wantaim mi na helpim mi long wokabaut bilong mi, na givim mi bred bilong kaikai, na ol klos bilong werim,²¹inap mi kambek gut long haus bilong papa bilong mi, "na God Yawe bai kamap God bilong mi."²²Na dispela ston mi putim long en bai i stap olsem holi ston bilong tingim gen. Long olgeta samting yu givim mi, bai mi givim ten hap igo bek long yu.

Sapta 29

¹Orait Jekop i wokabaut i go kamap long wanpela hap graun bilong ol lain bilong san i kamap.²Taim em i lukluk i go, em i lukim wanpela hul wara long bikpela hap graun na em lukim tripela lain sipsip i slip i stap long hap. Long dispela hul wara, ol bai wasim ol sipsip na ston i stap antap long maus bilong dispela hul wara i bikpela tru.³Taim olgeta sipsip i kam bung long hap, ol wasman bilong sipsip bai i rolim dispela ston i go arere long hul wara na givim wara long ol sipsip bilong ol na bihain bai ol i pasim ston i go bek long maus bilong hul wara, long ples we em i bin stap long em.⁴Jekop i askim ol olsem, "Ol brata bilong mi, yupela i bilong wanem hap ples?" Na ol i bekim olsem, "Mipela i bilong Haran."⁵Em i tokim ol, "Yupela i save long Lapan pikinini man bilong Naho?" Ol i tok, "Mipela i save long em."⁶Em i askim ol, "Em i stap orait?" Ol i tok, "Em i stap orait, na lukluk go long hap, Resel pikinini meri bilong em i kam wantaim ol sipsip."⁷Jekop i tok, "Lukim, em i namel bilong dei. Em i no taim bilong bungim ol sipsip wantaim. Yupela i mas givim wara long ol sipsip na larim ol i go kaikai gras.⁸Ol i tok "Mipela i no inap givim wara long ol inap olgeta sipsip i kam bung wantaim. Bihain ol man bai i rausim ston long maus bilong hul wara, na bai mipela i givim wara long ol sipsip."⁹Taim Jekop i toktok wantaim ol yet, Resel i kam wantaim ol sipsip bilong papa bilong em, long wanem em i was long ol.¹⁰Taim Jekop i lukim Resel, pikinini meri bilong Lapan, brata bilong mama bilong em, na ol sipsip bilong Lapan, brata bilong mama bilong em, Jekop i kam na i rausim ston long maus bilong hul wara na givim wara long ol sipsip bilong Lapan, brata bilong mama bilong em.¹¹Jekop i kis long Resel na i krai bikpela tru.¹²Jekop i tokim Resel olsem em wanlain bilong papa bilong em, na em pikinini man bilong Rebeka. Orait, Resel i ran i go na tokim papa bilong em.¹³Taim Lapan i harim stori bilong Jekop pikinini man bilong susa bilong em, em i ran i go long bungim em, em i go holim pasim em na kis long em, na kisim em i kam long haus bilong em. Jekop i tokim Lapan olgeta dispela samting.¹⁴Lapan i tokim em, "Yu em trutru bun na blut bilong mi." Bihain Jekop i stap wantaim em inap long wanpela mun.¹⁵Lapan i tokim Jekop, "Yu bai i no inap long wok nating long mi, long wanem yu wanlain bilong mi na bai mi baim yu long wanem samting. Tokim mi, wanem em pei bilong yu?"¹⁶Nau Lapan i gat tupela pikinini meri. Nem bilong bikpela pikinini meri em Lea, na liklik susa em Resel.¹⁷Ai bilong Lea em ino strong, tasol bodi na lukluk bilong Resel i naispela tumas.¹⁸Jekop i laikim Resel, olsem na em i tok, "Mi bai mekim wok bilong yu inap long seven pela yia, long kisim pikinini meri bilong yu Resel."

¹⁹Laban i tok, "Em i gutpela moa long mi givim em long yu, na i no long ol naraplea man. Stap wantaim mi."²⁰Olsem na Jekop i wok seven pela yia bilong kisim Resel na dispela i kamap long em olsem liklik taim tasol, bilong wanem em i laikim tru Resel.

²¹Orait Jekop i tokim Lepad olsem, "Givim mi meri bilong mi, bilong wanem ol de bilong mi em pinis - olsem bai mi ken maritim em!"²²Olsem na Lepad i bungim olgeta man bilong dispela hap na i mekim bikipela kaikai.

²³Long apinun, Lepad i kisim pikinini meri bilong em Lea na i givim long Jekop, na Jekop i slip wantaim em.²⁴Lepad i givim wokmeri bilong em Zilpa long pikinini meri bilong em Lea, long kamap wokmeri bilong em.²⁵Long moning, Jekop i lukim olsem em i Lea! Na em i tokim Lepad, "Em wanem samting yu mekim long mi? Mi bin wok bilong yu long kisim Resel. Bilong wanem yu giamanim mi?"

²⁶Lepad i tok, "Em i no pasin bilong mipela long givim liklik susa long marit pastaim long bikipela susa."²⁷Pinisim marit wik bilong dispela pikinini meri, na bihain bai mipela i givim yu arapela susa tu sapos yu mekim wok long arapela sevenpela yia moa.

²⁸Jekop i mekim olsem ol i tok, na i pinisim marit wik bilong Lea. Orait, bihain Lepad i givim pikinini meri bilong em Resel long kamap meri bilong em tu.²⁹Lepad i givim tu Bilha long pikinini meri bilong em long kamap wokmeri bilong em.

³⁰Olsem na Jekop i slip wantaim Resel tu, tasol em laikim Resel moa long Lea. Olsem na Jekop i mekim wok bilong Laban seven pela yia moa.

³¹God lukim olsem Jekop i no laikim Lea tumas, olsem na Em i opim bilum bilong pikinini bilong Lea tasol Resel i nogat pikinini.³²Lea i bel na i karim wanpela pikinini man, na em i kolim nem bilong em Ruben. Olsem na em i tok, "Bilong wanem God i lukim bel krai bilong mi; olsem na, nau man bilong mi bai i laikim mi."

³³Bihain em i gat bel gen na i karim wanpela pikinini man. Na em i tok, "God i harim olsem ol i no laikim mi, olsem na em i givim mi dispela pikinini man tu," na em i kolim nem bilong em Simion.³⁴Orait em i gat bel gen na i karim araplea pikinini man. Em i tok, "Nau long dispela taim man bilong mi bai i stap wantaim mi, bilong wanem mi karim tripela pikinini man bilong em," Olsem na em kolim nem bilong em Levi.

³⁵Em i gat bel gen na i karim wanpela pikinini man. Em i tok, "Dispela taim bai mi liptimapim nem bilong God, Olsem na em i kolim nem bilong em Judah, bihain em i stop long karim pikinini.

Sapta 30

¹Taim Resel lukim olsem em i no karim pikinini bilong Jekop, Resel i tingting nogut long sista bilong em. Resel i tokim Jekop, "Sapos yu no givim mi pikinini em bai mi kilim mi yet."²Jekop i belhat long Resel na Jekop i tokim em, "Yu ting mi God na mi pasim yu long karim pikinini ah?"

³Resel i bekim tok bilong Jekop, "Yu go slip wantaim wokmeri bilong mi Bila na em bai i karim pikinini bilong mi. Pikinini Bila bai i karim, em bai kamap pikinini bilong mi."⁴Nau Resel i givim Bila wokmeri long Jekop na em i slip wantaim em.

⁵Bila i kisim bel na i karim wanpela pikinini man long Jekop.⁶Na Resel i tok, "God i skelim mi pinis. Em i harim nek bilong mi na i givim mi wanpela pikinini man." Long dispela as Resel i givim nem bilong dispela pikinini man Dan.

⁷Bila wokmeri bilong Resol i kisim bel gen na karim namba 2 pikinini long Jekop.⁸Resol i tok, "Mi strong na pait long toktok wantaim sista bilong mi na mi winim em. "Olsem na em i kolim nem bilong dispela pikinini man, Naptali.

⁹Taim Lea i lukim olsem em i pinis long karim ol pikinini, em i kisim Silpa wokmeri bilong em, na em i givim i go long Jakop olsem meri bilong em.¹⁰Silpa, wokmeri bilong Lea i karim wanpela pikinini man long Jekop Lea i tok,¹¹Lea i tok, "Dispela em i laki bilong mi olsem na em i kolim nem bilong em Gat.

¹²Nau Zilpa, wokmeri bilong Lea i karim namba 2 pikinini man long Jekop.¹³Lea i tok, "Mi amamas tru." Na ol pikinini meri bilong mi tu bai save olsem mi amamas." Olsem na Lea i givim nem long em, "Aser."

¹⁴Taim bilong kisim wit na Ruben i go long ples bilong kisim wit, taim em i go em i painim sampela mandrek diwai na karim i kam long mama bilong en Lea. Resel i tok long Lea. "Plis givim mi sampela stik diwai mandrek bilong pikinini bilong yu."¹⁵Lea i tok long Resel, "Yu ting em liklik samting taim yu rausim man bilong mi na kisim na nau yu askim gen long kisim mandrek diwai stik bilong pikinini man bilong mi ah?" Resel i bekim tok bilong Lea, "Orait nau yu givim mi diwai stik bilong pikinini man bilong yu, na senis bilong em bai man bilong yu i go slip wantaim yu nau long dispela nait."

¹⁶Jekop i kam bek long ples bilong kisim wit long avinun. Lea i go autsait na bungim em na em i tok, "Yu bai slip wantaim mi nau long nait, bilong wanem mi baim yu long stik diwai bilong pikinini man bilong mi." Nau Jekop i slip wantaim Lea long dispela nait.¹⁷God i harim Lea na em i kisim bel na karim namba 5 pikinini man bilong Jekop.¹⁸Lea i tok, "God i givim pei bilong mi, long wanem, mi givim wokmeri bilong mi i go long man bilong mi." Lea givim nem bilong dispela pikinini man, Isaka.

¹⁹Lea i karim namba 6 pikinini man gen long Jekop.²⁰Lea i tok, "God i givim mi gutpela presen. Nau man bilong mi bai i amamas long mi, long wanem, mi karim 6-pela pikinini man bilong em." Lea i givim nem bilong em Zebulun.²¹Bihain long Zebulun, em i karim wanpela pikinini meri na givim nem bilong em, Daina.

²²God i tok long Resel long tingim na harim gut tok bilong Lea. Na God i mekim Resel i gat bel.²³Nau em i karim wanpela pikinini man. Resel i tok, "God i rausim sem bilong mi pinis."²⁴Resel i givim nem long dispela pikinini man Josep, na Resel i tok, "God i givim mi wanpela moa pikinini man."

²⁵Bihain long Resel i karim Josep, Jekop i tokim Laban, "Salim mi i go na mi laik i go long ples na kantri bilong mi yet."

²⁶Givim mi ol meri bilong mi na ol pikinini bilong mi, long wanem, mi wokman bilong yu na mi wokim wok bilong yu, olsem na yu larim mi i go."

²⁷Laban i tokim Jekop, "Mi painim gutpela samting i stap insait long yu, yu bai stap bek. long wanem, yu soim mi rot bilong toktok wantaim spirit bilong God, na long dispela rot tasoi God i bin blesim mi."²⁸Na Laban i tokim Jekop, "Yu laikim wanem pei, yu tokim mi na bai mi givim long yu."

²⁹Jekop i tokim Laban, "Yu save mi wokman bilong yu na mi save wok hat tru long lukautim abus bilong yu."³⁰Long taim bipo yu gat liklik abus, tasol taim mi kamap wokman bilong yu, ol abus bilong yu i kamap planti. God i blesim yu taim mi wok wantaim yu. Nau mi mas stat long lukautim ol famili bilong mi."

³¹Nau Leban i tokim Jekop, "Yu laikim wanem samting bai mi givim yu?" Jekop i bekim tok bilong Leban, "Mi no laikim wanpela samting, long wanem, sapos mi kisim pei long yu em bai mi stap na was na givim kaikai long ol sipsip na meme bilong yu."³²Olsem na nau long dispela dei larim mi i go na sekim olgeta sipsip na meme bilong yu na rausim olgeta i gat makmak na olgeta blekpela sipsip na meme i gat mak. Dispela wok bai i kamap pei bilong mi."

³³Strepela wok bilong mi tasol bai tokaut long yu taim yu kam bek long sekim wok na pei bilong mi. "Sapos olgeta meme i no gat makmak, na olgeta blekpela sipsip, na sapos yu painim long mi, bai yu save olsem mi stilim long yu."³⁴Leban i wanbel na i to, "Larim i kamap olsem yu i tok."

³⁵Long dispela dei tasol Leban i kisim olgeta man meme i gat longpela na sotpela makmak long en na ol meri meme i gat ol waitpela makmak na ol sipsip gat blekpela makmak long en na givim i go long han bilong ol pikinini man bilong em.

³⁶Leban i lusim Jekop na i go raun long 3-pela dei. Nau Jekop i go long banis bilong meme na sipsip na i mekim wok bilong stretim ol meme na sipsip bilong Leban.

³⁷Jekop i kisim nupela 3pela han bilong diwai popla, almon na plein diwai na i mekim waitpela longpela mak long ol dispela hap stik.³⁸Jekop i putim dispela stik i go pas long ol meme na sipsip na soim ol rot i go long ples bilong dring wara. Ol meme na sipsip i save karim pikinini taim ol i kam long dring wara.

³⁹Taim ol meme na sipsip kam pas long dispela stik bilong Jekop, ol i karim pikinini sipsip na meme wantaim makmak.

⁴⁰Jekop i putim ol dispela sipsip i go sait long ol makmak sipsip na meme bilong Laban. Nau Jekop i putim ol sipsip na meme bilong em yet long wanpela sait tasol na ol sipsip na meme bilong Laban long narapela sait.

⁴¹Taim ol strongpela sipsip i laik karim pikinini, Jekop i save putim stik bilong em i go pastaim long ai bilong ol sipsip long ples bilong dring wara na ol i save karim pikinini namel long ol dispela stik.⁴²Na taim ol sipsip i nogat strong long karim pikinini, Jekop i no putim stik i go pas long ol. Olsem na ol sipsip i nogat strong, em ol sipsip bilong Laban na ol strongpela sipsip em ol sipsip bilong Jekop.

⁴³Jekop i kamap bikman na i gat planti samting tru. Em i gat bikpela banis sipsip na meme wantaim ol wok manmeri, kemol na donki tu.

Sapta 31

¹Nau Jekop i harim sampela tok long ol pikinini man bilong Laban, olsem ol i tok, "Jekop i wok long kisim olgeta samting bilong papa bilong mipela, em ol samting bilong papa bilong mipela tasol em i gat bikpela kago."²Jekop i lukim pes bilong Laban olsem em i no moa amamas long em. Em i lukim olsem pasin bilong Laban i go long em i senis.³Bihain God i tok long Jekop, "Go bek long graun bilong papa bilong yu na ol lain bilong yu, na bai mi stap wantaim yu."

⁴Jekop i salim tok na singautim Resel na Lea long bungim em long banis sipsip bilong em⁵na i tokim tupela, "Mi lukim pasin bilong papa bilong yutupela i kam long mi em i senis, tasol God bilong papa bilong mi i stap yet wantaim mi."

⁶Yutupela i save pinis olsem wantaim olgeta strong bilong mi em mi save mekim gutpela wok long papa bilong yutupela.

⁷Papa bilong yutupela i giamanim mi na senisim pe bilong mi 10-pela taim, tasol God i no larim em long bagarapim mi.

⁸Sapos em i tok, 'Ol abus wantaim mak long skin bilong ol bai i kamap olsem pe bilong yu,' olgeta sipsip i karim ol pikinini we i gat mak tasol long em. Na sapos em i tok, 'Ol abus we i gat lain long skin bilong ol bai i kamap olsem pe bilong yu,' olsem na olgeta sipsip i karim ol pikinini we i gat mak tasol long em.⁹Long dispela rot tasol God i rausim ol abus bilong papa bilong yutupela na i givim long mi."

¹⁰Long taim bilong ol abus long karim, mi lukim wanpela driman na ol man meme i slip wantaim ol narapela abus. Ol man meme we i gat ol makmak.¹¹Ensel bilong God i tokim mi long driman olsem, 'Jekop.' Na mi tok, 'Mi stap hia.'

¹²Em i tok, 'Apim ai bilong yu na lukim olgeta man meme we i karim wantaim ol arapela sipsip. Ol i gat lain, liklik mak, na bikpela mak long skin bilong ol, bilong wanem mi lukim olgeta samting Laban i mekim long yu.'¹³Mi God bilong Betel, hap we yu bin kapsaitim wel antap long ston, na mekim tok promis long mi. Kirap nau na lusim dispela ples na go bek long ples we mama i bin karim yu long em."

¹⁴Resel na Lea i bekim na i tokim em, "Mitupela i gat wanpela samting bilong mitupela i stap long haus bilong papa bilong mitupela i ken kisim?"¹⁵Em i lukim mitupela olsem ol lain bilong narapela hap na i no olsem ol pikinini bilong em. Na tu

em i bin salim mitupela na paulim mani bilong mitupela.¹⁶ Olgeta gutpela samting God i rausim long papa bilong mitupela em olgeta i nau kamap samting bilong yumi na ol pikinini bilong mipela. Olsem na, wanem samting God i tokim yu, yu mekim."

¹⁷Nau Jekop i kirap na i putim ol pikinini na meri bilong em antap long ol kemol.¹⁸ Em i larim ol abus bilong em i go paslain long em, wantaim olgeta samting bilong em, na wantaim ol abus em i bin kisim long Padan Aram. Bihaim em i lusim na i go long papa bilong em Aisak long ples Kenan.

¹⁹Taim Laban i go long katim gras bilong ol sipsip bilong en, Resel i go insait long haus bilong em na i stilim ol god giaman bilong em.²⁰ Jekop i giamanim tu Laban man bilong Aramia, we em i no tokim em olsem em bai i go.²¹ Olsem na em i ranawe wantaim olgeta samting em i gat na hariap brukim wara i go long narapela sait, na i go olsem long ples maunten bilong Giliad.

²²Long de namba 3 ol i tokim Laban olsem Jekop i ranawe.²³ Olsem na em i kisim ol lain bilong en na i bihainim Jekop long 7-pela de. Em i bungim ol long ples maunten bilong Giliad.

²⁴Nau God i kamap long driman na i tokim Laban man bilong Aramia olsem, "Was gut long wanem tok em i gutpela o nogut bai yu mekim long Jekop."²⁵ Taim Laban i go pas long Jekop long dispela taim, Jekop i mekim haus sel bilong em long maunten ples. Laban wantaim ol lain bilong em tu i mekim haus sel bilong ol long maunten bilong Giliad.

²⁶Laban i tokim Jekop, "Bilong wanem yu mekim olsem na giamanim mi na kisim ol pikinini meri bilong mi olsem ol kalabus lain bilong pait?"²⁷ Bilong wanem yu giamanim mi na i no tokim mi na yu hait na ranawe? Yu inap long tokim mi bai mi mekim kaikai na singim song wantaim tambarin na gita long larim yu i go.²⁸ Yu no larim mi long kis na tok gutbai long ol tumbuna na ol pikinini meri bilong mi. Wanem samting yu mekim em i no gutpela.

²⁹Em i stap long han bilong mi long bagarapim yu, tasol dispela God bilong papa bilong yu i toktok long mi aste nait na i tok, "Was gut long wanem tok i gutpela o nogut bai yu mekim long Jekop."³⁰ Yu gat bikpela laik tru long i go bek long haus bilong papa bilong yu. Tasol bilong wanem yu stilim ol god bilong mi?"

³¹Jekop i bekim na i tok long Laban, "Mi pret, long wanem, nogut yu kisim tupela pikinini meri bilong yu long mi wantaim strong olsem na mi hait na ranawe."³² Husait i stilim ol dispela god bilong yu bai i no inap long i stap laip. Long ai bilong olgeta lain bilong yumi, sekim olgeta samting bilong mi na kisim wanem i bilong yu." Long wanem, Jekop i no save olsem Resel i stilim ol dispela samting.

³³Laban i go insait long haus sel bilong Jekop, long haus sel bilong Lea, na long haus sel bilong tupela wokmeri jilpa na Bilha, tasol em i no painim wanpela samting. Em i kamaut long haus sel bilong Lea na i go insait long haus sel bilong Resel.

³⁴Nau Resel i kisim ol dispela god giaman na i putim i go insait long karamap bilong kemol na i sindaun antap long en. Laban i painim long olgeta hap bilong haus sel tasol em i no painim.³⁵ Resel i kirap na i tokim papa bilong em, "Masta plis, noken bel kros long mi taim mi no kirap, bilong wanem mi lukim sik mun bilong mi." Olsem na em i painim tasol em i no painim ol god giaman bilong em.

³⁶Jekop i belhat na i kros wantaim Laban. Em i tokim em, "We i stap asua bilong mi? Wanem em sin bilong mi, na yu hathat na bihainim mi olsem?"³⁷ Yu sekim pinis olgeta samting bilong mi. Wanem samting yu painim we em bilong yu? Putim ol long graun bai ol lain bilong mitupela i sekim husait em asua.

³⁸Insait long 20 yia mi stap wantaim yu. Ol man na meri sipsip bilong yu i no save abrus long karim, na mi no bin kaikai wanpela man sipsip insait long ol animol bilong yu.³⁹ Ol sipsip we i save dai long maus bilong ol wel abus, mi no save kisim i kam long yu. Mi yet i save karim ol dispela hevi. Yu save mekim bai mi bekim bek olgeta animol we ol man i save stilim, na we ol i save lus long nait taim na de taim wantaim.⁴⁰ Mi save was long ol animol bilong yu long de taim na san i save kukim mi, na long nait kol i save kisim mi, na mi no save slip gut.

⁴¹Dispela 20 yia mi stap aninit long yu. Mi wok long yu long 14 - pela yia long kisim tupela pikinini meri bilong yu, na 6-pela yia bilong lukautim ol animol. Yu bin senisim pe bilong mi 10-pela taim.⁴² Sapos God bilong papa bilong mi Abraham na Aisak i save pret long Em no stap wantaim mi, yu bai salim mi i go han nating. Tasol God i lukim bel bilong mi na hatwok mi mekim, na Em i tok strong long yu aste nait."

⁴³Laban i bekim na tok long Jekop, "Ol pikinini meri em ol pikinini meri bilong mi, ol tumbuna em ol tumbuna bilong mi, na ol animol em ol animol bilong mi. Olgeta samting yu lukim em bilong mi. Tasol bai mi mekim wanem tude long ol pikinini meri bilong mi na ol pikinini ol karim long em?"⁴⁴ Olsem na nau, larim yumi mekim kontrak namel long mitupela, na larim dispela i ken stongim tok namel long yu na mi."

⁴⁵Olsem na Jekop i kisim wanpela ston na i sanapim olsem wanpela mak.⁴⁶ Jekop i tokim ol lain bilong em, "Bungim ol ston," olsem na ol i kisim ol ston na bungim i go antap. Bihain ol i kaikai wantaim arere long dispela ol ston.⁴⁷ Laban i kolim dispela ples Jega Saha Duta, tasol Jekop i kolim dispela ples Galid.

⁴⁸Laban i tok, "Dispela ol ston i strongim tok kontrak namel long mitupela. Olsem na nem bilong dispela ston em Galid.

⁴⁹Narapela nem bilong em i Mispa, bilong wanem, Laban i tok, "Larim God i lukautim mitupela taim mitupela i stap longwe long ai bilong wanpela long narapela."⁵⁰ Sapos yu no lukautim gut tupela pikinini meri bilong mi, o sapos yu kisim ol narapela meri, na nogat wanpela man i stap wantaim mipela; na lukim, God yet bai i stap witnes long yu na mi."

⁵¹Laban i tokim Jekop, "Lukim dispela ol ston na lukim dispela mak, we mi putim namel long mitupela."⁵² Dispela ol ston na mak em i makim promis olsem bai mi i no inap long abrusim na kam long yu, na bai yu i no inap long abrusim dispela ol

ston na mak na kam long mi, long mekim bagarap.⁵³Larim God bilong Abraham, na god bilong Naho, ol god bilong papa bilong tupela, i skelim mitupela." Jekop i tokaut na promis long nem bilong God bilong papa bilong em Aisak.

⁵⁴Jekop i mekim ofa antap long maunten na i singautim olgeta lain bilong em long kaikai wantaim em. Ol i kaikai na i stap antap long maunten long dispela nait.⁵⁵Na long bik moning, Laban i kirap na i kis long olgeta tumbuna bilong en na pikinini meri bilong en na i blesim ol. Bihain Laban i lusim ol na i go bek long haus bilong en.

Sapta 32

¹Jekop i wokabaut i go na ol ensel bilong God i bugim em.²Taim Jekop i lukim ol, em i tok, "Dispela em kem; bilong God," olsem na em i kolim dispela ples Mahanaim.

³Jekop i salim ol man bilong kisim toksave i go pas long toksave long brata bilong em Iso em i stap long graun bilong Sia, long distrik bilong Idom.⁴Em i givim tok long ol olsem, "Yupela i mas tok olsem long bosman bilong mi Iso, Wokman bilong yu Jekob i tok, 'Mi bin stap wantaim Laban na mi no bin kam bek hariap inap nau.'Mi gat ol bulmakau, ol donki, ol sipsip, ol wokman, na ol wokmeri. Mi salim dispela toksave i go long bosman bilong mi, olsem na em i ken wanbel wantaim mi."

⁶Ol man bilong salim toksave ol i kam bek long Jekop na i tok, "Mipela i go long brata bilong yu Iso. Em bai kam bungim yu, wantaim 400 man bilong em."⁷Nau Jekop i pret tru na ino amamas. Olsem na em i brukim ol manmeri i go tupela lain long istap wantaim ol sipsip, ol bulumakau, na ol kemol⁸Na em i tok, "Sapos Iso i kam na pait wantaim wanpela lain, orait narapela lain mas lusim ples na ranawe."

⁹Jekop i tok, "God bilong papa bilong mi Abraham, na God bilong papa bilong mi Aisak, God Yahweh, husait i bin tokim mi," Go bek long kantri bilong yu na ol lain bilong yu, na mi bai mekim gut long yu,¹⁰Tasol mi no i stap gut na bihainim olgeta toktok bilong yu long inapim promis yu bin mekim pinis long olgeta gupela pasin yu bin i wokim long wokman bilong yu. Wantaim kago bilong mi, mi abrusim wara Jodan na nau mi gat planti samting na kamapim tupela lain.

¹¹Plis rausim mi long han bilong brata bilong mi, Iso, long wanem mi pret long em, sapos em i kam em bai bagarapim mi na ol mama wantaim ol pikinini.¹²Tasol yu tok, Bai mi mekim gut long yu. bai mi mekim ol pikinini bilong yu i kamap olsem wesana bilong solwara, na bai yu ino inap long kauntim."

¹³Jekop i slip long hap long dispela nait. Na em i kisim sampela kago bilong em olsem presen long Iso, brata bilong em:

¹⁴200 meri meme, 20 man meme, 200 meri sipsip, na 20 man sipsip,¹⁵30 mama kemol wantaim ol pikinini bilong ol, 40 bulmakau, 10 pela man bulmakau, 20 meri donki na 10 pela man donki.¹⁶Olgeta dispela presen em i givim long ol wokboi bilong em. Na em i tokim ol wokboi bilong em olsem, "Go paslain long mi na wokim spes namel long ol bulmakau."

¹⁷Em i givim tingting long nambawan wokboi bilong em, na i tok, "Sapos brata bilong mi Iso i bungim yu na askim yu, na tok olsem, 'Yu kam long husait? Na yu laik go we? Na em ol animol bilong husait i kam pas lain long yu?'¹⁸Orait yu mas tok, 'Em i bilong wokman bilong yu Jekop. Em ol presen em givim i kam long yu bikman bilong em. Lukim, em i kam baksait long mipela."

¹⁹Jekop i givim tingting tu long ol namba 2 woklain na namba 3 woklain, na olgeta man husait i lukautim ol animol. Em i tok, "Yu mas mekim wankain tok i go long Iso taim yu bungim em."²⁰Yu mas tok, "Wokboi bilong yu Jekop i kam baksait long mipela." Long wanem em bai tingting olsem, "Olgeta dispela animol em i salim i kam pas long kamapim wanbel wantaim em. Na bihain taim mi bungim em bai em i gat gupela bel long mi."²¹Olgeta kago samting i go pas long em. Na em yet i stap long kem long nait.

²²Jekop i kirap long nait, na kisim tupela meri bilong em, tupela wokmeri bilong em, na 11-pela pikinini man bilong em. Na em i salim ol i go hapsait long wara Jabok.²³Long wankain rot em i salim ol wantaim olgeta samting bilong em i go hapsait long wara.

²⁴Jekop wanpela i stap bek, na wanpela man i kam pait wantaim em i go inap tulait.²⁵Taim dispela man i pilim olsem em i no inap daunim em, em i paitim baksait banis bilong Jekop. Baksait banis bilong Jekop i lus tasol em i holim pasim dispela man yet.²⁶Dispela man i tok, "Larim mi i go tulait i kam nau." Na Jekop i tok, "Mi no inap lusim yu i go inap yu blesim mi."

²⁷Dispela man i tokim em, "Nem bilong yu husait?" Na Jekop i tok, "Jekop."²⁸Dispela man i tok, "Nem bilong yu bai i no moa Jekop, tasol Israel. Long wanem yu bin pait wantaim God na wantaim man olsem na yu win."

²⁹Jekop i askim em, "Plis tokim mi nem bilong yu." Em tok, "Bilong wanem na yu laik save long nem bilong mi?" Na em i blesim em long dispela ples.³⁰Jekop i kolim nem bilong dispela ples Peniel na em i tok, "Mi bin lukim pes bilong God na mi no indai."

³¹San i kirap pinis na Jekop i lusim Peniel. Em i no wokabaut gut long wanem baksait banis bilong em i pen.³²Olsem na i kam inap long nau ol lain Israel i no save kaikai mit bilong baksait banis bilong ol abus, long wanem dispela man i bin bagarapim baksait banis bilong Jekop.

Sapta 33

¹Jekop i lukluk i go antap na i lukim Iso i wokabaut i kam, wantaim 400 man. Jekop i burukim namel ol pikinini long Lea, na Resel, na tupela wokmeri.²Na em i putim tupela wokmeri wantaim ol pikinini i go pas. Bihainim em Lea wantaim ol

pikinini bilong em, Resel wantaim Josep i go bihain tru.³Jekop yet i go pas long ol. Em i brukim skru i go daun long graun 7- pela taim, i kam kamap klostu long Iso.

⁴Iso ran i go long bungim em, na i holim pasim em, na em i kis long em. Na tupela wantaim i krai.⁵Taim Iso i lukluk i go antap, em i lukim ol meri na ol pikinini. Em i tok, "Husait ol manmeri i stap wantaim yu?"Jekop i tok, "Em ol pikinini, God i marimari na em i givim long wokboi bilong yu,"

⁶Ol wokmeri wantaim ol pikinini bilong ol i kam pas na ol i brukim skru i go daun.⁷Bihain Lea tu wantaim ol pikinini bilong em i kam na ol i brukim skru i go daun. Bihain tru Josep na Resel i kam na brukim skru i go daun.⁸Iso i tok, "Olsem wanem long ol wan wan lain mi bungim ol?" Jekop i tok, "Long painim wanbel pasin long ai bilong Bikpela bilong mi."

⁹Iso i tok, "Mi gat inap olgeta samting, brata bilong mi. Larim ol samting bilong yu i stap."¹⁰Jekop i tok "Nogat plis, sapos mi painim wanbel pasin long ai bilong yu, orait kisim ol presen long han bilong mi. Em i olsem mi lukim pes bilong yu, na em i olsem mi i lukim pes bilong God, na em bai inapim laik bilong mi."¹¹Plis kisim presen mi kisim i kam long yu, long wanem God Yawe i gutpela long mi na tu mi i gat planti samting." Long dispela pasin Jekop i toktok strong tumas na Iso i kisim.

¹²Olsem na Iso i tok, "Yumi go nau wantaim. Mi bai go paslain long yu."¹³Jekop i tokim em, "Bikman bilong mi i save olsem ol pikinini i yangpela yet, na ol sipsip na bulmakau i givim susu long bebi bilong ol. Sapos ol i ron hariap tru inap long wanpela de, olgeta animol bai dai."¹⁴Plis larim bikman bilong mi i ken go pas. Mi bai wokabaut isi isi wantaim ol animol na wantaim ol pikinini, inap mi kamap long bikman bilong mi long ples Sei."

¹⁵Iso i tok, "Larim mi lusim wantaim yu sampela man husait ol i stap wantaim mi." Tasol Jekop i tok, "Bilong wanem yu mekim olsem? Bosman bilong mi em i mekim gut pinis long mi."¹⁶Olsem na Iso i stat long wokabaut i go bek long dispela de na i kamap long ples Sei."¹⁷Jekop i go long Sukot, na em i wokim haus bilong em yet, na em i wokim haus bilong ol animol bilong em tu. Olsem na ol i kolim nem bilong dispela ples Sukot.

¹⁸Taim Jekop i kam kamap long ples Padan Aram, em i kamap pinis long biktaun bilong Sekem, we i stap long graun bilong ol Kenan. Em i mekim haus sel klostu long biktaun.¹⁹Na em i baim liklik hap graun na long hap em i sanapim haus sel bilong em long hap bilong ol pikinini man bilong Hamor, em i baim long papa bilong Sekem long 100 silva.²⁰Long hap em i wokim alta na kolim olsem El Eloi Israel. (As bilong dispela tok i olsem 'God yu God blong Israel'.)

Sapta 34

¹Nau Daina, pikinini meri bilong Lea, em i bin karim long Jekop, igo long bungim ol yangpela meri bilong dispela ples.

²Sekem pikinini man bilong Amor lain Hivi, pikinini bilong king bilong dispela ples i lukim em na holim pasim em na pulim em i kam na i slip wantaim em.³Em i pundaun tru long Daina, pikinini meri bilong Jekop. Em i laikim tumas dispela yangpela meri na mekim ol naispela toktok long winim bel bilong em.

⁴Sekem i tokim papa bilong en, Amor olsem, "Kisim dispela yangpela meri na givim mi olsem meri bilong mi,"⁵Nau Jekop i harim olsem em i bagarapim Daina pikinini meri bilong em. Tasol ol pikinini man bilong em i was long ol bulmakau na sipsip long bikpela hap graun olsem na Jekop istap bel isi na wetim ol pikinini long kam bek.

⁶Amor papa bilong Sekem igo long bungim Jekop long toktok wantaim em.⁷Ol pikinini man bilong Jekop i lusim dispela hap na kam bek, taim ol i harim dispela stori, ol i pilim nogut na belhat tru, long wanem Sekem i bagarapim Isrel long strongim em yet long kisim pikinini meri bilong Jekop. Dispela kain pasin i no inap long kamap.

⁸Amor i tokim ol olsem, "Pikinini man bilong mi sekem i laikim pikinini meri bilong yupela. Plis givim em long en olsem meri bilong em."⁹Makim marit namel long mipela yet, givim pikinini meri bilong yupela long mipela na kisim ol pikinini meri bilong mipela.¹⁰Yu bai istap wantaim mipela na graun bai istap fri long yu ken baim na salim long en na kisim ol samting long en na bai yu kisim ol samting mi lukautim.

¹¹Sekem i tokim papa bilong em na ol brata bilong em, "Larim mi painim laik bilong mi long ai bilong yupela, na wanem samting yu askim mi bai mi givim."¹²Askim mi long bikpela pe bilong meri na planti samting na mi bai givim ol dispela samting long yupela, tasol givim mi dispela yangpela meri olsem meri bilong mi."¹³Ol pikinini man bilong Jekop i bekim tok bilong Sekem na Amor papa bilong em wantaim giaman toktok, bilong wanem Sekem i bagarapim Daina susa bilong ol.

¹⁴Ol i tokim em, "Mipela i no inap mekim dispela samting, long givim susa bilong mipela i go long man husait i no katim skin, em bai sem pasin tru long mipela."¹⁵Long dispela pasin tasol bai mipela i wanbel wantaim yu sapos yu katim skin olsem mipela na olgeta man namel long yupela tu i mas katim skin.¹⁶Na mipela bai givim pikinini meri bilong mipela long yupela, na mipela bai kisim ol pikinini meri bilong yupela na bai yumi istap wantaim na bai kamap wanpela lain tasol.

¹⁷Na sapos yupela i no harim tok bilong mipela na katim skin, mipela bai kisim susa bilong mipela na i go."

¹⁸Toktok bilong ol i mekim bel bilong Amor na pikinini man bilong em Sekem i amamas tru.¹⁹Na dispela yangpela man i no istap taim long mekim wanem samting ol i tokim em long mekim, em i laikim tumas pikinini meri bilong Jekop long wanem, em i wanpela bikpela man insait long lain bilong papa bilong em.

²⁰Amor na pikinini man bilong em Sekem i go long geit bilong tokim ol man long siti bilong ol olsem,²¹"Ol dispela man i bel isi long yumi, olsem na larim ol istap long dispela graun na baim na salim long en, tru, dispela graun i bikpela inap long

ol tu i ken istap. Larim yumi kisim ol pikinini meri bilong ol olsem meri bilong yumi na yumi givim ol pikinini meri bilong yumi long ol.

²²Long dispela rot tasol ol dispela man bai wanbel long stap wantaim yumi na yumi kamap wanpela manmeri tasol, olgeta pikinini man namel long yumi i mas katim skin, olsem ol i katim skin. ²³Na olgeta abus bilong ol na ol samting ol i gat long em olgeta bai i kamap olsem samting bilong yumi na ol i ken i stap wantaim yumi."

²⁴Olgeta man long siti i harim tok bilong Amor na Sekem, pikinini man bilong em. Na olgeta man i katim skin. ²⁵Na long namba tri de, taim ol istap yet wantaim pen, tupela pikinini man bilong Jekop, Simion na Livai, brata bilong Daina, i kisim bainat na igo kirapim pait long dispela siti na nogat wasman na tupela i kilim olgeta man. ²⁶Ol i kilim Amor na Sekem pikinini man bilong em wantaim bainat. Na ol i kisim Daina long haus bilong Sekem na ranawe.

²⁷Na ol narapela pikinini man bilong Jekop i kam lukim ol man i dai na stilim olgeta gutpela samting insait long siti, bilong wanem ol i bin bagarapim susa bilong ol. ²⁸Ol i kisim ol sipsip bilong ol na ol bulmakau, donki na olgeta samting insait long siti na bikpela graun i raunim siti. ²⁹wantaim olgeta gutpela samting bilong ol. Olgeta pikinini bilong ol wantaim meri bilong ol, Na ol i kisim tu olgeta samting insait long haus bilong ol.

³⁰Jekop i tokim Simion na Livai, "Yupela i bringim hevi i kam antap long mi na mekim ol manmeri wantaim ol samting bilong dispela ples bai les long mi, ol Kenan na ol Peri. Mipela i liklik lain tasol. Sapos ol i bungim ol yet na kam pait wantaim mi, nau mi bai bagarap wantaim olgeta lain bilong mi. ³¹"Tasol Simion na Livai i bekim tok olsem, "Inap Sekem i kisim susa bilong mipela olsem wanpela pamuk meri?"

Sapta 35

¹God i tokim Jekop, "Kirap, na go long Betel, na i stap long hap, wokim alta bilong God, husait i kamap long yu taim yu ranawe long brata bilong yu Iso. Olsem na Jekop i tokim ol brata bilong em na lain i stap klostu long em. ²"Rausim ol god giaman i stap klostu long yu, stretim yu yet, na senisim klos bilong yu. ³Na yumi lusim hia na i go long Betel. Mi bai wokim alta bilong God, husait i helpim mi, na lukautim mi long olgeta hap mi go long en."

⁴Orait ol i givim Jekop olgeta giaman god i stap long han bilong ol, na rin i stap long yau bilong ol. Na Jekop i planim aninit long diwai ok klostu long Sekem. ⁵Taim ol i wokabaut, God i mekim bikpela pret i kamap long ol manmeri i stap long ol taun klostu long Sekem, na ol i no raunim ol lain bilong Jekop.

⁶Orait Jekop wantaim ol lain bilong en i go kamap long taun Lus, ol i kolim Betel long graun Kenan. ⁷Em i wokim wanpela alta na kolim El Betel. Long wanem God i stap wantaim em taim em i ranawe long brata bilong em. ⁸Debora, wokmeri bilong Rebeka i dai, na ol i planim em long Betel aninit long diwai ok, ol i kolim Alon Bakut.

⁹Taim Jekop i kam long Padam Aram, God i kamap long em na i tok bai mi mekim gut long yu. ¹⁰Na God i tokim Jekop olsem, "Nem bilong yu Jekop, tasol nau nem bilong yu i no moa Jekop. Nau nem bilong yu em Israel. Olsem na God i kolim em Israel.

¹¹God i tokim em, "Mi yet Mi God Bikpela. Yu mas kamapim planti pikinini. Na planti kantri bai kamap long yu na ol king tu bai kamap long ol tumbuna lain bilong yu. ¹²Graun mi givim long Abraham na Aisak mi bai givim long yu. Olsem na bai mi givim ol lain tumbuna pikinini bilong yu tu. ¹³Na God i lusim ples em bin toktok wantaim em.

¹⁴Jekop i putim wanpela ston we God i bin toktok wantaim em long dispela hap. na em i kapsaitim wara olsem ofa antap long ston na kapsaitim wel antap long em. ¹⁵Jekop i givim nem bilong dispela ples betel, long wanem," God toktok wantaim em long en.

¹⁶Jekop wantaim ol lain bilong em i lusim Betel na i go. Taim ol i no kamap yet long Efrat, Resel i pilim bikpela pen bilong karim pikinini. ¹⁷Na taim em i pilim pen yet meri bilong helpim em i tokim em olsem noken pret i gat narapela pikinini i stap. ¹⁸Na taim Resel i laik dai em i pulim win na em i kolim nem bilong en Benoni, tasol papa bilong em i kolim Benjamin. ¹⁹Resel i dai na ol i planim em arare long rot i go long Efrat, em long Betlehem. ²⁰Na Jekop i sanapim wanpela ston i makim matmat bilong Resel i stap long dispela de.

²¹Israel i wokabaut i go na painim wanpela hap bilong wokim haus sel long hap bilong was taua namel long ol bikpela lain sipsip. ²²Taim Israel i stap long dispela hap, Ruben i slip wantaim Bila wokmeri bilong papa bilong em. Na Isarel i harim dispela tok. Na nau Jekop i gat 12- pela pikinini man.

²³Ol pikinini man bilong Lea em Reuben, nambawan pikinini bilong Jekop, na Simion, Livi, Juda, Isakar na Zebulun. ²⁴Na ol pikinini man bilong Resel em Josep na Benjamin. ²⁵Ol pikinini man bilong Bila em ol husait i stap wokmeri bilong Resel em Dan na Naptali.

²⁶Ol pikinini man bilong Silpa husait em i wokmeri bilong Lea em Gad na Asar. Dispela ol pikinini man bilong Jekop ol i bin kamap long Padan Aram. ²⁷Jekop i kam long papa bilong en Aisak long Mamre insait long Kiriath Bara, em wankain olsem Hebron long dispela hap Abraham na Aisak i stap long en.

²⁸Aisak i bin stap inap 180 yia. ²⁹Aisak i kamap lapun tru na em i dai na go long ples bilong tumbuna bilong em. Iso na Jekop tupela pikinini man bilong em i planim em.

Sapta 36

¹Dispela em ol lain manmeri bilong Iso, (narapela nem bilong en, em Idom).²Iso i kisim olgeta meri bilong en long ples Kenan. Dispela em ol meri bilong en: Ada, pikinini meri bilong Elon, em i bilong Hit; Ohobilama, pikinini meri bilong Ana, tumbuna meri bilong Zibion, em bilong Hivait; ³Basemat pikinini meri bilong Ismael, susa bilong Nebaiot.

⁴Ada i karim Elipas long Iso, na Basemat i karim Reuel.⁵Oholibama i karim Jeus na Jalam na Kora. Dispela em ol pikinini man bilong Iso, ol i bin kamap long graun bilong Kenan.

⁶Iso i kisim olgeta meri bilong en, ol pikinini man, ol pikinini meri, na olgeta lain long haus bilong em, ol animol bilong em na_ ol narapela animol na ol kago bilong em, em i bin bungim long graun bilong Kenan na em i kirap i go long graun i stap longwe tru long brata bilong em Jekop.⁷Em i mekim olsem long wanem, kago bilong tupela i planti tumas long tupela i stap wantaim. Graun tupela i stap long en i no inap long kamapim gutpela kaikai long wanem, tupela i gat planti animol.

⁸Na Iso, narapela nem bilong en, em Idom, em i go i stap long ples maunten bilong kantri Seir.

⁹Dispela em ol lain pikinini bilong Iso, tumbuna bilong ol lain Idom i stap long ples maunten bilong kantri Seir.¹⁰Dispela em nem bilong ol pikinini man bilong Iso; Elipas pikinini man bilong Ada, meri bilong Iso; Reuel pikinini man bilong Basemat, meri bilong Iso.¹¹Ol pikinini man bilong Elipas em Teman na Oma na Sepo na Gatam na Kenas.¹²Timna, husait i stap long haus bilong Elipas, pikinini man bilong Iso, i karim Amalek. Dispela em ol tumbuna pikinini man bilong Ada, meri bilong Iso.

¹³Dispela em ol pikinini man bilong Reuel; Nahat na Sera na Sama na Misa. Dispela em ol tumbuna pikinini man bilong Basemat, meri bilong Iso.¹⁴Dispela em ol pikinini man bilong Oholibama, meri bilong Iso, em pikinini meri bilong Ana na tumbuna pikinini meri bilong Gibion. Em i karim long Iso, em Jeus na Jalam na Kora.

¹⁵Dispela em ol lain hauslain namel long lain bilong Iso i olsem. Elipas namba wan pikinini bilong Iso: Teman na Oma na Sepo na Kenas na¹⁶Kora na Gatam na Amalek. Dispela em ol lain hauslain i kam long Elipas long graun bilong ol Idom. Dispela em ol lain tumbuna pikinini man bilong Ada.

¹⁷Dispela em ol lain hauslain bilong Reuel, Pikinini man bilong Iso: Nahat na Sera na Sama na Misa. Dispela em ol lain tumbuna bilong Reuel long graun bilong Idom. Em ol tumbuna pikinini man bilong Basemat, meri bilong Iso.¹⁸Dispela em ol lain hauslain bilong Oholibama meri bilong Iso. Jeus na Jalam na Kora. Ol dispela manmeri i bin kamap tumbuna lain bilong meri bilong Iso, em Oholibama, pikinini meri bilong Ana.¹⁹Dispela em ol pikinini man bilong Iso (em ol i kolim ol Idom) na em ol i hetman bilong ol manmeri.

²⁰Dispela em ol pikinini man bilong Sei long hap ples Horit, i save stap long hap graun: Lotan na Sobal na Gibion na Ana.

²¹Dison na Esa na Disan. Dispela em ol hauslain long ples Horit, ol i stap long Sei long graun bilong ol Idom.²²Ol pikinini man bilong Lotan em Hori na Heman. Timna em sista bilong Lotan.

²³Dispela em ol pikinini man bilong Sobal: Alven na Manahat na Ebal na Sepo na Onam.²⁴Dispela em ol pikinini man bilong Gibion: Aia na Ana. Dispela em Ana husait i painim hot wara i kamap long ples nating, taim em i kisim ol donki bilong papa bilong em Sibion i go painim gras.

²⁵Dispela em ol pikinini bilong Ana: Dison na Oholibama, pikinini meri bilong Ana.²⁶Dispela em ol pikinini man bilong Dison: Hemden na Esban na Itran na Keran.²⁷Dispela em ol pikinini man bilong Esa: Bilhan na Savan na Aken.²⁸Dispela em ol pikinini man bilong Disan: Us na Aran.

²⁹Dispela em ol lain hauslain bilong Horit: Lotan na Sobal na Sibion na Ana na³⁰Dison na Esa na Disan: Dispela em ol hauslain bilong Horit, i makim namba bilong ol manmeri i stap long graun bilong Sei.

³¹Dispela em ol king husait i bin i stap long graun bilong Idom bipo long ol narapela king i lukautim ol Israel.³²Bela pikinini man bilong Beo, i lukautim ol Idom na nem bilong biktaun bilong em i Dinhaba.³³Taim Bela i dai, orait Jobab pikinini man bilong Sera bilong biktaun Bosra, i kisim ples bilong em.

³⁴Taim Jobab i dai, Husam em bilong graun Temanait, i kisim ples bilong em.³⁵Taim Husam i dai, Hadat pikinini man bilong Bedat husait i winim ol lain Midian insait long graun bilong ol Moab, i kisim ples bilong em. Nem bilong biktaun bilong en, em Avit.³⁶Taim Hadet i dai, orait Samla long ples Masreka i kisim ples bilong em.

³⁷Taim Samla i dai, orait Saul bilong ples Rehobot istap arere long wara i kisim ples bilong em.³⁸Taim Saul i dai, Bal Hanan pikinini man bilong Akbo i kisim ples bilong em.³⁹Taim pikinini man bilong Akbo, Bal Hanan i dai, orait Hada i kisim ples bilong em. Nem bilong biktaun bilong em ol i kolim Pau. Na nem bilong meri bilong em i Mehetabel, em pikinini meri bilong Matret, tumbuna pikinini meri bilong Me Sahab.

⁴⁰Dispela em nem bilong ol man husait i go pas long hauslain bilong tumbuna bilong Iso na i bihainim hauslain na hap graun bilong ol na nem bilong ol; Timna na Alva na Jetet na⁴¹Oholibama na Ela na Pinon na⁴²Kenas na Teman na Mibsas na⁴³Megdiel na Iram. Dispela em ol hauslain hetman i go pas long ol manmeri bilong Idom, i bihainim ples graun ol i kisim. Dispela em Iso, papa bilong ol lain manmeri i stap long Idom.

Sapta 37

¹Jekop i stap long graun bilong papa bilong en, long graun Kenan.²Dispela em i rekod bilong taim bikpela samting i kamap long Jekop, Josep em yangpela man olsem 17-pela yia, na na i lukautim ol sipsip na memek wantaim ol brata bilong em.

Ol pikinini bilong Bilha na Zilpa, ol meri bilong papa bilong em. Josep i kisim sampela kain tok i no stret bilong ol i go long papa bilong em.

³Nau Jekop i laikim tumas Josep moa long ol narapela brata bilong em long wanem, em i karim em long taim em i lapun. Em i wokim wanpela naispela klos bilong em.⁴Ol brata bilong em i lukim papa bilong ol i laikim em tumas long ol narapela ol brata. Ol i bel hat na bel nogut long em na les long toktok wantaim em.

⁵Josep i lukim wanpela driman na em i go stori long driman bilong em long ol brata bilong em na ol i bel nogut long em moa yet.⁶Em i tokim ol, Plis yupela harim dispela driman bilong mi.

⁷Lukim, long driman, yumi wok long katim het bilong wit i stap long wanpela gaden na wantu, wanpela nekpas wit bilong mi i sanap stret na ol narapela nekpas wit bilong yupela i raunim na ol i brukim skru long mi.⁸Brata bilong em i tokim em, "Yu ting wanpela taim bai yu bosim mipela? Yu ting bai yu stap king bilong mipela?" Ol i belhat moa taim em i autim driman bilong em na ol i les long harim tok bilong em.

⁹Em i lukim narapela driman gen na tokim ol brata bilong em. Em i tok, "Harim bai mi tokaut long driman bilong mi. Mi lukim san, mun na 11-pela sta i brukim skru long mi."¹⁰Em stori long papa bilong em wankain long ol brata bilong em tu, na papa i askim em. "Wanem as tingting bilong dispela driman? Yu ting mama bilong yu na mi na ol brata bilong yu bai brukim skru long lek bilong yu?"¹¹Ol brata bilong em i bel nogut long em, tasol papa bilong em i putim dispela tok long tingting bilong em.

¹²Ol brata bilong em i go was long sipsip bilong papa bilong ol i stap long Sekem.¹³Israel i tokim Josep, "Yu save olsem ol brata bilong yu i was long ol sipsip na meme i stap long Sekem? Jekop i tokim em kam na bai mi salim yu i go long ol," Josep i tok, "Mi redi long go".¹⁴Em i tokim Josep, "Go na lukim sapos ol i stap gut na ol sipsip na meme i stap gut na bihain yu kam bek na tokim mi." Na Jekop i salim em i go hap long ples daun bilong Hebron na Josep i go long Sekem.

¹⁵Wanpela man i painim Josep, Josep i raun nambaut long dispela hap na dispela man i askim em, "Yu painim wanem?"¹⁶Josep i tok, "Mi painim ol brata bilong mi. Tokim mi, wanem ples ol i stap lukautim ol sipsip na meme."¹⁷Dispela man i tok, "Ol i lusim dispela ples pinis na mi harim ol i tok; 'Yumi go long Detan.'" Josep i go bihain long ol brata bilong em na painim ol long Detan.

¹⁸Taim ol i lukim em longwe tru na bihain long em i kamap klostu, ol i pasim tok long kilim em.¹⁹Ol brata bilong em i toktok namel long ol yet, "Lukim dispela man bilong driman i kam."²⁰Kam yumi kilim em na tromoi em insait long wanpela hul. Bai yumi tok, Wanpela wel abus i kaikai em. Na bai yumi lukim wanem samting bai kamap long ol driman bilong em."

²¹Ruben i harim dispela na em i rausim em long han bilong ol, em i tok, "yumi noken kilim em i dai,"²²Ruben i tokim ol, "Blut i no gen kapsait. Tromoi em long dispela hul long ples ol man i no stap, tasol noken putim han long bagarapim em." Em mekim dispela tok bai em rausim Josep long han bilong ol na salim em i go bek gen long papa bilong em.

²³Josep i kamap long hap ol brata bilong em i stap, na ol i holim pas em na rausim naispela klos bilong em.²⁴Ol i holim pasim em na tromoi em i go insait long wanpela hul nogat wara.

²⁵Ol i sindaun na kaikai bret. Ol lukluk i go antap na lukim lain bilong Ismael i wokabaut i kam long Giled, wantaim kamel i karim paura samting na balm na wel. Ol i wokabaut na karim ol dispela samting i go long Isip.²⁶Juda i tokim ol brata bilong em, "Wanem gupela samting bai yumi kisim sapos yumi kilim brata bilong yumi na karamapim blut bilong em?"

²⁷Kam, yumi salim em long ol lain Ismael na yumi noken bagarapim em long han bilong yumi. Long wanem em i brata bilong yumi na em i skin bilong yumi," Ol brata bilong em i harim tok bilong em.²⁸Ol lain Midia i kam abrusim ol. Ol brata bilong Josep i kisim em na putim em kam ausait long hul. Ol i salim Josep long ol Ismael long 20 silva moni. Ol Ismael i kisim Josep i go long Isip.

²⁹Ruben i wokabaut i go bek long hul, na i lukim Josep i no stap long dispela hul. Em i brukim klos bilong em.³⁰Em i go long brata bilong em na tok, "Dispela pikinini i no stap long hap na bai mi mekim wanem?"

³¹Ol i kilim wanpela meme na kisim klos bilong Josep na putim insait long blut bilong meme.³²Bihain ol i kisim i go long papa bilong ol na tok, "Mipela i painim dispela, Inap yu lukim em i olsem klos bilong pikinini bilong yu."³³Jekop i luksave pinis na i tok, "Dispela em i klos bilong pikinini bilong mi. Wanpela wel abus i kilim em na i brukim em i go liklik, liklik."

³⁴Jekop i brukim klos bilong em na putim blekpela klos long bel bilong em. Em i wari tru long pikinini bilong em long planti de.³⁵Olgeta pikinini man na pikinini meri i traim long mekim papa bilong ol i amamas, tasol em i no laik long amamas. Em i tok, "Bai mi go daun long Sio na krai long pikinini bilong mi." Papa bilong Josep i krai long em.³⁶Ol Midia i salim em long Isip long Potifa em ofisa bilong king Fero. Kepten bilong lukautim ol bikman.

Sapta 38

¹Long dispela taim, Juda i lusim ol brata bilong em na i go i stap wantaim wanpela man bilong Adula, husait nem bilong en, em Hira.²Long dispela hap, em i bungim wanpela pikinini meri bilong wanpela man bilong Kenan, husait nem bilong en, em Sua. Em i maritim dispela meri na slip wantaim em.

³Na em i gat bel na karim wanpela pikinini man. Na ol i givim nem long em Er.⁴Em i gat bel gen na i karim narapela pikinini man. Em i kolim nem bilong em Onan.⁵Bihain, em i karim wanpela pikinini man gen na kolim nem bilong em Sila. Em long ples Kesib, em i karim dispela pikinini man.

⁶Juda i painim wanpela meri bilong Er namba wan pikinini bilong em. Nem bilong dispela meri em Tama.⁷Er, namba wan pikinini bilong Juda i no istap gut long ai bilong God Yahweh, olsem na God Yahweh i kilim em.

⁸Juda i tokim Onan, "Slip wantaim meri bilong brata bilong yu. Yu mas bihainim pasin kastom bilong yumi na maritim meri bilong brata bilong yu na kamapim pikinini bilong brata bilong yu."⁹Onan i save pinis olsem, dispela pikinini bai i no bilong em. Olsem na taim em i slip wantaim meri bilong brata bilong em, em i save kapsaitim wara bilong man long graun, olsem na em bai i nogat wanpela pikinini bilong brata bilong em.¹⁰Dispela pasin em i mekim i no gutpela long ai bilong God Yahweh na God Yahweh i kilim em tu.

¹¹Bihain, Juda i tokim Tama, meri tambu bilong em, "Go long haus bilong papa bilong yu na istap olsem meri husait man bilong em i dai pinis inap pikinini man bilong mi Sila i ken kamap bikpela." Long wanem, em i pret olsem nogut Sila tu i dai wankain olsem ol brata bilong em. Tama i lusim na em i go istap long haus bilong papa bilong em.

¹²Longpela taim bihain, pikinini meri bilong Sua, em meri bilong Juda i dai. Taim Juda i pinisim haus krai bilong meri bilong em, em i go long ples Timna, long ol wasman bilong ol sipsip bilong em i wok long rausim gras bilong ol sipsip i stap na poroman bilong em Hira, bilong Adula i go wantaim em.¹³Ol i tokim Tama olsem, "Lukim, tambu papa bilong yu, i kam i go long Timna long rausim gras bilong ol sipsip."¹⁴Olsem na em i rausim ol klos bilong soim olsem meri, man bilong em i dai pinis na em i karamapim em yet na haitim pes bilong em. Em i sindaun long geit bilong Enaim, em rot igo long Timna. Long wanem, em i lukim olsem Sila i kamap man pinis tasol ol i no givim em i go long Sila olsem meri bilong em.

¹⁵Taim Juda i lukim em, em i ting olsem, em i wanpela pamuk meri, long wanem, Tama i bin karamapim pes bilong em.

¹⁶Orait Juda i go long em long sait bilong rot na tokim em olsem, "Kam, mi laik slip wantaim yu," long wanem, em i no bin save olsem, dispela meri em i tambu meri bilong em, na meri i askim em, "Bai yu givim mi wanem samting taim slip wantaim yu?"

¹⁷Em i tokim em olsem, "Bai mi givim yu wanpela yangpela meme long banis bilong mi." Orait meri i askim em olsem, "Inap yu givim mi wanpela samting olsem mak bilong tok promis bilong yu, inap long taim yu givim mi dispela meme bai yu kisim bek?"¹⁸Orait, em i askim meri ya na tok, "Bai mi givim yu wanem samting long makim tok promis bilong mi?" Meri i tokim em olsem, "Dispela ring wantaim rop i save pas long en na wokabaut stik bilong yu em istap long han bilong yu." Orait em i givim ol dispela samting long meri na slip wantaim em na meri i gat bel.

¹⁹Olsem na meri i kirap na igo. Em igo rausim ol klos na em i karamapim em yet wantaim klos bilong meri em man bilong em i dai pinis.²⁰Juda i salim dispela yangpela meme em i tok long em, igo long dispela meri wantaim poroman bilong em, man bilong ples Adula, long kisim bek ol samting bilong em long han bilong dispela meri tasol em i no painim dispela meri.

²¹Orait dispela man bilong Adula i askim ol man bilong dispela ples olsem, "Dispela pamuk meri i save istap long Enaim, long sait bilong rot em istap we?" Na ol i tok olsem, "I nogat wanpela pamuk meri istap long hia."²²Orait em i go bek long Juda na tokim em olsem, "Mi no painim em." Na tu, ol man bilong Enaim i tok olsem, "I nogat wanpela pamuk meri i save istap long hia."²³Orait Juda i tok, "Larim em i ken kisim ol dispela samting, nogut bai yumi sem. Tru tumas, mi salim dispela yangpela meme i go tasol yu ino painim em."

²⁴Bihain long tripela mun, ol i tokim Juda olsem, "Tambu meri bilong yu i pamuk raun na i gat bel pinis." Juda i tokim ol olsem, "Kisim em i kam long hia na larim ol i kukim em long paia."²⁵Taim ol i kisim em i kam autsait, em i salim wanpela tok igo long tambu papa bilong em na i tok, "Mi i gat bel long papa bilong ol dispela samting." Na em i tok, "Painimaut papa bilong ol dispela samting, ring wantaim rop i pas long en na stik bilong wokabaut."²⁶Juda i luksave long ol dispela samting na em i tok, "Tru tumas, meri i mekim stretpela pasin, mi asua, mi i no bin givim long pikinini man bilong mi Sila." Olsem na Juda ino slip wantaim em gen.

²⁷Long taim bilong em i karim pikinini, ol i lukim olsem em igat tupela pikinini i stap long bel.²⁸Long taim em i karim pikinini, wanpela pikinini i tromoi han i kam autsait pastaim long narapela na wasmeri i lukim olsem na i kisim retpela tret na pasim long han bilong pikinini husait i kam pastaim. Na wasmeri i tok, "Dispela pikinini i bin kam pas."

²⁹Tasol, narapela pikinini i pulim han bilong em i go bek na em i kamaut pas. Na was Meri i save helpim ol mama long wok bilong karim pikinini i tok, "Olsem wanem na yu brukim na kamaut?" Olsem na ol i kolim nem bilong em Peres.(As bilong dispela nem i olsem 'Buruk long namel.')

³⁰Bihain brata bilong em i kamaut, em husait i gat retpela tret i pas long han bilong em na ol i kolim nem bilong em, Sira. (As bilong dispela nem i Olsem " bikpela lait.")

Sapta 39

¹Ol i kisim Josep i go daun long ples Isip. Potifa, em wanpela kepten bilong ol gad bilong Fero na man bilong Isip i baim em long ol Ismael husait i kisim em i kam daun long Isip.²God Yaweh i bin i stap wantaim Josep na em i kamap gutpela man tru. Em i stap insait long haus bilong bosman blon em, husait i man bilong Isip.

³Bosman bilong em i lukim olsem God Yaweh i stap wantaim em na God Yaweh i blesim olgeta samting em i mekim.⁴Josep i kisim luksave long pes bilong bosman bilong em. Em i mekim wok bilong Potifa. Potifa i mekim Josep bosman long olgeta samting bilong em na olgeta samting bilong em i stap aninit long Josep.

⁵Em i kamap olsem, taim Potifa i mekim Josep bosman long olgeta samting bilong em, God Yahweh i blesim olgeta samting bilong Potifa long Josep tasol. Blesin bilong God Yahweh i stap antap long olgeta samting bilong Potifa long haus na long

ol gaden.⁶Potifa i putim olgeta samting em i gat long em aninit long lukautim bilong Josep. Potifa i no gat tupela tingting long olgeta samting tasol long ol kaikai bilong em tasol. Olsem na Josep i kamap wanpela stronpela na naispela man.
⁷I kam olsem wanpela taim meri bilong bosman bilong Josep i mangal nogut tru long em. Meri i tokim em olsem, "Slip wantaim mi."⁸Tasol em i no laikim na em i tokim meri bilong bosman bilong em olsem, "Lukim, bosman bilong mi i no save tingting planti long wanem samting i kamap insait long haus, em i putim olgeta samting aninit long lukaut bilong mi.
⁹Nogat narapela i antap long mi long dispela haus. Em i no pasim wanpela samting long mi, yu wanpela tasol, long wanem yu i meri bilong em. Long wanem na bai mi mekim dispela bikpela pasin nogut na mekim sin long God bilong mi?"
¹⁰Meri bilong Potifa i wok long toktok strong long Josep long olgeta de, tasol Josep i no laik slip wantaim em, o stap wantaim em.¹¹Long wanpela de Josep i go insait long haus long mekim wok bilong em na ol narapela wokman i no stap long haus.¹²Meri bilong Potifa i holim strong klos bilong Josep na i tok olsem, "Slip wantaim mi." Josep i lusim klos bilong em wantaim meri na em i ranawe i go autsait.
¹³Taim meri i lukim olsem, Josep i lusim ol klos bilong em wantaim em na ran igo autsait,¹⁴em i singautim ol narapela wokman na tokim ol olsem, "Lukim, Potifa i bin kisim wanpela Hibru i kam long givim sem long yumi, em i kam insait long slip wantaim mi, tasol mi singaut strong."¹⁵Taim em i harim mi singaut strong, em i lusim ol klos bilong em wantaim mi na em i ranawe i go autsait.
¹⁶Meri i putim ol klos bilong Josep i stap inap bosman bilong Josep i kam long haus.¹⁷Orait em i tokim man bilong em olsem; "Dispela Hibru wokman yu kisim i kam ya, em i kam insait na givim sem long yumi."¹⁸Taim em i harim mi singaut strong, em i lusim ol klos bilong em na em i ranawe go autsait."
¹⁹Taim bosman bilong Josep i harim olgeta tok meri bilong em i mekim, Dispela em wokman bilong yu i mekim long mi," em i belhat nogut tru.²⁰Bosman bilong Josep i kisim em na putim em long kalabus we ol lain bilong king i stap kalabus long en. Em i stap long dispela haus kalabus.
²¹Tasol, God Yahweh i bin stap wantaim Josep na soim em olgeta gutpela promis bilong em. God Yahweh i mekim na bosman bilong haus kalabus i save laikim Josep.²²Bosman bilong haus kalabus i givim olgeta kalabus lain long stap aninit long Josep. Wanem samting ol i mekim, Josep i go pas long ol na i lukautim.²³Bosman bilong haus kalabus i no tingting planti long olgeta samting i stap insait long han bilong Josep, long wanem, God Yahweh i bin stap wantaim em. Wanem samting em i mekim, God Yahweh i mekim kamap gutpela moa.

Sapta 40

¹Bihain long olgeta dispela samting i kamap, man i save givim wain long king na man bilong bosim haus bilong kukim bret, tupela i mekim sampela asua long bosman bilong ol, em king bilong Isip.²Fero i belhat long tupela wokman bilong en, bosman bilong ol man i save lukautim kap wain na bosman bilong ol man i save bosim haus bret.³Em i putim tupela long kalabus long haus bilong kepten bilong ol gad i save was long dispela haus kalabus, Josep i stap long en.
⁴Na kepten bilong gad i putim Josep long kamap wokboi bilong tupela. Ol i stap long haus kalabus sampela taim.⁵Na tupela man wantaim i lukim driman, man bilong lukautim kap wain na man bilong lukautim haus bret bilong king bilong Isip husait istap long kalabus, tupela i lukim driman long wanpela nait tasol, na dispela tupela driman igat as bilong ol yet.
⁶Josep i kam long moning time tru na lukim tupela. Tasol tupela wantaim istap long bikpela wari.⁷Em i askim ofisa bilong Fero husait istap wantaim em long kalabus insait long haus bilong bosman bilong en, na em i tok, "Bilong wanen na yutupela i luk wari tude?"⁸Ol i tokim em, "Mitupela i lukim driman tasol nogat man long kamapim as bilong driman bilong mitupela." Orait Josep i tokim tupela, pasin bilong autim as bilong driman ino bilong God a? plis" tokim mi.
⁹Na man bilong lukautim kap wain i tokim driman bilong em long Josep. Em i tok, "Long driman bilong mi, mi lukim wain istap long pes bilong mi."¹⁰Na insait long diwai wain i gat tripela han bilong em. Taim kru i kamap, flawa bilong em i kamap na karim kaikai bilong en na em i mau.¹¹Na mi lukim kap bilong Fero istap long han bilong mi. Mi kisim wain na memeim igo insait long kap bilong Fero na mi putim kap long han bilong Fero."
¹²Josep i tokim em, "Dispela em as bilong driman bilong yu. tripela han bilong diwai em i makim tripela de."¹³Insait long tripela de Fero bai apim het bilong yu na bai putim yu igo bek long wok bilong yu. Yu bai putim kap bilong Fero igo long han bilong en, wankain olsem bipo yu bin mekim wok long givim wain long en.
¹⁴Tasol tingim mi taim olgeta samting igo orait wantaim yu, na plis, soim gutpela pasin long mi. Na yu mas tokaut long mi long Fero na kisim mi igo aut long haus kalabus.¹⁵Tru tumas, ol i bin holim pasim mi long graun bilong ol lain Hibru. Mi no bin mekim wanpela asua na ol i putim mi long kalabus.
¹⁶Taim man bilong kukim bret i lukim olsem as bilong tok i nais tumas, em i tokim Josep, "Mi tu i lukim wanpela driman olsem mi karim tripela basket bilong bret istap antap long het bilong mi."¹⁷Insait long namba wan basket igat ol gutpela kaikai bilong Fero, tasol ol pisin i kaikai olgeta long basket long het bilong mi.
¹⁸Josep i bekim tok bilong em olsem, "As bilong driman bilong yu em i olsem. Tripela basket em tripela de."¹⁹Long tripela de Fero bai apim het bilong yu na hangamapim yu antap long diwai. Na ol pisin bai kaikai bodi bilong yu."

²⁰Long namba tri de em i de mama i karim Fero. Em i mekim bikpela kaikai bilong ol wok man bilong en. Em i apim het bilong man husait i lukautim kap wain na het bilong man husait i save kukim bret, namel long ol wok man bilong en.²¹Em i putim man bilong lukautim kap wain igo bek long wok bilong em na em i mekim wok bilong em gen.²²Na em hangamapim man bilong kukim bret. Wankain olsem Josep i bin tok.²³Tasol man bilong lukautim kap wain ino tingim Josep na em lus tinting long em.

Sapta 41

¹Long wanpela taim bihain long pinis bilong tupela yia, Fero i lukim driman. Em i lukim olsem em i sanap arere long wara Nail.²Na em i lukim 7-pela fatpela bulmakau i pulap long gris i kam autsait long wara Nail na i kaikai gras.³Na wantu, 7-pela bun nating na ino gutpela bulmakau i kam autsait long wara Nail. Ol dispela bulmakau i sanap arere long wara klostu long ol bulmakau i kam pas.

⁴Ol dispela bun nating na i no gutpela bulmakau i kirap na kaikai ol 7-pela gutpela bulmakau i gat gris. Fero i lukim dispela na i kirap long slip bilong em.⁵Em i slip gen na namba tu taim em i lukim driman. Em i lukim 7-pela gutpela na bikpela het bilong wit i bung wantaim long wanpela paspas.⁶Ino longtaim 7-pela bun nating het bilong wit em win bilong hap sankamap i mekim ol drai i kamap bihain tasol long ol.

⁷Ol dispela bun nating het bilong wit i daunim ol 7-pela gutpela het bilong wit. Fero i kirap long slip bilong em na guria olsem em driman tasol.⁸Long moning bel bilong em i hevi tru long dispela driman. Em i salim tok na singautim ol glasman na ol save man bilong Isip long kam long em. Taim ol glasman na saveman i kam, Fero i stori long driman bilong em tasol inogat wanpela bilong ol inap long tanim as tru bilong dispela driman.

⁹Long dispela taim, bikman bilong skelim wain bilong king i tokim Fero olsem, "Nau mi stap na tingim ol asua mi bin mekim."¹⁰Wanpela taim Fero i bin belhat long ol wokboi bilong em na putim mi wantaim bikman bilong mekim bret long king long kalabus long haus bilong nambawan ofisa bilong ol wasman.¹¹Mitupela wantaim i bin driman long wanpela nait. Mitupela i lukim driman i gat as tru bilong em na mi lukim driman i gat as tru bilong em.

¹²Insait long dispela kalabus wanpela yangpela man bilong Hibru lain em wokboi bilong nambawan ofisa bilong ol wasman, i stap wantaim mipela. Mitupela i stori long driman bilong mitupela na em i tanim gut tru as bilong driman bilong mitupela.¹³Ol samting i kamap olsem em i tok bai i kamap long taim em i tanim as bilong driman bilong mitupela. Fero i bin putim mi go bek long wok bilong mi na em i hangamapim narapela man.

¹⁴Fero i harim dispela na salim tok long Josep na singautim em i kam. Ol wasman i hariap tasol igo na rausim em long kalabus. Em i katim gras long bodi bilong em na putim gutpela klos na go insait long haus Fero istap long em.¹⁵Orait Fero i tokim Josep olsem, "Mi lukim wanpela driman tasol ino gat man inap long tanim as tru bilong dispela driman. Tasol mi harim ol stori bilong yu olsem, yu save tanim as tru bilong ol driman taim yu harim ol i stori long yu."¹⁶Josep i bekim tok bilong Fero olsem, "Dispela samting ino stap insait long mi. God wanpela tasol inap long tanim as tru bilong driman bilong Fero long inapim tru tingting bilong em."

¹⁷Na Fero i stori long Josep olsem, "Long driman, mi lukim olsem mi sanap arere long wara Nail.¹⁸Mi lukim 7-pela bulmakau i gat gris i kam autsait long wara Nail na kaikai gras i stap.

¹⁹Na bihain mi lukim sevenpela bun nating bulmakau em strong bilong ol igo pinis i kam autsait long wara. Mi ino bin lukim wanpela bilong ol kain bulmakau olsem long olgeta hap bilong Isip.²⁰Ol dispela bun nating bulmakau i kirap na kaikai ol dispela bulmakau igat gris na daunim ol.²¹Taim ol i kaikai ol bulmakau igat gris pinis, ino gat senis i kamap long ol, long wanem ol stap bun nating yet olsem pastaim. Na bihain long dispela driman bilong mi, mi kirap long slip bilong mi.

²²Long driman mi lukim tu 7-pela gutpela het bilong wit i bung wantaim long wanpela paspas.²³Bihain mi lukim 7-pela bun nating na ino gutpela het bilong wit i kirap na sanap baksait long ol.²⁴Ol bun nating het bilong wit i kaikai na daunim 7-pela gutpela het bilong wit. Mi tokim ol dispela driman bilong mi long ol glasman tasol nogat wanpela bilong ol inap long tanim as bilong driman bilong mi."

²⁵Na Josep i tokim Fero olsem, "Ol driman bilong Fero i wankain tasol. God i tokaut long Fero long wanem samting em i laik mekim.²⁶7-pela bulmakau i gat gris i makim 7-pela yia na 7-pela gutpela het bilong wit i makim 7-pela yia. Tupela driman i wankain tasol.

²⁷Ol sevenpela bun nating bulmakau i kam bihain long ol i makim sevenpela yia na tu sevenpela bun nating het bilong wit em win bilong hap sankamap i mekim ol drai i makim sevenpela yia bilong hangre.²⁸Em dispela nau mi tokim Fero. Wanem samting God i laik mekim bihain, Em i soim pinis long Fero.²⁹Bai yumi lukim sevenpela gutpela yia bilong planti kaikai na gutpela samting bai kamap long olgeta hap long Isip.

³⁰Sevenpela yia bilong taim nogut na bikpela hangre bai kamap bihain long dispela na ol man bai lusim tingting long ol gutpela taim bilong planti kaikai na gutpela samting i bin kamap long Isip long wanem, bikpela bagarap tru bai kamap long graun.³¹Bai nogat taim long tingim ol dispela gutpela taim bilong planti kaikai na gutpela samting long wanem dispela bagarap bai kamap bihain em bai kamapim samting nogut tru.³²Fero i lukim driman tupela taim long wanem God yet i givim na God tasol bai mekim ol dispela samting i kamap klostu taim.

³³Olsem na Fero i mas painim wanpela man i gat gutpela tingting na save long kamap bikman long Isip. ³⁴Larim em i makim wanpela man long kamap bosman bilong dispela olgeta hap graun. Larim ol i mas kisim namba 5 hap bilong olgeta kaikai na bungim insait long 7-pela gutpela yia bilong kaikai.

³⁵Ol dispela kaikai bai kamap olsem kaikai bilong Isip long dispela bikpela taim bilong bikpela hangre na bagarap. Long dispela pasin olsem bai Isip ino inap kisim bikpela bagarap tumas long taim bilong bikpela hangre. ³⁶Ol i mas bungim gut olgeta kaikai long dispela ol gutpela yia insait long ol bikpela stoa haus aninit long nem bilong Fero na em yet i mas lukautim ol, na ol dispela kaikai em bilong ol biktaun long kaikai. Ol i mas putim gut ol dispela kaikai.

³⁷Dispela tingting i kamap gutpela tru long harim na lukluk bilong Fero na ol wokman bilong em. ³⁸Fero i tokim ol wokman bilong em olsem, "Ating yumi inap long painim wanpela man olsem, em Spirit bilong God i pulap tru long em?"

³⁹Olsem na Fero i tokim Josep, "God i bin soim yu olgeta dispela samting olsem na ino gat wanpela man i gat gutpela tingting na save olsem yu. ⁴⁰Yu nau bai stap olsem bikman long haus bilong mi na ol manmeri bai stap aninit long tok bilong yu tasol. Mi king olsem na mi wanpela tasol bai stap bikpela bilong yu. ⁴¹Fero i tokim Josep olsem, "Yu lukim, nau mi mekim yu i kamap bikman na bosman bilong olgeta hap ples na graun bilong Isip."

⁴²Fero i rausim ring long han bilong em na putim long han bilong Josep. Em putim klos bilong ol bikman long Josep na putim sen ol i mekim long gol long nek bilong em. ⁴³Na em i putim Josep antap long namba tu hos karis bilong em na hos karis i ron i go. Ol man i go pas na singaut olsem, "Brukim skru!" Fero i putim em i kamap bikman na em i bosim tru olgeta hap bilong Isip.

⁴⁴Fero i tokim Josep olsem, "Mi yet mi Fero na mi makim yu kamap namba tu bilong mi. Nogat wanpela man bai apim han o krungutim lek long olgeta hap graun bilong Isip. ⁴⁵Na Fero i givim nem "Safenat Panea" long Josep. Na em i givim Asenat, em pikinini meri bilong pris bilong On nem bilong em Fotifera olsem meri bilong em. Olsem na Josep i mekim wok bilong em long olgeta hap long Isip.

⁴⁶Josep i bin gat 30 krismas taim em i sanap long ai bilong Fero king bilong Isip. Taim Josep i mekim wok bilong em, em i save lusim ples Fero i stap na go mekim wok long olgeta hap long Isip. ⁴⁷Long 7-pela gutpela yia ol graun long Isip i karim planti gutpela kaikai.

⁴⁸Em i kisim ol kaikai long 7-pela gutpela yia bilong Isip na bungim ol dispela ol kaikai long ol stoa haus bilong ol biktaun. Em kisim ol kaikai klostu long ol biktaun na bungim ol long ol dispela biktaun. ⁴⁹Josep i kisim na bungim ol planti rais na wit na i kamap planti olsem ol wesana bilong nambis, na long taim bilong kauntim em ino moa kauntim, long wanem ol i kamap planti tumas.

⁵⁰Long taim bilong bagarap na hangre ino kamap yet, Asenat em meri bilong Josep, pikinini meri bilong Fotifera, pris bilong On i karim tupela pikinini man long em. ⁵¹Josep kolim nem bilong nambawan pikinini man bilong em Manase, long wanem em i tok, "God i mekim mi lus tingting long ol hevi bilong mi na olgeta femili bilong papa bilong mi" ⁵²Em i kolim nem bilong namba tu pikinini man bilong em Ifreim na em i tok olsem, "God i mekim gut long mi na mi kamapim planti gutpela samting long ples bilong trabel bilong mi."

⁵³7-pela yia bilong planti kaikai na gutpela samting long Isip i kamap long arere bilong em. ⁵⁴Na 7-pela yia bilong bagarap na hangre i kamap olsem Josep i tok. Taim bilong bikpela hangre na bagarap i kamap long olgeta hap long graun, tasol long Isip i gat kaikai i stap.

⁵⁵Taim ol kaikai long Isip i wok long pinis nau, ol manmeri i singaut long Fero long givim kaikai long ol. Olsem na Fero i tokim ol manmeri long Isip olsem, "Yupela igo long Josep na bihainim gut olgeta tok em i givim long yupela. ⁵⁶Dispela taim bilong bikpela bagarap na hangre i karamapim olgeta hap graun. Josep i opim ol dua bilong ol stoa haus na salim ol kaikai long ol Isip. Dispela taim bilong bagarap na hangre i kamap nogut long olgeta hap long Isip. ⁵⁷Long olgeta hap bilong graun bikpela bagarap i kamap, olsem na ol manmeri long olgeta hap graun i kam long Isip long baim kaikai long Josep long wanem dispela taim bilong bagarap na bikpela hangre i bikpela tru long olgeta hap bilong graun.

Sapta 42

¹Nau Jekop i bin save olsem i gat kaikai long ples Isip. Em i tokim ol pikinini man bilong em olsem, "Bilong wanem yupela i lukluk long wanpela narapela i stap?" ²Em tok, "Lukim, mi harim olsem i gat kaikai i stap long ples Isip. Go daun na baim kaikai bilong mipela long hap na bai mipela i ken kaikai na i stap na bai yumi no inap i dai." ³Ol 10-pela brata bilong Josep i go daun long Isip long baim kaikai. ⁴Tasol Benjamin, brata bilong Josep, em Jekop i no bin salim em i go wantaim ol brata bilong en, long wanem, em i pret olsem, nogut bai em i painim bagarap.

⁵Ol pikinini man bilong Israel i bin kam long baim kaikai namel long ol narapela man i bin kam long en, long wanem, bikpela hangre i bin kamap long ples Kenan. ⁶Josep i stap gavana na bosim dispela ples long dispela taim. Em tasol em man i salim kaikai long ol man long dispela ples. Ol brata bilong Josep i kam na brukim skru long em wantaim pes bilong ol i go daun long graun.

⁷Josep i lukim ol brata bilong en na i luksave long ol, tasol em i kamap olsem narapela man na toktok strong long ol. Em i tokim ol olsem, "Yupela i kam long wanem hap?" Na ol i tok, "Long ples Kenan long baim kaikai." ⁸Josep i luksave long ol brata bilong en, tasol ol i no luksave long em.

⁹Orait Josep i tingim gen ol driman em i bin driman long en na em i tokim ol olsem, "Yupela ol man bilong kam lukstil! Yupela i bin kam long lukim hap bilong dispela ples i nogat soldia i lukautim."¹⁰Na ol i tokim em olsem, "Bosman bilong mi, nogat tru! Mipela ol wokman bilong yu i kam long baim kaikai."¹¹Mipela olgeta i pikinini man bilong wanpela man tasol. Mipela ol man bilong tok tru. Ol wokman bilong yu, mipela i no man bilong lukstil."

¹²Em i tokim ol olsem, "Nogat, yupela i kam long lukim ol ples ol soldia i no lukautim long en."¹³Na ol i tok, "Mipela ol wokman bilong yu, mipela 12-pela brata, ol pikinini man bilong wanpela man tasol long ples Kenan. Lukim, yangpela pikinini man stret i stap wantaim papa long haus nau na narapela brata i no stap laip moa."

¹⁴Josep i tokim ol olsem, "Em i olsem mi bin tokim yupela pinis, yupela ol man bilong lukstil!"¹⁵Long dispela tasol na bai mi traim yupela. Long ai na strong bilong Fero, yupela i no inap lusim dispela ples, inap liklik brata bilong yupela i kam long hia.¹⁶Salim wanpela bilong yupela yet i go na em bai i go kisim liklik brata bilong yupela i kam. Yupela bai i stap insait long haus kalabus, na bai mipela i traim toktok long yupela, i gat tok tru i stap insait long yupela o nogat."¹⁷Em i putim olgeta insait long kalabus inap long tri pela dei.

¹⁸Josep i tokim ol long dei namba 3 olsem, "Wokim dispela na bai yupela i stap laip, long wanem, mi save pretim God.

¹⁹Sapos yupela i man bilong tok tru, larim wanpela brata bilong yupela i stap insait long kalabus, na yupela ol narapela i go, karim kaikai bilong dispela bikpela hangre i go long ol haus bilong yupela.²⁰Kisim liklik brata bilong yupela i kam long mi na dispela bai i mekim toktok bilong yupela i kamap tru na yupela i no inap dai." Olsem na ol i mekim olsem.

²¹Na ol i toktok namel long ol yet olsem, "Asua bilong yumi tasol em holim yumi nau, taim brata bilong yumi krai na wari nogut long laip bilong en na krai long yumi na yumi no bin harim. Long dispela as tasol nau dispela bagarap i kamap long yumi."²²Na Ruben i bekim tok bilong ol olsem, "Ating mi ino bin tokim yupela a? 'Noken mekim pasin nogut long dispela boi.' Tasol yupela i no bin harim. Nau, lukim, blut bilong em i bringim bagarap kam long yumi."

²³Ol i no bin save olsem Josep i save long wanem toktok ol i mekim, long wanem, wanpela man bilong tanim tok i bin stap namel long ol.²⁴Em i givim baksait long ol na krai. Na bihain em tanim na toktok wantaim ol. Em i kisim Simion namel long ol na putim em long kalabus long ai bilong ol.²⁵Orait, Josep i givim tok long ol wokman bilong en long pulimapim ol bek bilong ol brata bilong en wantaim kaikai, na putim mani bilong wanwan man i go bek long bek bilong ol na givim ol kaikai na ol samting bai inapim wokabaut bilong ol i go bek long ples bilong ol. Na ol wokman i bin mekim olsem long ol.

²⁶Ol brata i pulimapim ol kaikai bilong ol antap long ol donki bilong ol na lusim dispela ples.²⁷Na taim wanpela bilong ol i opim bek bilong en long givim kaikai long donki bilong en long ples ol i slip, em i lukim mani bilong en. Em i kirap nogut long lukim mani i stap long maus bilong bek.²⁸Na em i tokim ol brata bilong em olsem, "Ol i bin putim mani bilong mi long bek. Lukim, em i stap insait long bek bilong mi." Bel bilong ol i pulap wantaim hevi na ol i pret nogut tru na ol i tok, "Em wanem kain samting tru God i wokim long yumi?"

²⁹Ol i go bek long Jekop, papa bilong ol long ples Kenan na tokim em olgeta samting i bin kamap long ol. Ol i tok,³⁰"Dispela man, em bikman bilong dispela ples, i bin toktok strong tru long mipela na i ting olsem mipela man bilong lukstil long hap."³¹Na mipela i tokim em olsem, 'Mipela man bilong tok tru. Mipela i no lukstil man.'³²Mipela 12-pela brata, ol pikinini man bilong papa bilong mipela. Wanpela i no i stap laip moa, na liklik brata em i stap wantaim papa bilong mipela long ples Kenan.'

³³Dispela man, bikman bilong dispela hap, i tokim mipela olsem, 'Long dispela pasin mi bai save olsem yupela i no man bilong giaman. Lusim wanpela brata bilong yupela wantaim mi, kisim kaikai bilong dispela bikpela hangre i go long haus bilong yupela, na go long rot bilong yupela.'³⁴Kisim liklik brata bilong yupela i kam long mi, na bai mi save olsem yupela i no man bilong lukstil, tasol yupela i stretpela man. Na bai mi rausim brata bilong yupela i kam long yupela, na bai yupela baim ol samting long dispela ples."

³⁵Taim ol man i rausim olgeta kaikai long bek bilong ol, ol i lukim olsem olgeta bek silva bilong olgeta man i bin i stap long bek bilong ol. Taim ol wantaim papa bilong ol i lukim bek silva bilong ol, ol i pret.³⁶Papa bilong ol Jekop i tokim ol olsem, "Yupela i bagarapim tingting bilong mi long pikinini bilong mi. Josep i no stap laip moa, Simion i go pinis, na bai yupela i kisim Benjamin i go. Olgeta dispela samting i no kamap gut long tingting bilong mi."

³⁷Ruben i toktok long papa bilong em olsem, "Yu ken kilim tupela pikinini man bilong mi sapos mi no kisim Benjamin kam bek long yu. Lusim em long han bilong mi na bai mi kisim em i kam bek long yu gen."³⁸Na Jekop i tok, "Pikinini man bilong mi bai i no inap long go daun wantaim yupela. Long wanem, brata bilong em i bin dai pinis na em wanpela tasol i stap. Sapos bagarap i painim em long rot taim yupela i go, yupela bai mekim mi lapun hariap na dai wantaim bikpela wari wantaim i go long ples bilong ol man i dai pinis."

Sapta 43

¹Bikpela hangre i kamap long ples graun.²Em i kamap taim ol i kaikai na pinisim dispela wit ol i karim i kam long Isip, papa bilong ol i tokim ol, "Go bek gen na baim sampela moa kaikai."

³Juda i tokim em, "Man ya i tok lukaut long mipela, 'Yupela i no inap lukim pes bilong mi sapos brata bilong yu em i no stap wantaim yu.'⁴Sapos yu salim brata bilong mipela i kam wantaim mipela, mipela bai i go daun na baim kaikai.'⁵Tasol sapos yu no salim em, mipela i no inap i go. Long wanem, man i lukautim stoa haus bilong wit i toktok long mipela olsem, "Yupela no inap lukim pes bilong mi inap brata bilong yupela em i stap wantaim yupela."

⁶Israel i tok, "Long wanem yu mekim nogut long mi olsem, yu i gat narapela brata?"⁷Ol i tok, "Dispela man i askim mipela long save long femili bilong mipela. Em i tok, papa bilong yupela em i stap laip yet? Yupela i gat narapela brata tu? Mipela bekim em, long wanem, em i askim mipela. Bai mipela save olsem wanem em i tok long kisim brata bilong yupela i kam daun long mi.

⁸Juda i tokim papa bilong em, "Salim dispela boi i go wantaim mi. Mipela bai kirap na go na bai yumi i no inap i dai, mitupela wantaim na yu na wantaim ol pikinini bilong mipela.⁹Mi bai kisim dispela hevi bilong brata bilong mi. Sapos mi no kisim em i kam bek, mi bai karim dispela olgeta hevi oltaim."¹⁰Sapos mipela i no i bin isi isi orait nau bai mipela inap kam bek namba tu taim."

¹¹Nau papa bilong ol Israil i tokim ol, "Sapos em olsem, olrait nau mekim olsem. Kisim sampela gutpela kaikai bilong graun long bek. Karim i go daun long dispela man olsem present: sampela balm na hani, spais na mayrh na armon.

¹²Kisim dabol mani wantaim long han. Dispela mani yu i kisim i kam long bek bilong yu, yu karim i kam ken long han. Ating em i mas asua.

¹³Kisim brata bilong yu wantaim, nau kirap i go gen long dispela man.¹⁴Orait larim God Antap Tru bai i go pas na i givim yu bel isi na marimari long ai bilong dispela man, olsem na em bai i lusim narapela brata bilong yu wantaim Benjamin. Sapos mi i lusim pikinini bilong mi, larim mi stap long wari na dai long pikinini bilong mi."¹⁵Ol man i kisim dispela presen long han bilong ol, ol i holim dabol mani na kisim Benjamin tu wantaim. Ol i kirap na go daun long Isip na i sanap long ai bilong Josep.

¹⁶Taim Josep i lukim Benjamin wantaim ol, em i tokim wasman bilong haus bilong em, "Kisim ol igo insait long haus, kilim wanpela abus na redim, ol dispela lain man bai i kaikai wantaim mi long belo."¹⁷Wasman bilong haus i mekim olsem Josep i tok. Em i kisim ol man i go long haus bilong Josep.

¹⁸Ol man i pret long wanem ol i kisim ol i go long haus bilong Josep. Ol i tok, "Ating long namba wan taim mani i bin kam bek stap insait long bilum bilong mipela long namba wan taim nau ol i kisim mipela i go insait, we em bai i painim sampela rong long bagarapim mipela. Em bai i holim mipela na kisim mipela olsem wokboi na i kisim ol donki bilong mipela."¹⁹Ol i go long wasman bilong haus bilong Josep. Na ol i toktok long em long dua bilong haus,²⁰ol i tok, "Masta, mipela i kam hia namba wan taim long baim kaikai.

²¹Em i kamap olsem, taim mipela i kamap long ples bilong kisim kaikai, mipela opim bilum bilong mipela na olgeta mani bilong ol man i stap insait long bilum bilong ol, bilum mani bilong mipela hevi. Mipela i kisim i kam bek wantaim han bilong mipela long baim kaikai.²²Narapela mani tu mipela i kisim i kam. Mipela i no save husait i putim dispela mani insait long bilum bilong mipela."²³Wokboi i tok, bel isi i stap wantaim yupela, yupela i noken pret. God bilong yupela na God bilong papa bilong yupela i mas putim dispela mani long bilum bilong yupela. Mi kisim mani bilong yupela. "Na wokboi i kisim Simion i kam autsait long ol.

²⁴Wokboi i kisim ol man i go insait long haus bilong Josep. Em i givim ol wara, na ol wasim lek bilong ol. Em i givim kaikai long ol donki bilong ol."²⁵Ol i redim ol presen bilong givim Josep i bai kam long belo, na ol i harim olsem ol bai kaikai wantaim em.

²⁶Taim Josep i kam long haus, ol i kisim presen we i stap long han na i go insait long haus na ol i brukim skru i go daun long graun long Josep.²⁷Em i askim ol long sindaun bilong ol, "Papa bilong yupela i stap orait, dispela lapun man yupela i toktok long en? Em i stap laip o?"

²⁸Ol i tok, "Wokboi, papa bilong mipela em i stap orait. Em i stap laip yet." Ol i go daun long graun na i brukim skru.²⁹Taim em apim ai em i lukim Benjamin brata bilong em, pikinini bilong mama bilong em na em i tok, "Em tasol dispela liklik brata bilong yupela i tokim mi long em?" Em i tok, "God bai marimari long yu, pikinini bilong mi."

³⁰Hariap tasol Josep i go autsait long rum, long wanem em i wari tumas long brata bilong em. Em i painim ples long krai. Em i go long rum bilong em na krai long hap.³¹Em i wasim pes bilong em na i kam aut. Em was long em yet, na i tok, "Skelim kaikai."

³²Nau ol wokboi i skelim kaikai bilong Josep long em yet bai i kaikai na ol brata bilong em long ol yet. Ol Isip i kaikai wantaim em long ol yet long wanem, ol Isip i no save kaikai wantaim ol Hibru we dispela em i no gutpela long Isip.³³Ol brata i sindaun wantaim em, ol brata i sindaun long lain namba wan brata i go long liklik brata. Ol man ol i kirap nogut long ol i sindaun olsem.³⁴Josep i salim hap kaikai long ol kaikai i stap bipo long em i go long brata bilong em. Tasol bilong Benjamin em 5-pela taim moa long ol brata bilong em. Ol dring na kaikai bred na amamas wantaim em.

Sapta 44

¹Josep i tokim man i lukautim haus bilong em olsem " Pulmapim ol bek bilong ol man wantaim ol kaikai na pulumapim planti tru inap long ol i ken karim na putim olgeta mani bilong ol man i go bek na larim maus bilong bek i op.²Putim silva kap bilong mi long maus bilong bek bilong yangpela boi na mani bilong baim wit." Na man i lukautim haus bilong Josep i mekim olsem Josep i tok .

³Na moning i kamap na ol i salim ol man i go wantaim ol donki bilong ol.⁴Na taim ol i go aut long biktaun na ol i no igo longwe yet, Josep i tokim man i lukautim haus bilong en olsem, "Kirap, igo bihainim ol man na taim yu abrusim ol na tokim ol olsem, "bilong wanem yupela i mekim pasin nogut long gutpela pasin?⁵Ating i no dispela kap, bosman bilong mi i

save dring long en,? Na kap we em i save mekim pasin bilong tokaut long samting bai kamap bihain na kisim save long en? Yu mekim pasin nogut long dispela samting yu mekim."

⁶Man i lukautim haus bilongn Josep i abrusim ol na em i mekim dispela toktok long ol.⁷Ol i tokim em, "Bilong wanem na bosman bilong mipela i mekim dispela kain toktok? olsem na ol wokman imas stap longwe long wanem ol bai mekim dispela kain samting.

⁸Lukim, mani mipela i painim long ol bek bilong mipela i op long en. Mipela i bringim kam bek gen long hap graun bilong kenan, Bilong wanem gen bai mipela i stil long haus bilong bikman bilong mipela, silva na gol?⁹Long husait wokboi bilong yupela mipela i painim aut, larim em i dai na mipela tu i ken kamap wokboi nating bilong bikman bilong mipela.

¹⁰MAN i lukautim haus bilong Josep i tok. Na larim em i kamap olsem tok yupela yet i tok long en. Long husait mi painim kap long em, em bai kamap wokboi bilong mi na yupela ol narapela bai i no gat asua.

¹¹Olsem na wanwan man i hariap na putim bek bilong ol i go daun long graun na ol wanwan man i opim bek bilong ol.

¹²Na man i lukautim haus bilong Josep i sekim. Em i stat long bek bilong bikpela brata bilong ol na pinisim wantaim las brata bilong ol na kap em i painim long bek bilong Bensamin.¹³Na ol i brukim klos bilong ol. Wanwan man i putim olgeta kago bilong ol antap long donki na go bek long biktaun.

¹⁴Juda na olgeta brata bilong em i kam long haus bilong Josep. Em i stap yet na ol i daunim het bilong ol i go daun long graun.¹⁵Josep i tokim long ol," Em wanem samting yupela i mekim? Yupela i no save olsem kain man olsem mi, save wokim pasin bilong lukluk long wanem samting bai kamap bihain?

¹⁶Juda i tok," Bai mipela i tok wanem long bosman bilong mipela? Bai mipela tok wanem gen? Bai mipela tok nogat olsem wanem? God i painim aut olupela pasin nogut bilong mipela ol wokboi bilong yu. Lukim, mipela wokboi nating bilong bikman, mipela na em husait ol i painim kap long han bilong em.¹⁷Josep i tok." Longwe tru long mi bai mi mekim dispela. Long han bilong husait man dispela kap ol i painim. Dispela man bai kamap wokboi bilong mi. Tasol yupela ol narapela. Yupela i ken go wantaim bel isi na i go long papa bilong yupela.

¹⁸Na Juda i kam klostu long em na i tok," Bosman bilong mi larim wokboi bilong yu i mekim wanpela tok long yau bilong yu. Na yu noken larim belhat bilong yu i kamap olsem paia long wokboi bilong yu. Yu wankain olsem Fero.¹⁹Bosman bilong mi yu askim ol wokboi bilong yu, olsem," 'Yupela gat papa na brata i stap?'

²⁰Mipela i toktok long bosman bilong mipela," Mipela i gat papa, em i lapun man, na pikinini em i karim long lapun taim bilong en, liklik pikinini tru. Tasol brata bilong en i dai pinis. Na em wanpela tasol istap wantaim mama bilong en. Na papa bilong em i laikim em tumas.²¹Na yu tokim ol wokboi bilong yu 'Kisim em i kam daun long mi na mi bai lukim em.'²²Bihain long dispela, mipela i toktok long bosman bilong mi. 'Dispela pikinini i no inap lusim papa bilong em. Sapos em i lusim papa bilong em papa bilong em bai i dai.'

²³Na yu tokim ol wokboi bilong yu,'Sapos yangpela brata bilong yupela ino kam daun wantaim yupela, bai yupela i no inap lukim pes bilong mi gen.²⁴Taim mipela i go long wokboi bilong yu, em papa bilong mipela, orait, mipela tokim em long ol toktok bilong bosman bilong mipela.²⁵Na papa bilong mipela i tok, 'Go bek gen na baim sampela kaikai bilong mipela.'²⁶Na mipela i tok, 'Bai mipela i no inap go daun. Sapos yangpela brata bilong mipela istap wantaim mipela, bai mipela i go daun, bilong wanem mipela i no inap lukim pes bilong dispela man inap yangpela brata bilong mipela istap wantaim mipela.'

²⁷Papa bilong mi em wokboi bilong yu i tokim mipela, 'Yupela i save olsem meri bilong mi i karim tupela pikinini man tasol.²⁸Wanpela bilong ol i lusim mi na mi tok tru, "Wel abus i brukim em i go liklik pinis, na mi no bin lukim em i kam inap nau."²⁹Na sapos yupela i kisim dispela pikinini tu long mi na birua i kamap long em, bai yupela i bringim wait gras bilong mi igo daun aninit long graun.

³⁰Olsem na taim mi kam long wokboi bilong yu, em papa bilong mi na sapos yangpela pikinini i no istap wantaim mipela, em olsem laip bilong dispela yangpela pikinini i pas wantaim em,³¹na taim em i lukim olsem yangpela pikinini i no istap wantaim mipela, em bai i dai. Mi wokboi bilong yu bai bringim wait gras bilong papa bilong mipela, em wokboi bilong yu na bai i go wantaim wari long ples aninit long graun³²Long wanem mipela wokboi bilong yu i mekim promis long dispela pikinini long papa bilong mipela na i tok, 'Sapos mi no kisim pikinini i kam bek long yu orait, mi bai karim dispela asua oltaim.

³³Nau larim mi wokboi bilong yu i kisim ples bilong pikinini na mi istap olsem wokboi nating bilong yu na larim yangpela pikinini iken igo wantaim ol brata bilong em.³⁴Bai mi go olsem wanem long papa bilong mi, sapos yangpela pikinini i no kam wantaim mi? Mi pret tru long lukim samting nogut bai kamap long papa bilong mi.

Sapta 45

¹Nau Josep i no inap bosim em yet gut long ai bilong ol wokboi husait i sanap wantaim em. Em i singaut bikpela, "Olgeta i mas lusim mi," Olsem na i no gat wanpela wokboi i stap klostu long em taim em i tok klia long ol brata bilong em.²Em i krai bikmaus na olgeta Isip i harim na ol lain istap long haus bilong Fero tu i harim.³Josep i tokim ol brata bilong em. "Mi Josep brata bilong yupela." Papa bilong mi em i stap laip yet?" Ol brata i no bekim wanpela tok long en, long wanem, ol i paul long em.

⁴Nau Josep i tokim ol brata bilong em," Kam klostu long mi na ol i kam klostu long em na em i tok, Mi Josep brata bilong yupela em yupela i bin salim long ol Isip.⁵Yupela i noken belhat o belhevi long yupela yet, long yupela i bin salim mi long hia, em God yet i salim mi kam pas long mi ken helpim yupela.⁶Insait long tupela yia bai i gat bikpela hangre bai i kamap na tu long faifpela yia bai ol manmeri ino inap wokim gaden na ino inap kisim gutpelal kaikai.

⁷God i salim mi kam pas long lukautim yupela long dispela graun na long mekim yupela bai istap laip long ol bikpela kaikai igo long lukautim yupela long dispela bikpela bagarap bai i kamap.⁸Olsem na yupela i no salim mi kam, tasol Bikpela yet i salim mi kam. Na em i mekim mi i kamap olsem papa bilong Fero na mi bosim olgeta samting i stap insait long haus bilong em na tu mi lukautim olgeta graun bilong ol Isip.

⁹Hariap na i go long papa bilong mi na tokim em, 'Dispela em pikinini bilong yu Josep i tok olsem, "God i makim mi kamap bosman bilong olgeta lain Isip. Em i mas kam long mi hariap noken isi isi."¹⁰Yu bai i stap long graun bilong Gosen, na yu bai istap klostu long mi, Yu na ol pikinini bilong yu na ol pikinini bilong ol pikinini tu. Ol animol bilong ol na olgeta samting yu i gat.¹¹Mi bai lukautim yupela long dispela hap, insait long faifpela yia moa bikpela hangre bai i kamap. olsem na yupela bai i no inap hangre, Yu wantaim haus bilong yu na olgeta samting yu i gat."

¹²Lukim; ai bilong yupela i lukim mi, na long ai bilong brata bilong mi Benjamin, dispela em i maus bilong mi i toktok long yupela.¹³Yupela i mas tokim papa bilong mi long olgeta biknem mi i gat long Isip em yupela yet i kam lukim. Yupela i mas hariap long kisim papa bilong mi i kam daun long hia."

¹⁴Em i holim pas brata bilong em Benjamin long nek bilong em na i krai, na Benjamin tu i krai antap long nek bilong em wantaim em.¹⁵Em i amamas long olgeta brata na krai long ol. Bihain long dispela ol brata i toktok gut wantaim en.

¹⁶Dispela stori i olsem, "ol brata bilong Josep i kam," Fero na ol lain bilong em i harim. Dispela i mekim Fero wantaim ol wokboi bilong em i amamas tru.¹⁷Fero i tokim Josep, "Tokim ol brata bilong yu, 'Mekim olsem, kisim olgeta animol bilong yupela na go long ples Kenan.¹⁸Kisim papa bilong yu wantaim olgeta samting bilong en na kam long hia. Na bai mi givim yu gutpela graun long ples Isip na bai yu kisim ol gutpela kaikai long dispela graun.

¹⁹Nau yu kisim tok orait, long mekim dispela, kisim wilkar i go aut long graun bilong Isip bilong kisim ol pikinini na bilong ol meri bilong yupela. Na kisim papa bilong yupela tu na kam.²⁰Noken tingting planti long ol samting bilong yu, long gutpela bilong olgeta graun long Isip em i bilong yu.

²¹Ol pikinini bilong Israel i mekim olsem, Josep i givim ol wil kar, wantaim tok orait bilong Fero na i givim ol.²²I go long olgeta bilong ol em i givim wanwan man senis klos bilong ol, tasol long Bensamin em givim en 300 hap silva na faifpela senis klos.²³Bilong papa bilong en em salim tenpela donki pulap wantaim olgeta gutpela samting bilong ol Isip na tenpela donki meri pulap wantaim wit, bred na tu ol arapela samting bilong papa bai wokabaut.

²⁴Olsem na em i salim ol brata bilong em i go na ol i wokabaut. Na em i tokim ol, "Lukim" olsem yupela ino ken kros long rot taim yupela i wokabaut yet.²⁵Ol lusim ples Isip na kamap long graun Kenan, long Jekop papa bilong ol.²⁶Ol tokim em, "Josep em i stap laip yet na em i bosim olgeta samting long ples Isip. Em i kirap nogut na em ino bilip long wanem tok ol i tokim em.

²⁷Ol i tokim em wanem toktok Josep i bin tokim ol long en. Taim Jekop i lukim ol wilkar Josep i salim i kam long kisim em, tingting bilong Jekop i kam bek.²⁸Jekop i tok, em i pinis, Josep pikinini bilong mi em i stap laip yet. Mi go lukim em pastaim bihain mi dai.

Sapta 46

¹Jekop i kirap na kisim meri pikinini wantaim olgeta kago bilong en na ol i wokabaut i go long Beseba. Long dispela hap Jekop i mekim ofa long God bilong papa bilong em Aisak.²Long nait Bikpela i singautim Jekop long driman na tok, "Jekop, Jekop." Na Jekop i bekim na tok, "Mi stap hia."³Bikpela i tokim em, "Mi God, dispela God bilong papa bilong yu. Noken pret long go long Isip, long dispela ples bai mi mekim yu kamap bikpela lain manmeri tru.⁴Bai mi go daun wantaim yu long Isip na mi Bikpela bai kisim yu go bek gen na pikinini man bilong yu Josep bai pasim ai bilong yu long han bilong em yet."

⁵Jekop i kirap lusim Beseba. Ol pikinini man bilong em ol i putim Jekop papa bilong ol wantaim mama na ol pikinini bilong ol long dispela karis Fero i bin salim kam.⁶Ol i kisim olgeta bulmakau na karim olgeta kago bilong ol i stap dispela ples Kenan. Ol i kam long ples Isip, Jekop wantaim olgeta tumbuna lain bilong em.⁷Em i kam long Isip wantaim ol pikinini man bilong em na ol pikinini man bilong pikinini man bilong em, ol pikinini meri bilong em na ol pikinini man bilong pikinini meri bilong em na olgeta tumbuna bilong em.

⁸Dispela em ol nem bilong ol pikinini bilong Israel husait ol i kam long Isip. Jekop na ol pikinini man bilong em. Nem bilong ol i olsem, Ruben namba wan pikinini man bilong Jekop,⁹na ol pikinini man bilong Ruben em, Hanok na Palu na Hesron na Kami,¹⁰na ol pikinini man bilong Simion nem bilong ol em, Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin na Joha na Saul pikinini man bilong wanpela meri Kenan.¹¹Ol pikinini man bilong Livai em Geson, Koat na Merari.

¹²Ol pikinini man bilong Juda em Er, Onan, Sela, Peres na Sera. Tasol Er na Onan tupela i bin dai long ples Kenan. Na ol pikinini bilong Peres i olsem, Hesron na Hamul.¹³Ol pikinini man bilong Isaka em, Tola, Puva, Lob na Simron.¹⁴Ol pikinini man bilong Sebulun i em, Seret, Elon na Jalel.¹⁵Dispela em ol pikinini man bilong Lea em bin karim long Jekop taim ol i

stap yet long ples Padan Aram, wantaim wanpela pikinini meri nem bilong em Dina. Namba ol pikinini man na pikinini meri bilong em i kamap olsem 33 manmeri olgeta.

¹⁶Ol pikinini man bilong Gad i olsem, Sifon, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi na Areli.¹⁷Ol pikinini man bilong Asa em Imna, Isva, Isvi na Beria. Sera em wanpela susa bilong ol. Na ol pikinini man bilong Beria em i olsem Heber na Malkiel.¹⁸Dispela em ol pikinini man bilong Silpa, em Laban i bin givim long Lea, pikinini meri bilong en. Olgeta pikinini em karim long Jekop namba i stap olsem 16-pela olgeta.

¹⁹Ol pikinini man bilong meri bilong Jekop Resel, em Josep na Bensamin.²⁰Long Isip Josep i karim Efraim na Manase long Asenat pikinini meri bilong Potipera wanpela pris bilong taun On.²¹Ol pikinini man bilong Bensamin em i olsem Bela, Beker, Ashbel, Gera, Naman, Eli, Ros, Mupim, Hupim na At.²²Dispela em ol pikinini man bilong Resel husait em i karim long Jekop, em ol 14-pela olgeta.

²³Na pikinini man bilong Dan em Husim.²⁴Na ol pikinini man bilong Naptali em Jasel, Guni, Jeser na Silem.²⁵Dispela ol pikinini man Jekop i karim long Bila, em Laban i bin givim i go long pikinini meri bilong em Resel, em 7-pela olgeta.

²⁶Olgeta husait i bin go wantaim Jekop long Isip em ol tubuna bilong em tasol ol i no bin kauntim ol meri bilong ol pikinini man bilong Jekop, ol i olsem 60-pela olgeta.²⁷Wantaim tupela pikinini man bilong Josep i bin kamap long Isip, olgeta lain famili bilong Jekop i bin i go long Isip em namba bilong ol 70-pela olgeta.

²⁸Jekop i salim Juda i go pas long em na bugimn Josep na soim em rot i go long Gosen na ol i kamap long ples Gosen.²⁹Josep i redim karis na i go antap long bungim papa bilong em Israel long Gosen. Taim Josep i lukim em, em holimpasim nek bilong papa bilong em na em i krai longpela taim tru long nek bilong em.³⁰Israel i tokim Josep olsem, "Nau mi lukim pes bilong yu pinis na mi save olsem yu stap laip, olsem na larim mi dai long ai bilong yu."

³¹Josep i tokim ol brata bilong em yet na olgeta hauslain bilong papa bilong em, "Mi bai go tokim Fero olsem, ol brata bilong mi na ol hauslain bilong papa bilong mi husait ol i bin stap long graun Kenan, ol i kam pinis long mi."³²Ol dispela lain man bilong lukautim sipsip. Ol i save lukautim ol sipsip na ol bulumakau. Ol i kam wantaim ol sipsip, ol kau na olgeta samting bilong ol.'

³³Sapos king i singautim yupela na askim yupela, 'Wanem kain wok yupela i save mekim?'³⁴Yupela i mas tok, mipela ol wokman bilong yu i save lukautim ol bulmakau na sipsip taim mipla i bin liklik yet i kam inap nau olsem ol papa bilong mipela i save mekim bipo. Mekim dispela kain tok na em bai larim yupela i sindaun long dispela graun Gosen, long wanem ol man bilong Isip i no save laikim ol man bilong lukautim ol sipsip."

Sapta 47

¹Nau Josep i go insait na tokim Fero, "Papa bilong mi na ol brata bilong mi wantaim ol animol na ol samting bilong ol i kam kamap long graun bilong Kenan. Lukim, nau ol i stap long ples Gosen."²Josep i kisim faiv pela brata bilong em na i soim ol long Fero.

³Fero i askim ol brata bilong Josep, "Yupela i save mekim wanem kain wok?" Ol brata bilong Josep i tokim Fero olsem, "Mipela i wokman bilong yu na mipela i save lukautim sipsip olsem tumbuna lain bilong mipela."⁴Nau ol i tokim Fero, "Mipela i no kam long i stap olgeta long dispela ples. Long ples Kenan i nogat gutpela gras bilong ol animol long kaikai, long wanem i nogat ren na ples i drai olgeta. Olsem na nau mipela i askim yu inap yu larim ol wokman bilong yu i stap long ples Gosen."

⁵Nau Fero i tokim Josep olsem, "Papa bilong yu na ol lain brata bilong yu ol i kam long yu."⁶Graun bilong Isip i stap long han bilong yu, sretim papa bilong yu na ol lain brata bilong yu long sindaun long gutpela hap graun bilong Gosen. Na sapos yu lukim sampela strongpela man namel long ol, orait makim ol long lukautim animol bilong mi."

⁷Nau Josep i kisim papa bilong em Jekop i kam long Fero na Jekop i blesim Fero.⁸Fero i askim Jekop, "Yu istap amas krismas long dispela graun?"⁹Jekop i bekim tok bilong Fero, " Krismas mi stap na raun em i 130 yia tasol na mi bungim planti hevi tumas long laip bilong mi. Mi no istap longpela taim olsem ol lain papa bilong mi."¹⁰Nau Jekop i blesim Fero na em i go autsait long ai bilong em.

¹¹Nau Josep stretim sindaun bilong papa na brata bilong em. Em i givim ol gutpela hap graun long Isip long liklik ples Rameses, olsem Fero i tokim em long wokim long en.¹²Josep i givim kaikai long papa bilong em na olgeta brata bilong em wantaim olgeta femili bilong ol, em i bihainim hamas namba insait long wanwan famili.

¹³Nau i nogat kaikai long olgeta hap ples graun bilong wanem kaikai i sot tru na hangre i go bikpela moa yet. Nogat strong bilong ol lain Isip na Kenan wantaim ol animol bilong ol. Graun bilong Isip na Kenan i no inap moa long givim kaikai olsem na hangre i kamap bikpela tru.¹⁴Josep i kisim na bungim olgeta mani istap insait long graun bilong Isip na Kenan, taim em i salim wit igo long olgeta manmeri istap long dispela hap. Na em i kisim olgeta mani i go long haus bilong Fero.

¹⁵Taim olgeta mani bilong Isip na Kenan i pinis olgeta, ol i kam bek long Josep na ol i tokim em, "Givim mipela kaikai, Bilong wanem bai mipela dai long ai bilong yu, long wanem olgeta mani bilong mipela i pinis?"¹⁶Josep i tok, "Sapos mani bilong yupela i pinis orait kisim ol animol bilong yupela i kam givim long mi na bai mi givim yupela kaikai."¹⁷Nau ol i kisim ol animol bilong ol i kam long Josep. Josep i senisim kaikai wantaim ol taim ol i givim ol hos, sipsip na meme na ol donki bilong ol. Josep i givim ol bret long ol, taim ol i kisim animol bilong ol i kam givim em olsem senis bilong bret insait long wanpela yia olgeta.

¹⁸Taim dispela yia i pinis, ol i kam bek long em long narapela yia bihain na i tok, "Mipela bai no inap haitim long yu bosman bilong mipela olsem mani bilong mipela i pinis na olgeta animol bilong mipela em i bilong yu bosman. Nau i nogat wanpela samting moa istap inap hait long ai bilong yu, bodi na graun bilong mipela tasol istap."¹⁹Mipela bai no inap dai long ai bilong yu wantaim graun bilong mipela. Yu bai baim mipela na graun bilong mipela wantaim kaikai na bai mipela kamap wokboi bilong Fero. Givim mipela sid bilong plainim na bai mipela i stap laip na bai mipela ino inap dai na graun bilong mipela bai istap yet na ol narapela man ino inap kisim."

²⁰Josep i baim olgeta graun bilong ol Isip na givim long Fero. Olgeta lain bilong Isip i salim graun bilong ol, long wanem bikpela hangre i kamap. Long dispela rot Fero kisim olgeta graun.²¹Nau long ol manmeri em i mekim olgeta i kamap wok manmeri bilong em long wanpela hap bilong Isip i go long narapela hap.²²Ol graun bilong ol pris tasol Josep i no baim, long wanem ol pris i tok orait long ol. Ol i kaikai long hap skel Fero i givim long ol. Olsem na ol i no salim graun bilong ol.

²³Nau Josep i tok long ol manmeri, "Lukim, nau mi baim pinis yupela na graun bilong yupela nau em bilong Fero. Nau hia em sid mi givim long yupela, na yupela bai planim long dispela graun."²⁴Na long taim kaikai i redi bai yupela givim wanpela hap bilong faiv hap long Fero na foa pela hap bai yupela yet kisim. Dispela foa pela hap bai i kamap sid bilong gaden i kamap kaikai bilong femili na ol pikinini bilong yupela.

²⁵Ol i tok, "Yu helpim laip bilong mipela, na mipela i ken painim gutpela samting long ai bilong yu. Olsem na bai mipela i kamap wokman bilong Fero."²⁶Nau Josep i mekim dispela i kamap lo bilong givim wanpela faiv hap kaikai long Fero i kamap strong long Isip long dispela de ikam inap long nau, olsem wanpela faiv hap em bilong Fero. Ol graun bilong ol pris tasol Fero i no makim i kamap bilong em.

²⁷Nau Isrel i stap long Isip long graun bilong ol Gosen. Ol lain bilong em i kamapim ol samting bilong ol yet na ol i karim pikinini na kamap planti tru.²⁸Jekop i stap long graun bilong ol Isip inap 17 yia, dispela i mekim krismas bilong Jekop i kamap olsem 147 yia olgeta long dispela graun.

²⁹Taim bilong Isrel long i dai i kam klostu na em i singautim pikinini man bilong em Josep i kam long em na i tokim em, "Sapos nau mi luk orait long ai bilong yu, orait yu putim han bilong yu aninit long lek tais bilong mi na soim mi bel tru bilong yu na tok tru bilong yu. Plis noken putim mi long graun bilong ol Isip."³⁰Taim mi slip yu mas kisim mi igo aut long Isip na putim mi long matnat bilong ol papa lain bilong mi na bai mi i slip wantaim ol." Josep i bekim tok bilong Isrel, "Bai mi bihainim wanem tok yu tokim mi."³¹Isrel i tok, "Yu i mas tok tru long mi" na Josep i wanbel long tok bilong Isrel. Nau Isrel putim het bilong em i go daun long bet bilong em.

Sapta 48

¹Bihain long ol dispela samting, wanpela i tokim Josep, "Lukim, papa bilong yu em i sik." Na em i kisim tupela pikinini man bilong em, Efraim na Manase.²Taim Jekop i harim, "Lukim, pikinini man bilong yu Josep i kam pinis long lukim yu," Israel i kisim strong na em i kirap na sindaun long bet bilong en.

³Jekop i tokim Josep, "God i Gat Olgeta Strong i kamap long mi long Luz long graun Kenan. Em i blesim mi⁴na tokim mi, 'Harim, mi bai mekim yu kamap planti, na pulimapim dispela graun. Na mi bai makim yu i kamap papa bilong planti kantri. Mi bai givim dispela graun long yu olsem samting bilong oltaim oltaim.'

⁵Nau tupela pikinini man, bilong yu i bin kamap ples Isip bihain long mi bin kam long yupela long Isip, olgeta i bilong mi. Efraim na Manase ol bilong mi, wankain tasol Ruben na Simion ol bilong mi tu.⁶Ol pikinini i kamap bihain long ol, ol bilong yu, nem bilong ol bai i stap aninit long brata bilong ol na ol bai i kisim ol samting bilong ol.⁷Tasol long mi, taim mi kam long Padan, mi bin wari tru long Resel taim em i dai long Kenan namel long rot, we longpela rot i stap yet long i go long Efrat. Mi planim em long rot i go long Efrat" [em i Betlehem].

⁸Taim Israel i lukim ol pikinini man bilong Josep, em i tok, "Em ol pikinini bilong husait?" Josep i tokim papa bilong em olsem, "Em ol pikinini man bilong mi God i givim mi long hia," Israel i tok, "Kisim ol i kam long mi, na mi bai blesim ol."¹⁰Nau ai bilong Israel i bagarap, long wanem, em i lapun pinis, na em i no inap long lukluk gen. Olsem na Josep i kisim ol i go klostu long en, na em i kis long ol na holim pasim ol.

¹¹Israel i tokim Josep, "Mi no ting mi bai lukim pes bilong yu gen, tasol God i larim mi lukim ol pikinini bilong yu."¹²Josep i kisim ol i kam autsait namel long skru bilong Israel, na em i brukim skru wantaim pes bilong em i go daun long graun.

¹³Josep i kisim tupela wantaim, Efraim long han sut bilong en na putim long han kais bilong Israel, na Manase long han kais bilong en na putim long han sut bilong Israel, na kisim ol i go klostu long en.

¹⁴Na Israel i hapim han sut bilong en na putim antap long het bilong Efraim, husait em i yangpela na han kais bilong em antap long het bilong Manase. Em i senisim han bilong em, long wanem, Manase em namba wan pikinini man bilong Josep.¹⁵Israel i blesim Josep na i tok olsem, "Dispela God bipo papa bilong mi Abraham na Aisak i wokabaut wantaim, dispela God husait i bin lukautim mi i kam inap nau,¹⁶ol ensel husait i bin lukautim mi long ol samting bilong bagarapim mi, em i ken blesim ol dispela pikinini. Larim nem bilong mi i ken i stap insait long ol na nem bilong ol papa bilong mi Abraham na Aisak. Larim ol i ken kamap planti na pulimapim dispela graun."

¹⁷Taim Josep i lukim papa bilong en i putim han sut bilong em long het bilong Efraim, bel bilong em i no amamas. Em i kisim han bilong papa bilong en na i laik senisim na putim long het bilong Manase.¹⁸Josep i tokim papa bilong en, "Em i

no stret, papa bilong mi, long wanem, dispela em i namba wan pikinini man bilong mi. Putim han sut bilong yu antap long het bilong em."

¹⁹Papa bilong em i les na i tok, "Mi save, pikinini bilong mi, Em tu bai i kamapim planti manmeri, na em tu bai i kamap bikpela. Tasol liklik brata bilong en bai kamap bikpela na i winim em, na ol lain tumbuna bilong en bai i kamap planti kantri moa.²⁰Israel i blesim ol long dispela dei wantaim dispela toktok, "Ol lain manmeri bilong Israel bai i tokaut long blesin bilong ol long nem bilong yupela na i tok, 'Larim God i makim yupela olsem Efraim na Manase. " Na long dispela rot, Israel i putim Efraim bipo long Manase.

²¹Israel i tokim Josep, "Lukim, Mi bai dai nau, tasol God bai i stap wantaim yu, na bai em i kisim yu i kam bek long graun bilong ol papa bilong yu.²²Na long yu, husait i stap antap long ol brata bilong yu, mi bai givim yu maunten ples we mi kisim long ol Amon wantain bainat na spia bilong mi."

Sapta 49

¹Na Jekop i singuatim ol pikinini man bilong em na tok; "Yupela kam na bung wantaim na mi bai tokim yupela long wanem kain samting bai kamap long yupela long bihain taim.²Bung wantaim na harim, yupela pikinini man bilong Jekop. Harim Isrel, papa bilong yupela.

³Ruben, yu namba wan pikinini bilong mi, taim mi yangpela yet karim yu, strong bilong mi, gutpela pasin na narakain pawa i stap long yu,⁴Olsem wara, yu no inap stopim, bikos yu bin go slip wantaim meri bilong papa bilong yu na yu bin mekim bikpela sem long mi na yu bin mekim rabis pasin tru.

⁵Simion na Livai em ol brata. Ol samting bilong pait em bainat bilong ol.⁶O bel bilong mi, noken kam insait long tingting bilong ol; noken kam bung long miting bilong ol na lewa bilong mi i gat bikpela rispek tru long dispela. Long bel hat bilong ol "Ol i kilim man. Em long laik tasol na ol i hangamapim bulmakau.

⁷Bai belhat bilong tupela i bagarap na tu kros bilong tupela tu i antap moa olsem na mi bai skelim tupela long Jekop na salim tupela i go stap namel long ol Israel.

⁸Juda, olgeta brata bilong yu bai givim biknem long yu. Han bilong yu bai i stap antap long nek bilong ol birua bilong yu. Ol pikinini man bilong papa bilong yu bai brukim skru long yu.

⁹Juda yu olsem yangpela laion. Pikinini man bilong mi, yu go pinis antap long birua bilong yu. Em i surik i go down, em i putim was olsem meri laion. Husait bai gat strong long kirapim em

¹⁰Dispela stik (pawa) i no inap lusim Juda, Yu bai holim dispela strong inap yu go kamap lo ples Silo. Olgeta kantri bai bihainim tok bilong em.

¹¹Em i pasim donki bilong en long diwai wain na pikinini donki long gutpela diwai wain stret. Na em i wasim klos bilong em long wain na longpela klos bilong en long blut bilong wain.¹²Ai bilong em bai i tudak olsem wain na tit bilong em bai kamap wait olsem susu.

¹³Zebulun bai sindaun arere lo nambis. Ol sip bai kam stop long ples bilong yu na boda bilong graun bilong yu bai i go mak wantaim Sidon.

¹⁴Isaka i olsem strongpela donki na i save slip namel long tupela banis sipsip.¹⁵Em lukim gutpela ples malolo na gutpela graun tru. Em bai daunim solda bilong en long ol hevi na kamap wokman tru long olgeta wok.

¹⁶Dan bai skelim ol lain bilong em olsem ol lain bilong Israel.¹⁷Dan bai stap olsem snek arere long rot, poisin snek i save slip long rot na kaikaim lek bilong ol hos na man i sindaun antap long en i pundaun long baksait.¹⁸Mi weit long yu kisim bek mi, God Yahweh.

¹⁹Gad--ol man i sindaun antap long hos bai kam bagarapim yu, tasol em bai bihainim ol na bagarapim ol.²⁰Kaikai bilong Aser em planti na gutpela tru na em bai givim kaikai bilong king stret.²¹Ol lain tumbuna bilong Naptali bai i olsem dia i stap fri long ranaw na i olsem ol dia i gutpela pikinini.

²²Josep i olsem han bilong diwai i stap arere long hul wara na i karim planti kaikai na han bilong en i grow na i go antap long banis.²³Ol birua bai pait wantain bunara na sutim spia long en na mekim nogut long en.

²⁴Tasol bunara bilong en bai stap stret na i no muv na han bilong en bai stap strong olsem, han bilong Bikpela bilong Jekop, bikos long Nem bilong Wasman, em Ston bilong Israel.

²⁵God bilong papa bilong yu bai helpim yu na Bikpela God bai blesim yu wantaim, ol blesing i save kam long skai antap, ol blesin bilong aninit i stap aninit tru na blesing bilong susu i stap long bel bilong mama.

²⁶Ol blesing bilong papa bilong yu em bikpela moa na winim blesing bilong ol olupela maunten o olsem ol samting yu save laikim tumas i save kam long ol liklik maunten. Na larim ol i stap antap long het bilong Josep, Em ol blesing bai i kam long Josep na em i ken i stap olsem kraun long het bilong ol brata bilong en.

²⁷Benjamen i olsem wanpela weldok i save hangre. Long monin em bai kaikai ol abus na long apinun em i save skelim ol samting em i save kisim."

²⁸Dispela em ol 12-pela haus lain bilong Israel. Dispela em wanem tok papa i tokim ol long taim em i givim blesim long ol. Em i blesim ol wantaim blesing em i fit gut wantaim laip bilong ol.²⁹Na bihain em i tokim ol olsem, "Klostu taim bai mi go long ol lain pipol bilong mi. Planim mi wantaim ol tumbuna papa bilong mi long ston matmat em i stap long Efron long

Hit.³⁰ Long ston matmat em i stap long graun bilong Makpela we em i stap klostu long Mamre long graun Kenan. Em graun Abraham i bin baim long planim ol dai lain long ples Efron, em Hit.

³¹Dispela matmat ol i bin planim Abraham na meri bilong em Sera na Aisak wantaim Rebeka meri bilong en na mi planim Lea.³² Long dispela hap graun na ston matmat ol i bin baim long ol lain Het".³³ Taim Jekop i pinisim olgeta toktok wantaim ol pikinini man bilong en, em i apim lek bilong em i go antap long bed na pulim laspela win na i go i stap wantaim ol lain bilong em.

Sapta 50

¹Olsem Josep i pilim nogut tru na i go pundaun long lek bilong papa bilong en na em i krai na kis long em.² Josep i tokim ol wokboi bilong em ol dokta long putim marasin na redim bodi bilong papa bilong em long planim bodi bilong papa bilong em na ol i redim bodi bilong Jekop.³ Em i kisim ol 40 dei olgeta long redim bodi bilong Jekop. Ol Isip i krai wantaim em inap 70 dei olgeta.

⁴Taim dei bilong krai em i pinis, Josep i salim toktok long man i lukautim haus bilong Fero, "Sapos yu wanbel wantaim mi, yu kisim dispela tok i go long Fero na tokim em olsem,"⁵"Papa bilong mi i laik i dai, em i tokim mi long wokim tok promis olsem, Lukim, klostu bai mi dai. Kisim bodi bilong mi i go planim long ples Kenan long dispela matmat mi yet i bin digim. Long hap yu bai planim mi. "Nau yu larim mi go na planim papa bilong mi na bai mi i kam bek."⁶Na Fero i bekim tok, "Go na planim papa bilong yu, olsem em i tokim yu."

⁷Olsem na Josep i go antap long planim bodi bilong papa bilong em. Olgeta ofisa bilong king Fero i go wantaim em na wantaim ol lain i stap wantaim em na olgeta hetman bilong Isip,⁸ol i go wantaim em, wantaim olgeta lain bilong Josep na ol brata bilong em na ol lain bilong papa bilong em. Tasol ol pikinini na olgeta sipsip na meme i stap bek long graun Gosen.⁹Ol man i go long karis na hos ol i go wantaim Josep. Bikpela lain ol i go.

¹⁰Taim ol i kamap long Atad em hap bilong brukim pikinini wit na wain long narapela sait bilong wara Joden. Long hap ol i wari tru long Jekop longpela taim na Josep i mekim narapela 7-pela dei bilong sori gen long papa bilong em.¹¹Taim ol lain Kenan i lukim ol i krai long ples Atad, ol i tok, "Dispela em sori ples bilong ol lain Isip." Olsem na ol kolim dispela ples Abel Misraim (As bilong dispela tok i olsem, Ples sore bilong ol Isip), em i stap long hap bilong Joden.

¹²Na ol pikinini bilong Jekop i mekim olsem papa bilong ol i tokim ol em.¹³Ol pikinini bilong em i karim bodi bilong papa bilong ol i go long graun Kenan, long ples Makpela na planim em klostu long Mamre. Abraham i bin baim dispela ston matmat long planim ol dai na em i baim long Epron man bilong Hitait.¹⁴Bihain long planim papa bilong em, Josep i go bek long Isip, em wantaim ol brata bilong em, wantaim olgeta husait i go long planim papa bilong em.

¹⁵Taim ol barata bilong Joseph i lukim papa bilong ol i dai, ol tok, "Em bai olsem wanem sapos Josep i bel nogut long mipela na em laik bekim na mekim nogut long mipela long ol rong mipela i mekim long em?"¹⁶Olsem na ol i salim wanpela long tokim Josep olsem, "Taim papa bilong mipela i laik dai, em i tok olsem,"¹⁷Tokim Josep olsem, "Plis lusim rong bilong mipela, ol bikpela brata bilong yu long ol nogut mipela i bin mekim long yu,"" Nau plis lusim rong bilong ol wokboi bilong God bilong papa bilong yu." Josep i krai taim ol i tokim em olsem.

¹⁸Ol brata bilong em i go na putim pes i go daun long em. Ol tok, "Lukim, mipela wokboi bilong yu."¹⁹Tasol Josep i bekim tok olsem, "Yupela i noken pret. Mi no i stap long kisim ples bilong God?"²⁰Long yupela, yupela tingting long bagarapim mi, tasol God i tingting long gutpela long sevim laip bilong planti manmeri, olsem yu lukim nau.²¹Noken pret. Mi bai lukautim yupela na ol pikinini bilong yupela." Em i mekim ol bel isi na toktok gut long ol.

²²Josep i stap long Isip, wantaim ol lain femili bilong papa bilong em. Em i stap 110 yia.²³Josep i lukim ol 3-pela lain tumbuna pikinini bilong Efram. Em i lukim tu ol pikinini bilong Makir, pikinini man bilong Manase, ol i bin putim long skru bilong Josep.

²⁴Josep i toktim ol brata bilong em, "Mi laik i dai, tasol God bai i kam long yupela na kisim yupela i go long dispela graun we em i laik givim long papa bilong yupela long Abraham, long Aisak na Jekop."²⁵Na Josep i mekim ol lain bilong em i tok tru antap. Em i tok, "Taim God em i kam long yu. Long dispela taim yu mas karim ol bun bilong mi long hia na go."²⁶Na Josep i dai, em i stap 110 yia olgeta. Ol i redim bodi bilong em na putim em long kofin long Isip.